Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 109 (1991)

Heft: 146

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

31. 7. 1991 AZ 3000 Bern 1 No 146 – 3333

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang
Mittwoch
31. Juli 1991

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.– jährlich; Ausland Fr. 112.– jährlich.
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.–; étranger fr. 112.–.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 78 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année
Mercredi
31 juillet 1991

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

18. Juli 1991
Schmucki Erdbau AG, in Rüti, Neuguetstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 7. 1991. Zweck: Handel mit Kies-, Stein- und Edelmaterial, Ausführung aller Sachtransporte, Abbruch-, Aushub-, Erdbau- und Landschaftsgestaltungsarbeiten sowie Vornahme von Sprengungen und Erschütterungsmessungen; kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern und sich an Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publkatonsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift: Schmucki Cyrill, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, in Eschenbach SG, Präsident; Schmucki-Blöchlinger Anton, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, in Eschenbach SG, und Schmucki-Rüegg Daniel, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, in Eschenbach SG.

18. Juli 1991
Intercard-Adressomat AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1989, S. 2153). Statuten, ursprünglich vom 21. 3. 1973, letztmals am 20. 3. 1989 geändert, am 22. 4. 1991 erneut geändert. Neue Firma: **Intercard AG.** Neuer Sitz: Zürich. Neue Adresse: Balserstrasse 102, Zürich 9. Neue Zweckumschreibung: Fabrikation von und Handel mit Adressier-, Präge-, Postbearbeitungs- und Organisationsmaschinen und Produkten aus der Informationstechnik, Büromaschinen verschiedener Art, einschliesslich deren Zubehör, Herstellen und Prägen von Adressplatten, Adressieren, Verpacken und Versand von Werbematerial für Drittpersonen und Firmen; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Immobilien kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernahm bei ihrer Gründung gemäss Vertrag vom 27. 2. 1973 den Kundenstamm zum Preis von Fr. 10 000 sowie Einrichtungen, Mobiliar, Wareninventar sowie die Marke Suisse Adresse zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 290 000, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienregister eingetragene Adresse. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ritzi Kurt Günther, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pfister Daniel E. von Trubschachen, in Rüschlikon, Präsident; Vetter Armin, von und in Zürich; Pfister Philippe Daniel (neu), von Trubschachen, in Rüschlikon.

18. Juli 1991
Willy Erny AG, in Wiesendangen, Handel mit und Vertrieb von Fahrzeugbauteilen sowie Fabrikation verwandter Produkte (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1987, S. 3350). Die Unterschrift von Münzenmaier Rolf ist erloschen. Erny Roman, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Karrer-Erny Rita, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Jehli Hans ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Olivito Gino, von Safenwil, in Eiken, mit Kollektivprokura zu zweien.

18. Juli 1991
Ed. Züblin AG, in Zürich 10, Planung und Ausführung von Bauten im Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2529). Die Unterschrift von Gafner Peter ist erloschen. Imbach Martin ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Borer Willi, von Grindel und Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Mariani Alexander; Schnidrig Beat; Grossen Robert, von Kandersteg, in Zollikon, und Nibbio Franco, von Sévery, in Savigny; die Prokuren der beiden Erstgenannten sind erloschen. Ferner neue Zeichnungsberechtigte: Fischer Hans, Dr., von Brienz BE und Zürich, in Marthalen; Fuschetto Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Lausanne, und Schneiter Rolf, von Zürich und Fahrni, in Zürich, alle drei mit Kollektivprokura zu zweien.

18. Juli 1991
F. Bender AG, in Zürich 2, Handel mit Eisenwaren aller Art (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 152). Burch Paul und Schwarz Thomas sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften, sowie die Prokuren von Zimmermann Frédéric, Friedrich Dan Alexander, und Nievergelt Erich, sind erloschen. Sender Ingo ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, er ist neu Geschäftsführer und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Nick Mark, von Sursee, in Risch, und Schenker Rudolf, von Winznau, in Oberrohrdorf, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ade Günter, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Rautistrasse 19, Zürich 9.

18. Juli 1991
Also-Point Zürich-West AG, in Zürich 9, Microcomputer usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1990, S. 383). Statuten am 6. 6. 1991 geändert. Neue Firma: **Also Comsyt Zürich AG.** Unterschrift von Schwarzenbach Daniel ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Grosskopf Otto, von St. Gallen, in Birmensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1991
Promarketing AG, in Zürich 1, Beratung im Bereich von Direkt-Marketing (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1990, S. 728). Die Unterschrift von Effert Detlef ist erloschen.

18. Juli 1991
Salto AG, in Opfikon, Ausführung von Finanzgeschäften (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 685). Huber Bruno ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Juli 1991
Infolabel AG, in Wetzikon, Drucksachen (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1990, S. 4051). Birgelen Elmar, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Planmöbel Eggersmann AG, in Zollikon, Vertrieb von Möbeln der Marke «Planmöbel» (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2530). Bich Siegfried und Braun Peter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gulich Jürg, Dr., ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Findeva AG, in Kleinandelfingen, Förderung von industriellen Neuentwicklungen (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1987, S. 3844). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Blaser Philipp, von Trub, in Stein am Rhein, und Schulz Wilfried, von Zollikon, in Zollikon.

18. Juli 1991
AS Buchkonzept AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1548). Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift: Schnyder Peter, von Kriens und Zürich, in Schöfflisdorf. Von Arx Heinz, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Sewiteppich AG, in Winterthur II, Teppiche usw. (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1988, S. 3459). Neuer Zeichnungsberechtigter: Horat Walter, von Arth, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

18. Juli 1991
Fountainhead AG, in Zürich 7, Führung von Dienstleistungsbetrieben usw. (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1989, S. 3618). Vasquez Richard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vasquez Yvonne, Präsidentin des Verwaltungsrates, heisst nun Khan Yvonne. Neue Adresse: Culmannstrasse 75, Zürich 6, c/o Yvonne Khan.

18. Juli 1991
Escritura AG, in Zürich 8, Fotosetzerei (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1986, S. 3721). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Kessler Dionys, von Walenstadt, in Maur, mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Sunatra AG, in Zollikon, Waren aller Art (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2831). Menz Leo A., Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hargitay Peter-Jozsef ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
ATO A. Tomaschett AG, in Zürich 3, Gestelle und Regale aller Art usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 317). Neue Adresse: Gutstrasse 226, Zürich 3.

18. Juli 1991
Alesa Alusuisse Engineering AG, in Zürich 9, Industrielle Beratung in irgendwelcher Form (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1991, S. 758). Haerri Hermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Notter Eduard A., Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Suter Robert, von Horgen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

18. Juli 1991
SPC Zürich AG, in Zürich 4, Führung einer Generalunternehmung (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1229). Neue Zeichnungsberechtigte: Ruppen-Bosshard Cathérine, von Naters, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1991
Valvoline-Oel Aktiengesellschaft, in Zürich 5, Mineralöl und damit verwandte Produkte (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2708). Fuchs Manfred, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wiederkehr Georg, Dr., ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Kramer Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Stettfurt, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Baier Rolf, von Winterthur, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien.

18. Juli 1991
Intruag AG, in Zürich 11, Reparaturen an Nutzfahrzeugen aller Art und dazugehörige Aufbauten und Ausrüstungen (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2832). Gyger Winton ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, er bleibt aber Mitglied desselben; Köchli Heinrich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident und Delegierter desselben; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Stalder Bruno, von Binningen, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1991
Balz Hatt Public Relations und Consulting AG in Liquidation, in Zürich 4 (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1990, S. 1138). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Juli 1991
KN Management- und Engineering AG, in Steinmaur (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2447). Gyger Winton G. ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, er bleibt aber Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Stalder Bruno, von Binningen, in Binningen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1991
Iggesund AG, in Zürich 2, Vertretung von Unternehmen der Holz-, Zellstoff- und Kartonindustrie usw. (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4088). Löfqvist Tor und Lienert Rudolf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

18. Juli 1991
Ewison AG, in Steinmaur, Industrievertretungen, Kühlsysteme aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2447). Köchli Heinrich ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, er bleibt aber Mitglied desselben; Gyger Winton, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident und Delegierter desselben; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Stalder Bruno, von Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1991
Tritec AG, in Regensdorf, Waren aller Art sowie Dienstleistungen auf dem Sektor betrieblicher Organisation sowie technische Werbung (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4188). Cecchetto Roland ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Henzi Donald, von Günsberg, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

3333 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

3342 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

3347 Marken – Marques – Marchi
Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale
383906–383982

3351 Bilanzen – Bilans – Bilanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

3355 Kurzarbeit: Stagnation auf nationaler Ebene, aber Anstieg im Sektor «Maschinen-, Apparate- und Fahrzeugbau» im Juni.
Réduction de l'horaire de travail: Stagnation sur le plan national, mais hausse dans l'industrie des machines et appareils en juin.
Spanien und Portugal treten dem Schengener Übereinkommen bei.
L'Espagne et le Portugal adhèrent à la Convention de Schengen.
Soumissions de travaux de construction.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

18. Juli 1991
Guggenbühl Büroplanung AG, in Zollikon (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1990, S. 3437). Die Prokura von Merz Robert ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Brugger Reinhold, von Berlingen, in Feusisberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

18. Juli 1991
Reisebüro Prishtina AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1675). Neue Adresse: Limmatquai 138, Zürich 1.

18. Juli 1991
Ritsch AG, in Winterthur I, Handel mit Teppichen und Möbeln sowie Beratung auf dem Gebiet der Raumgestaltung und der Inneneinrichtung (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3401). Keller Peter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Ritsch Oswald und die Prokura von Ritsch Elfrieda sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Schudel Rudolf, von Beggingen, in Winterthur, mit Einzelunterschrift. Neue Zeichnungsberechtigte: Schudel Monika, von Beggingen, in Winterthur, mit Einzelprokura.

18. Juli 1991
Immoprom AG, in Zürich 11, Planung und Ausführung von Bauten usw. (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 2998). Die Unterschrift von Krummenacher Jörg ist erloschen.

18. Juli 1991
Ozalid AG, in Zürich 9, Herstellung und Vertrieb von Ozalid- und anderen Lichtpauspapieren und Folien usw. (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1990, S. 3117). Neue Zeichnungsberechtigte: Zinggeler Pierre, von Zürich und Elgg, in Ottenbach, mit Kollektivprokura zu zweien, und Hofer Gerhard Martin, von Diemerswil und Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

18. Juli 1991
Henry Baumann + Co AG, bisher in Rüschlikon, Handel mit jeder Art von elektrischem Installationsmaterial und Apparaten usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1988, S. 502). Statuten am 13. 6. 1991 geändert. Neuer Sitz: Kleinandelfingen. Adresse: Breitestrasse 11.

18. Juli 1991
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, in Kilchberg (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2685). Die Unterschrift von Sprüngli Rudolf Konrad, Dr., Mitglied des Verwaltungsrates ist erloschen; er ist nicht mehr Direktor. Knecht Stephan ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun jedoch nicht mehr beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

18. Juli 1991
Lavag AG, in Gossau, Vertrieb von Gebrauchsartikeln für die Landwirtschaft und das Gewerbe usw. (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1987, S. 3006). Hinden Bruno ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bivetti Walter, von Castasegna, in Hinwil.

18. Juli 1991
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 454). Die Unterschriften von Lock Fulco Dr., Schilling Rubo, Egger Paul und Riley Stephen John sind erloschen. Von den Prokuristen wohnen nun: Oberholzer Markus in Othmarsingen, Schöpflin Fredy in Adliswil und Zermatten Guy in Rüschlikon.

18. Juli 1991
Nova-Werke AG, in Illnau-Effretikon, Bau und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3242). Die Prokura von Auderset Robert ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Krentscher Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien.

18. Juli 1991
Mercedes-Benz Automobil AG, in Schlieren (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3123). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Gloor Rolf; seine Prokura ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Tschopp Daniel, von Grosswangen, in Luzern, und Wirth Erwin, von und in Waltenschwil.

18. Juli 1991
Goeksimp AG, bisher in Winterthur I, Import und Handel mit Spielwaren usw. (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3202). Statuten am 19. 6. 1991 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Meierwiesenstrasse 52/58, in Zürich 9.

18. Juli 1991
Küng AG, Werkzeuge & Maschinen, in Adliswil (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1989, S. 2354). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 7. 1991 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Küng AG, Werkzeuge & Maschinen in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Meier Fritz, von Tägerig, in Thalwil. Küng Alfred ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Küng Doris, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

18. Juli 1991
Rothschild Bank AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1695). Die Unterschrift von Berlowitz Jakob ist erloschen.

18. Juli 1991
Rechenzentrum Brunau AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 2). Oertle Max ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Benz Hans Ulrich, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Jaeggi & Weibel AG, Direktwerbung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 912). Rohr Ernest, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Weiss Marco, von Bellinzona, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1991
EMI Records (Switzerland) AG, in Zürich 9, Ton- und Videoträger aller Art (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 713). Cook Jeremy Peter George ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Thur Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Eschwege (D).

18. Juli 1991
Omnibyte AG, in Zürich 1, Datenverarbeitung (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1989, S. 4309). Rothmund Marcel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Meier Ronald ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Telelan AG, in Zürich 9, Beratung, Planung und Installation für bzw. von lokalen EDV-Netzwerken und Telekommunikationsanlagen (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1991, S. 3646). Neue Adresse: Albulastrasse 55, Zürich 9.

18. Juli 1991
Telelan Engineering AG, in Zürich 9, Consulting, Engineering, Qualitätssicherung, Schulung usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2640). Neue Adresse: Albulastrasse 55, Zürich 9.

18. Juli 1991
Benz & Co AG Küsnacht, in Küsnacht, Erstellung und Vertrieb von gesundheitstechnischen Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1990, S. 4740). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Grossenbacher Harry, nun in Männedorf; seine Prokura ist erloschen.

18. Juli 1991
Rotofil AG, in Zürich 3, Veredlung von und Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1989, S. 3794). Die Prokura von Stübi Felix ist erloschen.

18. Juli 1991
K + M Konzept & Marketing AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1987, S. 4666). Neue Adresse: Bettlistrasse 28.

18. Juli 1991
Selecta Kaffee-Serviceplan AG, in Wangen-Brüttisellen (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4969). Die Generalversammlung vom 24. 6. 1991 hat die Fusion mit der Selecta AG, in Muntelier, beschlossen. Aktiven und Passiven der Selecta Kaffee-Serviceplan AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 24. 6. 1991 und Fusionsbilanz per 31. 12. 1990 im Sinne von Art. 748 OR auf die Selecta AG über. Die Selecta Kaffee-Serviceplan AG ist aufgelöst.

18. Juli 1991
A–Z Vermittlungs-Dienst AG, bisher in Richterswil, Alle Dienstleistungen der Personalvermittlungsbranche usw. (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1990, S. 728). Statuten am 30. 4. 1991 geändert. Neue Schreibweise der Firma: **A–Z Vermittlungsdienst AG.** Neuer Sitz: Horgen. Adresse: Dorfgasse 26. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Ulli Georg, von Reisiswil, in Richterswil, Präsident, mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
A–Z Vermittlungsdienst AG, Zweigniederlassung in Richterswil, Dorfstrasse 6 (Neueintragung), Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «A–Z Vermittlungsdienst AG», in Horgen (bisher: A–Z Vermittlungs-Dienst AG, in Richterswil) (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3334). Zweck: Alle Dienstleistungen der Personalvermittlungsbranche, wobei die Gesellschaft schwergewichtig im Bereich der Temporärstellenvermittlung tätig ist; stellt als Spezialist auch ganze Arbeitsgruppen für Bau und Industrie zur Temporärvermittlung zusammen; kann sich an Firmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen sowie Grundstücke, Liegenschaften und Stockwerkeigentum erwerben. Vertretung der Zweigniederlassung: Ulli Georg, von Reisiswil, in Richterswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Zamolo Jacqueline, von Obersteckholz, in Richterswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Ulpiana Intertrading AG, in Zürich 6, Handel mit Geräten der Elektronik (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2808). Hoti Sejdi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Moser Renaldo, von Vaz/Obervaz, in Buchs SG, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Elektro-Material AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1619). Neuer Vizedirektor: Bruyndonckx René, belgischer Staatsangehöriger, in Chardonne, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1991
Rowland Dyson SA, Zweigniederlassung Meilen, in Meilen. Unter dieser Firma besteht in Meilen eine Zweigniederlassung der im Handelsregister Lausanne eingetragenen Aktiengesellschaft «Rowland Dyson SA» mit Sitz in Lausanne (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4093). Adresse der Zweigniederlassung: General Wille-Strasse 201, Feldmeilen (eigene Büros). Zweck der Gesellschaft: Erbringen von Dienstleistungen für natürliche und juristische Personen, sowohl schweizerische als auch ausländische, in den Bereichen des Kommunikationswesens und der Public Relations; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung durch: Dyson Anthony Victor, britischer Staatsangehöriger, in Uetikon am See, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Weber Walter, von Rapperswil SG und Oberhelfenschwil, in Stäfa, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei Margareta, von Lanzenneunforn, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrates und Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Locherer AG, in Uetikon a. S., Schmuck usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2912). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Locherer Andreas, von Zürich, in Uetikon am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Plastimex AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 194). Statuten am 4. 4. 1991 geändert. Neue Firma: **Planimex AG.** Neuer Zweck: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere auch von strategischen Metallen sowie Fabrikation von anspruchsvollen Gütern im Bereich der Medizinaltechnik, Handel mit Immobilien und/oder Beteiligungen. Seifert Heinrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Fetz Ursula, von Domat/Ems, in Uetikon am See, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Gleridis + Schellenberg, Installations-Team, in Dietikon, Hofackerstrasse 25, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 17. 6. 1991. Gesellschafter: Schellenberg Rico, von Pfäffikon, in Dietikon, und Gleridis Panagiotis, griechischer Staatsangehöriger, in Dietikon. Ausführung von Elektroinstallationsarbeiten.

18. Juli 1991
Eug. Fritz & Co, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft, Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 456). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Juli 1991
E. Nebel & Co, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft, Seidenwaren, Nouveautés usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1958, S. 1731). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Nebel Erwin sowie die Kommanditärin Nebel geb. Allemann Adele sind verstorben. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Juli 1991
Schiess & Newec, in Affoltern am Albis, Kollektivgesellschaft, Planungsbüro für Industrie, Gewerbe und Logistik (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990, S. 1542). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Juli 1991
Internationale Schuhmusterschau Zürich GmbH, in Zürich 8 (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2979). Neue Adresse: Beethovenstrasse 20, Zürich 2.

18. Juli 1991
Sumalee Greutmann, Orchid Juwelen, in Dietikon, Steinackerstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Greutmann-Mesarapee Sumalee, von Winterthur und Beggingen, in Dietikon. Einkauf und Verkauf von Goldschmuck, Edelsteinen und Juwelen; Erstellung von gemonologischen Gutachten; Schmuckeinschätzungen.

18. Juli 1991
Health-Tech, Heinz R. Gisel, in Zürich, Möhrlistrasse 120, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gisel Heinz Robert, von Zürich, in Horgen. Übrige Zeichnungsberechtigte: Friedmann Christine Maya, von Lugnez, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Beratung und Entwicklung von klinischen Therapieverfahren, mittels Nutzung und Förderung neuer Technologien.

18. Juli 1991
BDP, Baer Desktop Publishing, in Dietlikon, Alte Dübendorfstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Baer Benjamin, von Hausen am Albis, in Uster. Desktop-Publishingarbeiten aller Art.

18. Juli 1991
Coiffeursalon «Marta», Marta Fejes-Virag, in Regensdorf, Stationsstrasse 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fejes-Virag Marta, ungarische Staatsangehörige, in Regensdorf. Betrieb eines Coiffeursalons für Damen und Herren.

18. Juli 1991
Daniel Finger Orga Trading, in Zürich, Albisriederstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Finger Daniel, von Eriz, in Zürich 3. Verkauf und Beratung von technischen Anlagen und Handel mit Genussgütern.

18. Juli 1991
Jochen Binder, in Winterthur, Brühlbergstrasse 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Binder Jochen, von Elsau, in Winterthur I. Kundenmaurer.

18. Juli 1991
Fritz Minder Versicherungs-Treuhand, in Zell, Stationsstrasse 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Minder Fritz, von Auswil, in Turbenthal. Versicherungs-Treuhand, insbesondere für Steuerberechnungen, Analysen und Schadenabklärungen.

18. Juli 1991
Chappuis, Transconcert, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 110 von 1959). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Ueli Badertscher, in Küsnacht, Ausführung von tontechnischen Arbeiten (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 46). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nie aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

18. Juli 1991
H. Winiger, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 300 von 1959). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Franz Winistörfer, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 von 1959). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Vittoria Conato, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 254 von 1956). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Gottfried Wildhirth, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 von 1959). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Fotoimport Zürich, H. Zwick, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 56 von 1959). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
L. Speich, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 110 von 1959). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Tresor- und Metallbau, J. Weiss, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 von 1959). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Anton Huber, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 von 1959). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Kunsthandel «Dena», Laura van Deurzen-Nauer, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 154 von 1956). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Heinr. Huber, in Dielsdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 268 von 1946). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Rob. Kindlimann, in Herrliberg, Einzelfirma (SHAB Nr. 305 von 1937). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Paul Geisseler, in Horgen, Einzelfirma (SHAB Nr. 272 von 1937). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Emil Briner, in Glattfelden, Einzelfirma (SHAB Nr. 221 von 1933). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Johann Streuli-Tenger, in Feuerthalen, Einzelfirma (SHAB Nr. 273 von 1933). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Albert Schuler, in Wädenswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 278 von 1937). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
E. Bosshard-Spörri, Confiserie am Bahnhof, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 232 von 1943). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Dürst, Personalkontakte, in Herrliberg, Personalberatung sowie Vermittlung von festangestellten und temporären Mitarbeitern (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1981, S. 3157). Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Personalberatung und Vermittlung von festangestellten Mitarbeitern.

18. Juli 1991
Ernst Stöckli-Pfister, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 282 von 1934). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Kurt Wälti, in Thalwil, Alte Landstrasse 182, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wälti Kurt, von Thalwil und Unterkulm, in Thalwil. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Wälti-Grosjean Doris, von Thalwil, in Thalwil, mit Einzelunterschrift. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Albert Wälti, eidg. dipl. Installateur, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen», in Thalwil. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen.

18. Juli 1991
Albert Wälti, eidg. dipl. Installateur, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, in Thalwil (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1959, S. 359). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Kurt Wälti», in Thalwil, erloschen.

18. Juli 1991
Treuhandbüro B. Sutter & Partner, in Zürich, Rotachstrasse 22, Zürich 3, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1991. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Sutter Bruno, von Appenzell, in Zürich 12. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000: Kratter Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich; ihm ist Einzelprokura erteilt. Treuhandbüro.

18. Juli 1991
Treuhandbüro Emil Sutter, in Zürich (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1985, S. 1594). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Juli 1991
Greub Metallspritzwerk, bisher in Seuzach (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 190). Neuer Sitz: Winterthur. Adresse: Feldstrasse 35.

18. Juli 1991
Media-Agentur K. H. Müller, in Zürich (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2404). Neue Zeichnungsberechtigte: Lang Beatrice, von Kreuzlingen, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

18. Juli 1991
C.S.C. Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung in Zürich 6, Forschung, Planung, Ausführung und Finanzierung von Tiefbauarbeiten jeder Art (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1990, S. 2869), mit Hauptsitz in Lugano. Unterschriften von Leonardi Luciano und Parola Angelo, Dr., erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Ferrari Vittorio, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), und Martinengo Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Segrate-Mailand (I), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, Mitglieder des Verwaltungsrates. Es wohnen nun: Tettamanti Tito, Dr., Vizepräsident des Verwaltungsrates, in Monte Carlo (Monaco), sowie die Prokuristen Tavelli Enio in Viganello und Gugelmann Bruno in Camorino.

18. Juli 1991
Pilkington International Holdings B.V., Amsterdam, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1989, S. 647), Aktiengesellschaft nach niederländischem Recht, mit Hauptsitz in Amsterdam (Niederlande). Kay Salomon Elijah, Bricknell David John, Knowles Cyril Alan und Iley Geoffrey Norman sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Davies Michael John, Mitglied der Verwaltung, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Daniels Roger Michael, britischer Staatsangehöriger, in Tarporley, Cheshire (GB); Robb Andrew Mackenzie, britischer Staatsangehöriger, in Hind Head, Surrey (GB). Neue Mitglieder der Verwaltung ohne Zeichnungsbefugnis: Bradley Ian Lesley, britischer Staatsangehöriger, in Prescot, Merseyside (GB); Moore Christopher David, britischer Staatsangehöriger, in St. Asaph, Clwyd (GB), und Sweeney John Joseph, britischer Staatsangehöriger, in Cambridge, Cambridgeshire (GB). Die Unterschrift von Hunziker Arthur, Dr., ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Haab Peter, von Meilen, in Meilen.

18. Juli 1991
Steag Weiterbildungszentrum Balsthal AG, Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1033), mit Hauptsitz in Balsthal. Die Prokura von Struchen Urs Albert ist erloschen.

18. Juli 1991
Sparkasse Horgen, in Horgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1988, S. 1743). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Merz Max, nun in Wädenswil; seine Prokura ist demnach erloschen. Suter Hans ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Leuthold-Merk Alfred, von Wädenswil, in Hirzel, ohne Zeichnungsberechtigung.

18. Juli 1991
Schweizerische Interessengemeinschaft Sauberer Orientteppichhandel (IGOT), in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1989, S. 4910). Unterschriften von Notter Walter und Wyler Hans erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Zwiker Graziella, von und in St. Gallen; Knobel Franz, von Altendorf, in Lachen, und Meier Fritz, von Lupfig, in Rupperswil, Mitglieder des Vorstandes. Das Domizil des Vereins befindet sich weiterhin am Talacker 50, Zürich 1, jedoch nicht mehr bei August Schubiger, Dr., sondern nun bei Reto Thomas Ruoss, Dr.

18. Juli 1991
Verband der Auslandsbanken in der Schweiz, in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1990, S. 4548). Unterschrift von Husi Otto erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Generali Claudio, von Giornico, in Gentilino; Kaga Seitaro, Dr., japanischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, und Kessler André, französischer Staatsangehöriger, in Binningen, Mitglied des Vorstandes.

18. Juli 1991
Spectacle Culinair Party-Service O. Roth, in Zürich, Haldenstrasse 67, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roth Oliver, von Basel, in Zürich 3. Übriger Zeichnungsberechtigter: Scheidegger Philipp, von Madiswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Party-Service sowie Firmenverpflegung.

18. Juli 1991
Maler Müller, in Nürensdorf, Schmittenackerstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Müller Andreas, von Rickenbach ZH, in Nürensdorf. Übrige Zeichnungsberechtigte: Müller Verena, von Rickenbach ZH, in Nürensdorf, mit Einzelunterschrift. Maler- und Tapezierergeschäft.

18. Juli 1991
Leal Architektur AG, in Oberengstringen, Fabrikstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 6. 1991. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Architektur, der Bauplanung und -ausführung sowie Tätigkeit als Total- und Generalunternehmerin; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 200 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Almer Alfred, von Grindelwald, in Wädenswil, Präsident; Leitner Andreas, von Basel, in Zürich, Mitglied, beide mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Rahel Brennenstuhl AG, in Zürich, Schifflände 26, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 6. 1991, 15. 7. 1991. Zweck: Dienstleistungen im Bereich der Personalsuche, insbesondere selektive Personalberatung und -vermittlung sowie Schulung und Ausbildung; kann Grundstücke und andere dingliche Rechte erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Rahel Brennenstuhl Selektive Personalberatung», in Zürich 1, mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1990, mit Aktiven von Fr. 246 929.35 und Passiven von Fr. 146 929.35 zum Preise von Fr. 100 000, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Brennenstuhl Rahel, von Gunzwil, in Wetzikon ZH, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Rahel Brennenstuhl Selektive Personalberatung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3769). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1990 an die neue Aktiengesellschaft «Rahel Brennenstuhl AG», in Zürich 1, erloschen.

18. Juli 1991
Entercon AG, in Neerach, Hohmattrainstrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 7. 1991. Zweck: Planung und Erstellung industrieller Anlagen und Bauten aller Art, Erwerb, Weiterentwicklung und Verwertung von Patenten, Verfahren und Erfindungen sowie Handel mit Gütern aller Art; kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, belehnen und veräussern sowie sich an andern Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 75 000. Liberierung: voll; 750 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Schneider Peter, von und in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Sunny Tech AG, in Winterthur, Lindstrasse 28, Winterthur I, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 7. 1991. Zweck: Handel mit Gütern jeglicher Art sowie Verkauf von technischem Material wie Lamellen, Rollos, Raffrollo, Jalousien, Wintergarten-Beschattungen, Sonnen-Beschattungen und Verdunkelungs-Vorhängen, ferner Handel mit und Verkauf von Maschinen zur Reinigung von Vertikal-Lamellen, Anbietung eines Lamellen-Reinigungs-Services; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 102 000. Liberierung: Fr. 76 500; 102 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Schadegg Erwin, von Amriswil, in Frauenfeld, Präsident; Schlachter Walter, von Basel, in Birmensdorf ZH, Delegierter; Mötteli Helga Helena, von und in Frauenfeld, Mitglied, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1991
Knoll International (Schweiz) AG, in Zürich 9, Wohn- und Büromöbel aller Art usw. (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 2998). Statuten am 12. 7. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 2 200 000, zerlegt in 2200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

18. Juli 1991
Bau Partner 88 AG, in Urdorf, Spezialarbeiten im Bauhauptgewerbe, insbesondere Abdichtungen usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 541). Statuten am 12. 6. 1991 geändert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100 sind neu in 200 Namenaktien zu Fr. 500 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden; es ist voll liberiert.

18. Juli 1991
W. Suter Elektro AG, in Urdorf, Erstellung von Stark- und Schwachstromanlagen, Telefonanlagen usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1989, S. 2665). Statuten am 5. 7. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

18. Juli 1991
Egli AG Adliswil, in Adliswil, Lebensmittel (Reformprodukte) (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4164). Egli Eduard G., Egli Philipp und Egli Daniela sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sowie die Prokuren von Egli-Hübscher Edith, Vial Charles und Morf Margaretha sind erloschen.
Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Zihlmann Karl, von und in Zürich, Präsident; Schriber Josef A., von Genf, in Stallikon, Vizepräsident und Delegierter; Uebelhart Viktor, von und in Zürich; Meier Willi R., von Strengelbach, in Flurlingen, und Büttikofer Bernard, von und in Männedorf, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Lelli Mario, von Pratteln, in Bettlach, Geschäftsführer, und Wanner Kurt, von Oberkirch, in Thalwil, beide mit Kollektivprokura zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

18. Juli 1991
BCG Braintrust Consulting Group Holding AG, in Bern, Beteiligungen (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990, S. 796). Franz Jermann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Niklaus Zenger führt seine Einzelunterschrift nun auch als VR-Präsident; er bleibt weiterhin Delegierter des VR.

18. Juli 1991
Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1991, S. 3815). Hans-Ulrich Ernst führt nun Einzelunterschrift als Verwaltungsratsmitglied.

18. Juli 1991
W. Bernhard & Cie. AG, in Bern (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 107). Die Unterschrift von Martin Schlatter ist erloschen.

18. Juli 1991
City Auction AG, in Bern (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 479). Heinz Löw wohnt nun in Seltisberg.

18. Juli 1991
Finger und Fuchs AG, Ingenieure und Planer, Filiale Bern, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Finger und Fuchs AG, Ingenieure und Planer», mit Sitz in Thun, die am 27. Februar 1991 im Handelsregister des Amtsbezirkes Thun eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1128), in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Ingenieurbüros und Lösung von planerischen Aufgaben im Bausektor. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Erich Finger, von Eriz, in Merligen, Gemeinde Sigriswil, Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 101A.

18. Juli 1991
Pro Flugplatz Bern, in Bern, Verein (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1965). Dieser faktisch aufgelöste und nicht eintragungspflichtige Verein wird mit Ermächtigung der Justizdirektion des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde in Handelsregistersachen vom 26. Juni 1991 (Art. 31 HRegV) gelöscht.

18. Juli 1991
O. Frey + Co. AG Wein- & Spirituosenimport en gros in Bern, in Bern (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4773). Neuer VR (Verwaltungsrats-)Präsident und Direktor mit Einzelunterschrift ist Beat-Martin Roth, dessen Prokura erloschen ist. Bruno W. Olbrecht, bisher einziges VR-Mitglied und Direktor, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als VR-Mitglied; er wohnt nun in Bern.

18. Juli 1991
Institut Ingenbohl, Mutterprovinz Schweiz, Zweigniederlassung Viktoriaspital Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1991, S. 735), Verein mit Hauptsitz in Ingenbohl. Der Name der Zweigniederlassung lautet neu: **Institut Ingenbohl, Mutterprovinz Schweiz, Zweigniederlassung Alters- und Pflegeheim Viktoria Bern.**

18. Juli 1991
Kay Bee Sports AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1986, S. 1751). Urs Bächler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges VR-Mitglied ist nun Thomas Bächler, bisher Präsident. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Metzger-Treuhand AG Treuhandstelle des Verbandes Schweizer Metzgermeister, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3771), mit Hauptsitz in Zürich. Karl Eiche und Rudolf Wälchli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

18. Juli 1991
Juri Puschkin Intercont, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. Juri Puschkin, Bürger der Sowjetunion, in Bern. Führung einer Schule in Marketing und Management für russische Staatsbürger. Kirchenfeldstrasse 73–75.

18. Juli 1991
H. & I. Schumacher AG, Zweigniederlassung in Bern, Grossbuchbinderei (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2981), mit Hauptsitz in Schmitten. Neues Geschäftsdomizil: Schwarzenburgstrasse 10.

18. Juli 1991
Wasserversorgungsgenossenschaft Seftau, in Bremgarten bei Bern (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3954). Die Generalversammlung vom 24. Februar 1989 hat die Statuten revidiert. Neue Schreibweise der Firma: **Wasserversorgungs-Genossenschaft Seftau.** Neue Zweckumschreibung: Abgabe des durch Quellenrecht und Baurecht (lt. Grundbuchblatt Nr. 65) erworbenen Wassers an die Genossenschafter; Fassen und Zuleiten des Wassers zu den Zuleitungen der Mitglieder; Unterhalt und Ausbau des Rohrnetzes. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder bleibt weiterhin wegbedungen. Die Nachschusspflicht der Genossenschafter zur Deckung von Bilanzverlusten ist aufgehoben. Rudolf Schober, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Der Verwaltung gehören neu an: Peter Stahlberger, von und in Bremgarten bei Bern, Präsident; Othmar Tschumi, von Bremgarten bei Bern und Wolfisberg, in Bremgarten bei Bern, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Markus Nydegger ist nicht mehr Sekretär, bleibt jedoch Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Seftaustrasse 41 (beim Präsidenten).

18. Juli 1991
Wein-Wenger, in Bern. Inhaber der Firma ist Markus Wenger, von Forst bei Thun, in Bern. Betrieb einer Weinhandlung. Zieglerstrasse 37.

Büro Biel – Bureau de Bienne

18 juillet 1991
Eresa S.A. en liquidation, à Bienne, appareils électroniques et électro-mécaniques, etc. (FOSC du 9. 3. 1990, no 48, p. 935). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

18 juillet 1991
Fribu AG, à Bienne, société d'entreprise générale, commerce et montage d'installations de cuisines, fenêtres et portes, etc. (FOSC du 22. 4. 1991, no 76, p. 1649). Statuts modifiés le 9 juillet 1991 sur des points non soumis à publication (traduction des statuts en langues française).

18. Juli 1991
E. & M. Jäggi, in Biel, Collègegasse 17, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1990. Gesellschafter: Erich Jäggi, von Fulenbach, in Biel BE, und Marianne Jäggi, von Fulenbach, in Biel BE. Geschäftsnatur: Betrieb des Tea-Rooms «Kalt».

18. Juli 1991
Ascot Industrieholding AG, in Biel (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2424). Die Gesellschaft wird in Anwendung der Art. 711 Abs. 4 OR und 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Ascot Industrieholding AG in Liquidation** durch die Mitglieder der Verwaltung Siegfried A. Unruh, deutscher Staatsangehöriger, in Hongkong, mit Einzelunterschrift, und Wolfgang Mettauer, von Gipf-Oberfrick, in Sisseln, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Burgdorf

18. Juli 1991
Wäscherei Hindelbank WH AG, in Hindelbank (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1990, S. 4414). Enrico Schärer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift ist Pius Bernet, von Ufhusen, in Kloten.

18. Juli 1991
Ivers-Lee SA, in Burgdorf, Verpackungen (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1752). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Sigg, von Adlikon, in Ebmatingen.

18. Juli 1991
Schlegel Willy Generalagent, in Burgdorf, Gotthelfstrasse 23 (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Willy Schlegel, von Wahlern, in Oberburg. Generalagentur der «Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft».

Büro Thun

18. Juli 1991
Veritherm AG, in Thun, Produktion und Vertrieb von Heizanlagen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 4). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Volker Rieble, VR-Delegierter; Unterschrift erloschen. Jürg Nydegger, VR-Präsident, führt nun Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
JP Handels AG (JP Trade Ltd), bisher in Bern (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1990, S. 20). Statutenänderung: 27. 6. 1991. Sitz nun: Thun, Frutigenstrasse 16, 3600 Thun. Ursprüngliche Statuten: 13. 2. 1987, revidiert am 17. 11. 1988. Zweck: Handel und Vermittlungsgeschäfte mit Waren aller Art, Handel mit Lizenzen und Patenten, Übernahme und Vergabe von Handelsvertretungen sowie Erbringung von Ingenieurarbeiten und damit im Zusammenhang stehende Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, mit Telex, Telefax oder telegrafisch, sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Das bisher einzige Mitglied der Verwaltung, Jean-Pierre Winkler, ist zurückgetreten; Unterschrift erloschen. Neu in den Verwaltungsrat gewählt worden sind: Ruth Zäch, von Oberriet SG, in Bern, als Präsidentin und Carlo Campoleoni, von Winterthur, in Thun, als Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Stadion-Garage Thun, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1991, S. 847). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden ist Manfred Reichle, von Halden, in Gwatt, Gemeinde Thun. Prokura Ulrich Wenger erloschen.

18. Juli 1991
Optiker + Ramseier, Rito Treuhand, in Thun, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1989, S. 2472). Es wohnen nun der Gesellschafter Josef Optiker in Thun und der Gesellschafter Walter Ramseier in Hilterfingen.

18. Juli 1991
Schweri A.G., in Thun, Zubehör für Seilbahnen, Kunststoffen, industriellen Bedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1990, S. 3400). Prokura Brigitte Weingart erloschen.

Büro Wangen an der Aare

18. Juli 1991
Automalerei Augsburger, in Herzogenbuchsee, Hofmattstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Augsburger, von Langnau im Emmental, in Herzogenbuchsee. Betrieb einer Automalerei sowie Industrielackierungen.

18. Juli 1991
Elektrohus Dietschi, in Wiedlisbach, Einzelfirma, Engineering und Planung von elektrischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1989, S. 4411). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Oberbuchsiten (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2984) im Handelsregister von Wangen an der Aare von Amtes wegen gelöscht.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

16. Juli 1991
Integro, Roger Gfeller, bisher in Hünibach (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1989, S. 5095). Die Firma hat den Sitz nach Spiez verlegt. Inhaber ist Roger Gfeller, von Vechigen BE, in Spiez. Engroshandel mit Artikeln im Wohn-, Sport- und Freizeitbereich. 3700 Spiez, Krattigstrasse 59.

17. Juli 1991
Restaurant Bar Sea Star, Claudia Elmiger, in Faulensee, Gemeinde Spiez (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2754). Mit Verfügung vom 20. Juni 1991 erteilt der Präsident i. V. der II. Zivilkammer des Appellationshofes des Kantons Bern dem am 10. Juni 1991 eröffneten Konkurs die aufschiebende Wirkung. Mit Entscheid des Appellationshofes des Kantons Bern vom 15. Juli 1991 wurde der Konkurs über die Inhaberin eröffnet.

Luzern – Lucerne – Lucerna

8. Juli 1991
Teko Schweizerische Technische Fachschule Luzern AG, in Luzern (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1989, S. 1332). Statutenänderung vom 3. Juli 1991. Die Firma lautet nun: **Teko Schweizerische Fachschule.** Eine weitere Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

18. Juli 1991
Airtron AG in Liquidation, in Luzern, Geschäfte im Bereiche aller Medien; aufgelöst (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990, S. 1952). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

18. Juli 1991
Interplan 4 AG, in Luzern, Raumplanung, Architektur, Bauingenieurwesen usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 216). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roland Woodtli, von Oftringen, in Sissach.

18. Juli 1991
ALP Anlageplan AG, in Luzern, Anlagepläne, Geldanlagen usw., aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2354). Das Konkursverfahren wurde durch Entscheid vom 14. Juni 1991 des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt mangels Aktiven eingestellt.

18. Juli 1991
Bauunternehmung H. Schmid AG Rothenburg, in Rothenburg (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2810). Neue Adresse: Lindauring 13, bei Josef Häfliger, 6023 Rothenburg.

18. Juli 1991
Brunex AG in Nachlassliquidation, in Hochdorf, Fabrikation von Kleidern; aufgelöst (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 668). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen nun vor. Die Firma ist erloschen.

18. Juli 1991
F. Estermann Handels und Immobilien AG, in Sursee, aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1991, S. 1301). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Eten Verwaltungs-AG in Liquidation, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2934). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

18. Juli 1991
Scan Image Werder AG, in Hochdorf, Moosstrasse 2, 6280 Hochdorf. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 17. 7. 1991. Zweck: Angebot, Entwicklung und Förderung der digitalen Bildbearbeitung und der digitalen Kommunikation; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung von und Handel mit Grundstücken; Handel mit, Import und Export von Waren aller Art; Aufnahme von Darlehen; Vergabe von Lizenzen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 90 Stammaktien zu Fr. 1000 und 100 Stimmrechtsaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend und voll liberiert. Sachwerte: Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 17. 7. 1991 und Übernahmebilanz per 30. 6. 1991 übernahm die Gesellschaft von Urs Werder, von und in Hochdorf, seine Einzelfirma «Werder Scan-Image», in Hochdorf, mit sämtlichen Aktiven von Fr. 81 135 und mit sämtlichen Passiven von Fr. 2 447.70. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 78 687.30 wurden Fr. 60 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 40 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR: Urs Werder, von und in Hochdorf. Er zeichnet einzeln.

18. Juli 1991
Horvath AG in Liquidation, in Luzern, Lederbekleidung usw., aufgelöst (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2256). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

18. Juli 1991
Avis Autovermietung AG, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1990, S. 2600), mit Hauptsitz in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Benno Gassner, von Zürich, in Kloten. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Daniels, britischer Staatsangehöriger, in Schlieren, und Thomas Weber, von Zollikon, in Oberwil-Lieli.

18. Juli 1991
Hypothekar-Bürgschaftsgenossenschaft VLB, in Kriens (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1988, S. 4066). Arnold Hofstetter und Robert Wälle sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Kassier ist Hansruedi Bucheli, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen und neues Mitglied ist Stefan Ganz, von Embrach, in Dietlikon. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

18. Juli 1991
Lutraco Trade and Consulting GmbH in Liq., in Luzern, Waren aller Art; aufgelöst (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 237). Die Zustimmung der Steuerverwaltungen liegen nun vor. Die Firma ist erloschen.

18. Juli 1991
Hotel Restaurant Schlössli R. & G. Scherer, in Meggen, Luzernerstrasse 4, 6045 Meggen. Neue Kollektivgesellschaft. Beginn am 1. 4. 1990. Zweck: Betrieb des Hotel Restaurant Schlössli. Sachübernahmen: Die Gesellschaft hat auf den 1. 4. 1990 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hotel Restaurant Schlössli R. Scherer», in Meggen, übernommen. Gesellschafter: Gabi Scherer, von und in Meggen; Rudolf Scherer, von und in Meggen.

18. Juli 1991
Hotel Restaurant Schlössli R. Scherer, in Meggen (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1990, S. 208). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Hotel Restaurant Schlössli R. & G. Scherer», in Meggen, erloschen.

18. Juli 1991
Werder Scan-Image, in Hochdorf, digitale Bildverarbeitung, Kommunikation usw. (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 1989, S. 5055). Diese Einzelfirma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Scan Image Werder AG», in Hochdorf, erloschen.

18. Juli 1991
Kurt Buholzer, in Luzern, Hotel-Restaurant, Wirtschaft, Café (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1988, S. 3937). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3053) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

18. Juli 1991
M. Röösli Bäckerei-Konditorei, in Wolhusen, Entlebucherstrasse 2, 6110 Wolhusen. Neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb einer Bäckerei und Konditorei. Inhaber: Markus Röösli, von Entlebuch, in Wolhusen. Zeichnungsberechtigung ist erteilt an Elisabeth Röösli, von Entlebuch und Lützelflüh, in Wolhusen. Sie zeichnet einzeln.

18. Juli 1991
Heidi Hochuli, in Ebikon, Tea-Room (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1986, S. 60). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

18. Juli 1991
Logi AG, in Küssnacht am Rigi, Verwaltung von in- und ausländischen Vermögen usw. (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2092). Israel Rosengarten ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Hans Renggli, von Entlebuch, in Küssnacht am Rigi, in den VR gewählt.

18. Juli 1991
Adam, Harding & Lueck AG, in Wollerau, Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2661). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Februar 1991 wurde das Aktienkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 90 900 erhöht durch Ausgabe von 159 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 90 900, eingeteilt in 909 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt.

18. Juli 1991
Kaha-Holding AG, in Wollerau (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 363). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Mai 1991 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Kaha-Holding AG, in Liq.** durch die Liquidatorin «Weber, Gähwiler & Partner AG, Treuhandgesellschaft», in Zürich, durchgeführt. Hans Jörg Schupp, Präsident; Hans Kaiser und Marion Schupp-Gilka-Bötzow sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

18. Juli 1991
Resua & Romero, Bar-Restaurant Krone, in Einsiedeln. Ramon Resua, spanischer Staatsangehöriger, in Luzern, und Manuel Romero, spanischer Staatsangehöriger, in Porto Ronco TI, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1991 begonnen hat. Sie bezweckt den Betrieb der Bar und des Restaurants Krone. Domizil: Hauptstrasse 69, 8840 Einsiedeln.

18. Juli 1991
Fitrag, Finanzberatung und Treuhand Glur + Isler, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3753), Kollektivgesellschaft. Neues Domizil: Riedappel 9, 6403 Küssnacht am Rigi.

18. Juli 1991
Dominik Meier Innenausbau AG, in Schübelbach (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990, S. 1317). Neues Domizil: Grünhaldenstrasse 15, 8862 Schübelbach.

18. Juli 1991
Werner Vorsteher, Design & Marketing Consulting, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Werner Vorsteher, österreichischer Staatsangehöriger, in Küssnacht am Rigi. Beratung von Unternehmen der Bekleidungsbranche in den Bereichen Design, Entwicklung von Kollektionen, Marketing und Unternehmensplanung. Kusterhof, 6403 Küssnacht am Rigi.

18. Juli 1991
Karl Grögli, Elektroingenieurbüro, Zweigniederlassung in Lachen (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3438), mit Hauptsitz in Jona SG. Neues Domizil: Alpenblickstrasse 7, 8853 Lachen.

18. Juli 1991
Wwe. Heinrich Rickenbach, Inh. Armida Kaeslin-Rickenbach, in Einsiedeln, Fabrikation von und Handel mit Devotionalien en gros und en détail (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1972, S. 381). Die Firmainhaberin, Armida Kaeslin-Rickenbach, wohnt nun in Einsiedeln.

18. Juli 1991
Bruno Züger jun., Malergeschäft, in Wangen SZ (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1986, S. 879). Neues Domizil: Sonnenriedstrasse 6, 8855 Wangen.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

18. Juli 1991
Ragettli CNC-Maschinen AG, in Engelberg, Werkzeugmaschinen (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4759). Die Gesellschaft wurde durch Konkurs vom 6. Mai 1991 aufgelöst. Der Konkurs ist am 17. Juli 1991 mangels Aktiven eingestellt worden.

18. Juli 1991
Frank-Hepp Intermetalex Finance AG in Liquidation, in Giswil (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1990, S. 1910). Die Liquidation ist beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen fehlen.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

18. Juli 1991
Büterra Immobilien AG, bisher in Luzern (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1975, S. 2073). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juli 1991 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 2. Mai 1952 datieren, letztmals geändert. Sitzverlegung nach Hergiswil NW. Domizil: Buolterlistrasse 15, 6052 Hergiswil. Neue Firma: **Büterra Treuhand AG.** Neuer Zweck: Ausübung sämtlicher Treuhandfunktionen; Übernahme von Sachwalter-, Inkasso-, Buchhaltungs-, Revisions- und Beratungsmandaten; Finanzierungsgeschäfte; Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen; Erwerb, Überbauung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Kaufvertrag vom 23. 4. 1952 erwarb die Gesellschaft die Liegenschaft Schaffhauserstrasse 207, Zürich, Kataster Nrn. 1508 und 1155, Wohnhaus mit Garten, zum Preise von Fr. 198 000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Libero Bazzani, von Emmen, in Hergiswil NW. Hans Fischer-Unternährer, Präsident, und Robert Achermann sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

18. Juli 1991
Schindler Trading AG, in Hergiswil, Koordination und Überwachung des Verkaufs usw. von Aufzügen usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3101). Die Prokura von Robert Theiler ist erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

18. Juli 1991
Helcoop Aussenhandelsgenossenschaft, in Glarus (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1990, S. 3648). Statutenänderung: 23. Mai 1991. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

18. Juli 1991
Mipetro A.G., bisher in Schwanden, technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 2308). Statutenänderung: 17. Juli 1991. Neuer Sitz: Glarus. Adresse: c/o Oberdorf Administration AG, Glarus, Landstrasse 19. Firma nun: **Talon AG.** Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

18. Juli 1991
Raiffeisenkasse Linthal, in Linthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1990, S. 2874). Diese Genossenschaft, welche sich infolge Fusion mit der Ersparniskasse Schwanden, in Schwanden GL, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger sichergestellt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

18. Juli 1991
Restaurant Frohsinn, Helen Gerber-Grossmann, in Oberurnen, Poststrasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Helen Gerber-Grossmann, von Huttwil, in Oberurnen. Führung des Restaurants Frohsinn. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 58 Abs. 2 HRegV.)

18. Juli 1991
Beteiligungsgesellschaft zur Förderung von Studien in Handel und Industrie, SOPADEC, in Glarus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 3998). Neues Domizil: c/o Dr. Kurt Brunner, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

18. Juli 1991
Naturstein Bilten AG, in Bilten (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2914). Die Prokuren von Fernand Portmann und Kurt Schneider sind erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

18. Juli 1991
Amara Schmuck GmbH, Pforzheim, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Industriestrasse 6, 6300 Zug (Neueintragung), mit Hauptsitz in Pforzheim (D). Firma am Hauptsitz: «Amara Schmuck GmbH». Eintragung im Handelsregister des Amtsgerichts Pforzheim: 20. 9. 1979. Zweck: Industrielle Herstellung, auch als Generalunternehmer und Vertrieb, vor allem im Versandhandel, von Schmuckwaren aller Art einschliesslich Accessoires, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Versandhandelsunternehmen sowie die Ausübung der Geschäftsführung für solche Unternehmen im In- und Ausland. Stammkapital: DM 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 4 Stammeinlagen: Eine zu DM 19 000, DM 1000 und zwei zu DM 15 000. Organe: Gesellschafterversammlung und Geschäftsführung von 1 oder mehreren Geschäftsführern. Geschäftsführer sind Andreas Kohm, deutscher Staatsangehöriger, in Pforzheim (D), und Joachim Kohm, deutscher Staatsangehöriger, in Pforzheim (D). Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch René Thouvenin, von Hauenstein-Ifenthal, in Oberengstringen und Hanns Heinz Riecker, kanadischer Staatsangehöriger, in Niefern (D).

18. Juli 1991
Lymar Zug AG, in Zug, An- und Verkauf von Hotelbedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2451). Statutenänderung: 12. Juli 1991. Neue Firma: **Topic-Consultancy AG.** Neuer Zweck: Tätigkeit für den gesamteuropäischen Sender Free-Choice-Television, der über den Astra-Satelliten ausstrahlt, Beratung in und Tätigkeit von Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Schutzrechten aller Art sowie Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland.

18. Juli 1991
AAE Ahaus Alstätter Eisenbahn Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1989, S. 1924). Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates führt neu René Ebner, von Basel, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg.

18. Juli 1991
Eufra Holding AG, in Neuheim, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1986, S. 3073). Hermann Wild ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Roland Breitenmoser, von Kirchberg SG, in Fehraltorf. Paul Müller, Mitglied des VR, wohnt nun in Erlenbach ZH.

18. Juli 1991
Orbex AG, in Zug, Wirtschaftsberatung bei der Dürchführung von internationalen Transaktionen usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1990, S. 900). Bernard C. Peyer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue VR mit Einzelunterschrift sind Dr. Christoph Noelpp, von Basel, in Biel-Benken, Präsident, und Bernard Seeger, von Courroux, in Develier.

18. Juli 1991
Actron AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Import, Export, Herstellung, Verteilung, An- und Verkauf von Ladendiebstahl-Sicherungsgeräten usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 349). Kevin P. Watters ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

18. Juli 1991
Papierfabriken Cham-Tenero AG Cham, in Cham (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1678). Kollektivprokura zu zweien führt neu Ueli Müller, von Romoos und Luzern, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Klaus Kranich, Direktor, ist nun Bürger von Cham. Dr. Hans-Ulrich Körner, Prokurist, wohnt nun in Hagendorn, Gemeinde Cham.

18. Juli 1991
Rent A Camper, Nils Johansson, in Zug, Vermietung von Campingfahrzeugen (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1531). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs im Handelsregister gelöscht.

18. Juli 1991
Bifert AG, in Baar, Altgasse 5, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. Juli 1991. Zweck: Internationaler Handel mit landwirtschaftlcihen Produktionsmitteln aller Art; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, errichten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB: VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dem VR gehören an: Friedrich Friedli, von Rüegsau, in Schaffhausen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, René Bisig, von Einsiedeln, in Baar, Delegierter mit Einzelunterschrift, und Dr. Harold Grüninger, von Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1991
Trailer Engineering Niederhauser & Co., in Zug. Das Engineering bei der Errichtung metallverarbeitender Betriebe usw. (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1989, S. 4983). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 96.

18. Juli 1991
Treureva AG, Zweigniederlassung in Zug, sämtliche Dienstleistungen einer Treuhand- und Revisions- bzw. Wirtschaftsprüfungsgesellschaft usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 349), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Grabenstrasse 32, 6301 Zug.

18. Juli 1991
Polyap AG, in Zug, Erwerb und Nutzung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 481). Neues Domizil: Grabenstrasse 32, c/o Treureva AG, 6301 Zug.

18. Juli 1991
Riedlig AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 456). Domizil nun: Grabenstrasse 32, c/o Treureva AG, 6301 Zug.

18. Juli 1991
HNH – Vertriebs AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Metallverarbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1990, S. 4795). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 96.

18. Juli 1991
Rothschild Concordia AG, in Zug, Halten, Verwalten und Erwerben von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1990, S. 2345). Statutenänderung: 17. Juli 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 4 126 200, durch Ausgabe von 1400 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 4 266 200, voll liberiert, 42 662 Namenaktien zu Fr. 100. Ausgabe von weiteren 140 auf den Namen lautenden Prioritätspartizipationsscheinen (Genussscheine) Kat. A zu Fr. 10 000 sowie von 70 auf den Namen lautenden Prioritätspartizipationsscheinen (Genussscheine) Kat. B zu Fr. 10 000. Es bestehen nun 4267 Prioritätspartizipationsscheine Kat. A zu Fr. 10 000 sowie 2133 Prioritätspartizipationsscheine Kat. B zu Fr. 10 000.

18. Juli 1991
Schmitz Engineering AG, in Zug, Engineering bei der Errichtung metallverarbeitender Betriebe usw. (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1988, S. 1559). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 96.

18. Juli 1991
Ucon SA in Liquidation, bisher in Baar, Übernahme von Beratungsaufträgen aller Art usw. (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3172). Statutenänderung: 12. Juli 1991. Neuer Sitz: Zug. Liquidationsdomizil: Chamerstrasse 52, c/o Procliente Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft AG, 6300 Zug.

18. Juli 1991
Provestor SA, in Zug, Beteiligung und Interessennahme an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990, S. 2276). Albert Fischer-Berney, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Beat Keusch, von Hermetschwil-Staffeln, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Paul Eisenring-Frick, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1991
EWAB Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 506). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Brigitta Mariann Wahrén, schwedische Staatsangehörige, in Luzern. Ejvin Wahrén, Präsident des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

18. Juli 1991
Mabo Handels AG, in Cham, Grosshandel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1987, S. 4428). Neuer VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Bugmann, von Döttingen, in Zurzach. Andreas Baumann, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Bader Versand (Schweiz) AG, in Zug (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1991, S. 3024). Neues Domizil: Grabenstrasse 32, c/o Treureva AG, 6301 Zug.

18. Juli 1991
JAA Holding, in Zug, Erwerb und Verwaltung sowie Finanzierung einer Mehrheitsbeteiligung an der Adia SA, Chéserex VD (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2709). Statutenänderung: 18. Juli 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 149 900 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 150 000 000, voll liberiert, 150 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 238 000 Inhaberaktien der Adia SA, in Chéserex VD, gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Juli 1991 zum Preise von Fr. 249 900 000, wovon Fr. 149 900 000 auf das Erhöhungskapital angerechnet werden.

18. Juli 1991
Analog Devices SA, in Baar, Herstellung, Marketing, Vertrieb und Wartung von mechanischen, elektrischen und elektronischen Bestandteilen usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2689). Die Unterschrift von Jean-François Bonnet ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Franz Donaubauer, deutscher Staatsangehöriger, in München (D) und Bruno Leiseder, von Eschenbach LU und Luzern, in Eschenbach LU.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

18 juillet 1991
WTC Management SA, précédemment à Genève (FOSC du 28. 12. 1988, p. 5271). Siège transféré à Granges-Paccot, route de Chamblioux 30, c/o JS Holding S.A. Statuts originaires du 18. 8. 1988, modifiés en conséquence le 13. 6. 1991. But: promouvoir, gérer, administrer des bâtiments répondant au critère des immeubles «World Trade Center», à l'étranger; assistances, conseils aux membres de l'Association Mondiale des «World Trade Center» dans le cadre de la promotion, la gestion et l'administration d'immeubles «World Trade Center». Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Morris Saady, de Grande-Bretagne, à Genève, président; Louis Waltenspuhl, de et à Genève, secrétaire; Claude Neukom, de Genève, à Plan-les-Ouates; Jürg Stäubli, de Regensdorf, à Monaco (MC) (anciens), et Philippe Doubre, de et à Genève (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux de tous les administrateurs.

18 juillet 1991
Montjoret S.A., à Fribourg, c/o Jean-Ludovic Hartmann, Boulevard de Pérolles 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 7. 1991. But: participation à toutes entreprises commerciales, industrielles et financières, mobilières et immobilières, ainsi que leur financement; peut gérer des biens immobiliers. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Henry Verrey, de Lausanne et Vevey, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 juillet 1991
Codim S.A., à Givisiez, tous échanges commerciaux divers pays européens, etc. (FOSC du 3. 5. 1988, no 101, p. 1771). Date de la dissolution: 12. 6. 1991. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Codim S.A. en liquidation,** par la société «Coopération Fiduciaire SA», à Givisiez, nommée liquidatrice. Albert-Anthony Menoud et Jean Amherdt ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

18 juillet 1991
S.I. Pré de l'Arche SA, à Arconciel, c/o Administration communale. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 6. 1991. But: achat, construction et gérance de parts de copropriété par étage. La société poursuit une politique sociale du logement. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives. Selon contrat d'apport du 11. 6. 1991, la société a acquis pour le prix de fr. 179 000, une part de copropriété de 60% de l'art. 348 RF d'Arconciel, propriété de la commune. Publications: FOSC. Administration: 7 membres au moins dont 6 désignés par le Conseil communal d'Arconciel et 1 par le Conseil de paroisse d'Arconciel. Il est composé de: Pierre Telley, de Middes, à Arconciel, président; Daniel Chenaux, d'Ecuvillens, à Arconciel, vice-président; Gérard Bongard, d'Ependes FR, à Arconciel, secrétaire; Rosemarie Pasquier, de Le Pâquier, à Arconciel; Alex Roulin, de Treyvaux, à Arconciel; Gilles Decrey, de Genève, à Arconciel, et Pierre-Alain Rotzetter, de Fribourg, à Arconciel. La société est engagée par la signature collective à deux de tous les administrateurs avec le président ou le vice-président. Toutefois le président et le vice-président ne signent pas ensemble.

18 juillet 1991
Soparcoman S.A. en liquidation, à Fribourg, gestion de titres, etc. (FOSC du 9. 3. 1990, no 48, p. 939). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 juillet 1991
Erincom S.A. en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 2. 8. 1989, no 148, p. 3223). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 juillet 1991
Electra Trading Company S.A. en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 11. 1989, no 233, p. 4832). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 juillet 1991
FGF Machines Agricoles SA, à Rosé, commune d'Avry-sur-Matran (FOSC du 7. 10. 1987, no 232, p. 3936). Le président Hans Cotting a démissionné; sa signature est radiée. Philippe Virdis, jusqu'ici administrateur sans signature, a été nommé président avec signature collective à deux. Michel Carrel, secrétaire inscrit, a été nommé en outre directeur; il signe désormais individuellement. Signature collective à deux a été conférée à l'administrateur inscrit Gérard Gremaud. La signature de René Singy est radiée; il reste administrateur.

18 juillet 1991
Sogimair S.A., à Corjolens, société immobilière (FOSC du 7. 10. 1987, no 232, p. 3936). Hans Cotting n'est plus président, sa signature est radiée; il reste administrateur. Gérard Gremaud, jusqu'ici administrateur sans signature, a été nommé président avec signature collective à deux. Michel Carrel, jusqu'ici administrateur sans signature, a été nommé secrétaire avec signature collective à deux.

18 juillet 1991
Geilinger SA, succursale de Givisiez, ingénierie et constructions métalliques, etc. (FOSC du 18. 9. 1990, no 181, p. 3736), avec siège principal à Winterthour. Dominique Langer, inscrit, a été nommé directeur, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. Signature collective à deux a été conférée à Pierre Gilliot, de France, à Lausanne, directeur adjoint, et à Werner Adams, de Zurich, à Regensdorf, sous-directeur.

18 juillet 1991
Cookson (Europe) S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 25. 1. 1989, no 17, p. 325). Michael John Gliden Henderson, premier vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Fergus F. C. Munro, jusqu'ici deuxième vice-président, devient vice-président; il continue à signer collectivement à deux.

Rectification
Société coopérative immobilière Charmin, à Fribourg (FOSC du 17. 7. 1991, no 136,p. 3103). Edgar Jenny, inscrit, est secrétaire du conseil (non pas président); il continue à signer collectivement à deux.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

17. Juli 1991
Heinz Brückner, Restaurant Sensebrücke, in Neuenegg. Einzelfirma. Neueintragung. Inhaber: Heinz Brückner, deutscher Staatsangehöriger, in Neuenegg. Betrieb eines Restaurants. Sensebrücke 19, 3176 Neuenegg.

Berichtigung
Extramet AG, in Plaffeien (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3054). Bruno Suess und Johann-Ulrich Schläfli sind nicht Verwaltungsratsmitglieder.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Stadt Solothurn

18. Juli 1991
Jura Soleurois Pétrole S.A., in Solothurn, Erforschung und Ausbeutung von Erdöllagern usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1989, S. 3655). Walter Räz, Dr. Ulrich P. Büchi und Werner Schwarz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Dr. Ulrich Scheidegger, von Wyssachen, in Baar; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1991
Reitsportanlage AG Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1990, S. 3979). Clara Gisi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Urs Seiler, von Solothurn, in Biel BE; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

17. Juli 1991
Wohngenossenschaft «Im langen Loh», in Basel (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1988, S. 2543). Statutenänderung: 19. 4. 1991. Zweck nun: Bau preisgünstiger Wohnungen und deren Vermietung an die Genossenschafter. Die Genossenschaft kann Grundstücke und Baurechte erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zielsetzungen beteiligen und die Mitgliedschaft bei Dachorganisationen gemeinnütziger Baugenossenschaften erwerben. Vorstand nun: 5 oder mehr Mitglieder.

17. Juli 1991
Parkett Nufer AG, in Basel (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1987, S. 2654). Hans Max Nufer, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Urs Nufer, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Einzelprokura neu: Stefan Groth, von Zürich und Berikon, in Münchenstein.

17. Juli 1991
Bender AG, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1987, S. 4816). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Emil Fehr, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

17. Juli 1991
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 310). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Roger Baumann, infolge Todes. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Stephan Haeringer, von Zürich, in Zumikon.

17. Juli 1991
Europäische Reiseversicherungs AG, in Basel (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1990, S. 3085). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Markus Loosli, von Eriswil, in Herzogenbuchsee.

17. Juli 1991
SEU Montage AG, Zweigniederlassung in Riehen, Anlagen auf dem Gebiet der industriellen Energie- und Umwelttechnik (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1990, S. 2233), mit Hauptsitz in Oftringen. Auflösung der Gesellschaft am Hauptsitz durch Generalversammlung vom 18. 6. 1991 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Schenkel Energie- und Umwelttechnik AG», in Oftringen. Übernahme der Aktiven und Passiven der «SEU Montage AG» durch die «Schenkel Energie- und Umwelttechnik AG».

17. Juli 1991
Bank Cantrade AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1990, S. 3422), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Gerrit van Riemsdijk, Verwaltungsratspräsident, und Dr. Robert Sutz, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Rudolf Villiger, von Cham, in Thalwil, Verwaltungsratsvizepräsident, Stephan Häringer, von Zürich, in Zumikon, Verwaltungsratsmitglied, sowie Peter Max Brupbacher, von Wädenswil, in Oberrieden; Dr. Jürg Marcel Geiger, von Ermatingen, in Wettswil am Albis; Bernhard Anton Schürmann, von Luzern, in Langnau am Albis, und Dirk Gerrit van Riemsdijk, von und in Uitikon, alle Direktoren; ferner Guido Beat Miesch, von Grellingen, in Arlesheim, Vizedirektor. Dr. Nikolaus Senn, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Jörg Rudolf, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

17. Juli 1991
Marfina, in Basel, Aktiengesellschaft, Gewährung von Konsumkrediten usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1990, S. 1481). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bruno de Boccard, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Marcel Dunyach, welcher nun als Direktor Einzelunterschrift führt. Unterschrift Klaus Gerd Krüger sowie Prokura Walter Leber erloschen. Prokura zu zweien neu: Claudia Wenk, von Basel und Reinach BL, in Nunningen. Heinrich Locher, bisher Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

17. Juli 1991
Marcus Wilhelm, Versicherungs-Treuhand, bisher in Riehen (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1989, S. 2221). Sitz nun: Basel, Elisabethenanlage 25.

17. Juli 1991
Optima Dental AG, in Basel (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1986, S. 3277). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Küpfer, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Michel Bouele, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

17. Juli 1991
Handwerkergenossenschaft «Les Raboteurs», in Basel (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4071). Domizil nun: Ahornstrasse 43.

17. Juli 1991
Herold Söhne AG, in Basel, Maler- und Tapezierergeschäft usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1988, S. 1241). Prokura Erna Kohler erloschen. Einzelprokura neu: Daniel Trösch, von Thunstetten, in Basel.

17. Juli 1991
Braunschweig & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1987, S. 3676). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Jules Braunschweig, unbeschränkt haftender Gesellschafter, infolge Todes. Gesellschaft aufgelöst. Übergang der Aktiven und Passiven an die «Braunschweig & Co. AG», in Basel. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

17. Juli 1991
Paurand AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4676). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Urs Ueltschi. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: André Spörri, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist.

17. Juli 1991
Alfred Laub, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1990, S. 1481). Über den Inhaber der Einzelfirma, Alfred Laub, wurde am 21. 6. 1991 der Konkurs erkannt.

17. Juli 1991
Mathiesen & Mathiesen, in Basel, Kollektivgesellschaft, Computersysteme usw. (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1989, S. 4556). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Schönenbuch (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3056) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

17. Juli 1991
IBM (Schweiz), Zweigniederlassung Basel, in Basel, IBM-Produkte usw. (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2037), mit Hauptsitz in Zürich. Zweck nun: Anwendung der Informationstechnologie für die Bedürfnisse von Wirtschaft und Verwaltung, insbesondere Vertrieb von Informatiklösungen, welche Informationssysteme, Programme, Kommunikationssysteme sowie andere Produkte und Dienstleistungen einschliessen. Die Gesellschaft kann Liegenschaftsgeschäfte tätigen.

17. Juli 1991
Falling Rocks Filmworks AG (Falling Rocks Filmworks SA) (Falling Rocks Filmworks Ltd), in Basel, Metzerstrasse 34, bei Anne-Catherine Penard, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 7. 1991. Zweck: Produktion, Realisation und Vertrieb von Film-, Video- und anderen audiovisuellen Produkten, sowie Handel mit daraus resultierenden Rechten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmungen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 20 Namenaktien zu Fr. 1000 und 60 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Pascal Verdosci, von Meikirch, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift, Anne-Catherine Penard, von Vandœuvres, in Basel, Felicitas Eymann, von und in Basel, und François Spira, von Basel, in Binningen, alle mit Unterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

18. Juli 1991
H. P. Unger Executive Consultant, in Bottmingen, Zehntenfreistrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Peter Unger, von Basel und Barzheim, in Bottmingen. Managementberatung in den Bereichen Betriebsführung, Personalfragen, EDV-Sicherheit, sowie Krisen- und Katastrophenvorsorge.

18. Juli 1991
MTR Treuhand Hanspeter Meyer, in Reinach (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1989, S. 3921). Konkurseröffnung über den Firmainhaber: Erkenntnis des Bezirksgerichtspräsidenten von Arlesheim vom 18. Juni 1991.

18. Juli 1991
Böhi Technische Entwicklungen, bisher in Pratteln, Projekte im technisch-wissenschaftlichen Bereich usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1988, S. 3334). Sitz nun: Füllinsdorf, Schneckelerstrasse 1.

18. Juli 1991
PP & P AG, in Aesch, Handel mit Produkten aller Art sowie Erwerb, Verkauf und Verwertung von Immaterialgüterrechten usw. (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1990, S. 2514). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Raimund Kappeler; Unterschrift erloschen.

18. Juli 1991
Buchdruckerei Arlesheim AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1990, S. 4496). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Franz Bitterli, Präsident; Unterschrift gelöscht. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Franz Zumthor, von und in Therwil, Präsident.

18. Juli 1991
Audio-Visual AG, in Binningen, Produkte zur audiovisuellen Aufnahme und Wiedergabe usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 9). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Urs Wüthrich, Delegierter; Unterschrift erloschen.

18. Juli 1991
TVR AG Wirtschaftsberatung, in Münchenstein (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2937). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Dr. Kurt Zbären; Unterschrift erloschen.

18. Juli 1991
Ciba-Geigy Werke Schweizerhalle AG, in Schweizerhalle, Gemeinde Muttenz, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 693). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Dr. Rudolf Schneiter, Präsident, und Dr. Hans-Ulrich Meister; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans-Jörg Held, Präsident, bisher Sekretär des Verwaltungsrates (nicht Mitglied) und stellvertretender Direktor, sowie Dr. Benno Gunzinger, bisher Direktor.

18. Juli 1991
Kleematt AG, in Therwil, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 162). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: August Lützelschwab; Unterschrift erloschen.

18. Juli 1991
Lautus AG, bisher in Sissach (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1983, S. 3976). Statutenänderung: 17. Juli 1991. Firma neu: **Ornalux AG**. Sitz neu: Zunzgen, Hauptstrasse 17. Zweck nun: Beratung, Planung und Ausführung von Beleuchtungen im Objektbereich. Die Gesellschaft kann Patente und Grundstücke erwerben oder veräussern, oder sich an Unternehmen beteiligen. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Peter Blaser, Präsident, und Elsa Handschin; Unterschriften erloschen. Prokuren Rosmarie Blaser-Zimmermann und Sabine Schönenberger-Bläuer erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Blaser, von Trubschachen, in Aesch BL, Präsident, Werner Schönenberger, von Nuglar-St. Pantaleon, in Zunzgen, Vizepräsident, und Gérard Dénervaud, von Villaz-Saint-Pierre, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Gérard Dénervaud zeichnet auch als Geschäftsführer zu zweien.

18. Juli 1991
Ikea (Eastern Europe) AG, in Gelterkinden, Handel mit Möbeln, Einrichtungsgegenständen usw. (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4147). Anders Christer Moberg ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber dessen Mitglied und zeichnet weiterhin zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu: Jan Erik Aulin, Präsident, und Bernhard Furrer; sie zeichnen zu zweien, weiterhin auch als Direktoren. Dr. Hans-Rudolf Feigenwinter ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates weiterhin mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien neu: Markus Delfosse, von Liestal, in Sissach.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

17. Juli 1991
Loganor Services AG, in Neuhausen am Rheinfall, Verwaltung von Gesellschaften und Liegenschaften (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4838). Statutenänderung: 10. Juli 1991. Neue Firma: **Coralon Services AG (Coralon Services SA) (Coralon Services Ltd).**

17. Juli 1991
AST Maschinenbau AG, in Schaffhausen. Adresse: Grubenstrasse 84, 8200 Schaffhausen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 25. Juni 1991. Zweck: Maschinenbau, Import und Export von Maschinen und Waren aller Art; kann sich an Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 60 000, voll einbezahlt; 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Peter Sieger, von Glattfelden, in Schaffhausen, ist alleiniger VR, mit Einzelunterschrift.

17. Juli 1991
Verrecad AG, in Schaffhausen, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3204). Albert Biber und Walter Schütz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Widtmann, von und in Schaffhausen, ist neu alleiniger VR mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Alain Staub, von Thörigen, in Schaffhausen.

17. Juli 1991
H. P. Sigg AG, in Schaffhausen, Maler- und Gerüstbaugeschäft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1989, S. 4008). Lotti Sigg-Bischof ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Hanspeter Sigg, bisher Präsident, ist nun alleiniger VR; er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Geschäftsadresse: Bühlstrasse 9, 8200 Schaffhausen.

Appenzell A. R. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

Berichtigungen
Sattlerei Roth AG, in Teufen (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3006). Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 83 900.70 und Passiven von Fr. 24 874.10 (nicht Fr. 40 874.10) von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Walter Roth, Sattlerei», in Mörschwil, gemäss Bilanz per 1. 1. 1991 zum Preise von Fr. 59 026.60, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden.

Rolf Jsaac AG, in Herisau (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2962). Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag und Kaufverträgen vom 26. 6. 1991 mit Übernahmebilanz per 31. 12. 1990 von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Rolf Jsaac», in Herisau, sämtliche Aktiven von Fr. 812 964.60 und Passiven von Fr. 403 656.80 (nicht Fr. 402 656.80) zum Preise von Fr. 409 307.80, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet werden.

Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

17. Juli 1991
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Appenzell (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1991, S. 1278), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Roland Büchler und Heinz Riedener sind erloschen.

17. Juli 1991
H & K Finanz Holderegger & Knechtle, in Appenzell, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1987, S. 1272). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Speicher (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2962) im Handelsregister von Appenzell I.Rh. von Amtes wegen gestrichen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

18. Juli 1991
Institut für audiovisuelle Kommunikation, IAK, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2808). Raggenbass Hansueli, Dr., Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt: Thöni Walter L., Dr., von Luzern und Wikon, in Teufen AR. Neue Geschäftsadresse: Bionstrasse 3, 9015 St. Gallen.

18. Juli 1991
Josef Werz, Sägerei u. Holzhandel, in Waldkirch (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1987, S. 3424). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Josef Werz AG», in Waldkirch.

18. Juli 1991
Josef Werz AG, in Waldkirch. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Juni 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Sägerei mit Holzhandel. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Juni 1991 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1991 von der bisherigen Einzelfirma «Josef Werz, Sägerei u. Holzhandel», in Waldkirch, den Geschäftsbetrieb mit Aktiven von Fr. 1 026 352.65 und Passiven von Fr. 448 568.45, zum Preise in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 577 784.20, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Werz Josef, von Häggenschwil, in Waldkirch. Geschäftsadresse: Hirschgartenstrasse 2, 9205 Waldkirch.

18. Juli 1991
E & F Abbundwerk AG, in Mosnang, Bauarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1990, S. 2902). Hämmerli Hans ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Juli 1991
Hämmerli AG Niederwil, in Niederwil bei Gossau, Gemeinde Oberbüren, Generalbau-Unternehmung usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 755). Hämmerli Hans ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Juli 1991
E. Mainetti AG., Spenglerei und Sanitäre Anlagen, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1974, S. 624). Mainetti Edi, Präsident, und Mainetti-Stadler Heidy sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt Häller Eduard, von Buttisholz und Eich, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift, Häller-Haas Josy, von Buttisholz und Eich, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift, und Fankhauser Rolf, von Trub, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1991
Domus Verwaltungs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1989, S. 1510). Muttoni Peter ist nicht mehr Präsident und Delegierter, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des VR (Verwaltungsrates); seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Donadoni Franco, wurde zum Präsidenten und Delegierten des VR ernannt und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Kirchlistrasse 11, 9010 St. Gallen.

18. Juli 1991
Kapplerhof AG, in Ebnat-Kappel, Betrieb eines Hotels usw. (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1990, S. 4345). Kammermann Kurt, Melliger Daniel und Schoch Hanspeter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Unterschrift von Schätti Pius, Direktor.

18. Juli 1991
Greiter AG, in Altstätten, Erzeugung und Vertrieb von kosmetischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1990, S. 2984). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Forster Ivo, von Berneck, in Appenzell.

18. Juli 1991
Optronic AG, in Goldach, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von lichtelektrischen Spezialgeräten usw. (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1987, S. 2458). Bertele-Vorholz Jürgen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt Brauss Brigitte, welche weiterhin Kollektivprokura zu zweien führt.

18. Juli 1991
Eidenbenz Druck AG, in Gossau (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1990, S. 4432). Kleiner Peter, Präsident, und Ringer Kurt sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Kuhn Stefan, von St. Gallen und Mogelsberg, in St. Gallen. Die Prokuren von Etter Paul, Gentsch Walter, Iseli Uli, Menzi Werner und Schweizer Rolf sind erloschen.

18. Juli 1991
W. Binder Holding AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1465). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Egnach (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3058) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Raiffeisenbank Wittenbach, in Wittenbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1990, S. 1502). Koller Anton, Vizepräsident und Schäfli Karl, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.
Neu wurden in den Vorstand gewählt: Reimann Robert, von Altikon, in Wittenbach, Vizepräsident und Steiger Niklaus, von Altstätten, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Aktuar. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

18. Juli 1991
Gareri Giovanni und Partner, in Wittenbach, Industrieböden und Unterlagsböden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1959). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Gareri Salvatore aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Gareri Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Wittenbach, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Gareri Giovanni.**

18. Juli 1991
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Bad Ragaz (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991, S. 1341), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Kressig Hanspeter ist erloschen.

18. Juli 1991
Steffen Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2877). Neue Geschäftsadresse: Neugasse 31, 9000 St. Gallen.

18. Juli 1991
Tam Hing Yuen «China»-Restaurant, in Sargans. Inhaber der Firma ist Tam Hing Yuen, britischer Staatsangehöriger, in Tübach. Betrieb des «China»-Restaurants. Städtlistrasse 27, 7320 Sargans.

18. Juli 1991
IOE Inkasso Organisation Ehmke, in St. Gallen. Inhaber der Firma Ehmke Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Kesswil. Erbringung von treuhänderischen Dienstleistungen wie Inkassi, Steuerberatung usw. Lämmlisbrunnenstrasse 16, 9000 St. Gallen.

18. Juli 1991
Garage Gschwend, in Goldach. Inhaber der Firma ist Gschwend Paul, von Altstätten, in Steinach. Einzelprokura: Gschwend Margrith, von Altstätten, in Steinach. Autoreparatur-Werkstätte mit Auto-Handel. Felbenstrasse 20, 9403 Goldach.

18. Juli 1991
Rolf Höfliger, Anlagenbau, bisher in Horgen (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1989, S. 4310). Die Firma hat den Sitz nach Jona verlegt, wo der Firmainhaber Höfliger Rolf, von Freienbach, nun auch wohnt. Geschäftsnatur wie bisher: Bau und Umbau von Wasseraufbereitungs- und Vorreinigungsanlagen; Wasserqualitätsverbesserung. Geschäftsadresse: Feldlistrasse 58, 8645 Jona.

18. Juli 1991
Generalunternehmung Nef, in Buchs (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1679). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Juli 1991
Nikolaus Good, Schuhhaus, in Sargans (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1983, S. 2558). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

18. Juli 1991
Ernst Keller AG, Abtwil, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 227). An der Generalversammlung vom 17. Juli 1991 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Ernst Keller AG, Abtwil in Liq.** durchgeführt. Als Liquidator wurde das einzige Verwaltungsratsmitglied Keller Ernst, ernannt, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt. Die Prokura von Keller-Jenny Margrit ist erloschen.

18. Juli 1991
Irri-Immobilien AG, bisher in Gossau (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2601). An der Generalversammlung vom 18. Juli 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: Rötelistrasse 14, 9000 St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

18 luglio 1991
Morbial AG., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 8. 1983, n. 186, p. 2817). Questa società è cancellata d'ufficio ai sensi dell'art. 89 ORC (decisione dell'autorità di vigilanza del 9. 7. 1991).

18 luglio 1991
Dax AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 8. 1983, n. 186, p. 2817). Questa società è cancellata d'ufficio ai sensi dell'art. 89 ORC (decisione dell'autorità di vigilanza del 9. 7. 1991).

18. Juli 1991
C. **Pasina AG, Architekturbüro,** in Chur, aufgelöste Gesellschaft infolge Konkurs (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1385). Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRegV gelöscht.

18. Juli 1991
Colette Huber, in Schiers, Betrieb des Restaurants Plätzli (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1984, S. 3001). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Juli 1991
St. Rageth AG, in Domat/Ems, Immobilien usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1987, S. 2069). Statuten am 17. 7. 1991 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Sacheinlage und -übernahme: Nicht eingetragene Einzelfirma von Stephan Rageth-Niggli, in Domat/Ems, gemäss Bilanz per 1. 7. 1991 mit Aktiven von Fr. 435 215.45 und Passiven von Fr. 93 153 zum Übernahmepreis und -wert von Fr. 342 062.45, wovon Fr. 100 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Aktienkapital neu: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert.

18. Juli 1991
Gilgen AG, Zweigniederlassung in Zizers, Projektierung, Fabrikation und Vertrieb von Tür- und Torantrieben usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1990, S. 2621), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Statuten am 15. 6. 1990 revidiert. Neue Firma des Hauptsitzes: «Gilgen Holding AG». Dementsprechend neue Firma der Zweigniederlassung: **Gilgen Holding AG.** Zweck neu: Beteiligung an Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen. Die Zweigniederlassung dieser Gesellschaft wird infolge Umstrukturierung gelöscht.

18. Juli 1991
Gilgen AG (Gilgen SA) (Gilgen Ltd), Zweigniederlassung in Zizers. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Sitz in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, welche am 19. 6. 1990 im Handelsregister von Schwarzenburg eingetragen wurde (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3002), mit Beschluss des VR (Verwaltungsrates) vom 15. 6. 1990 eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen, Anlagen, Steuerungen, Systemen und Komponenten in den Bereichen Tür- und Tor-Antriebstechnik, Sicherheits-, Förder- und Handlingtechnik; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern, belasten und verwalten. Für die Zweigniederlassung zeichnen als VR-Mitglieder: Jakob Gilgen, Präsident; Jakob Gilgen jun. und Niklaus Gilgen, alle von Rüeggisberg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, alle drei mit Einzelunterschrift; als Direktor: Jürg Nyffenegger, von Wyssachen, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern; mit Einzelprokura: René Gilgen, von Rüeggisberg, in Neuenegg, und Walter Roth, von Ebnat-Kappel, in Zizers; mit Kollektivprokura zu zweien: Heinz Ulrich, von Rüschegg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern; Franz Schürmann, von Sempach, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern; Werner Weber, von Wahlern, in Neuenegg; Hans Kessler, von Waldstatt, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern; Paul Wälchli, von Seeberg, in Bolligen; Ernst Aellen, von Saahen, in Hinterkappelen; Rudolf Eschkenasoff, von Safenwil, in Sissach; Otto Frey, von Densbüren, in Niederlenz; Fritz Fuhrimann, von Oeschenbach, in Tafers; Hansjörg Liechti, von Lützelflüh, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern; Bernhard Fellmann, von Uffikon, in Kehrsatz; Fritz Michel, von Netstal, in Langnau am Albis; Hans Krähenbühl, von Trub, in Niederscherli, Gemeinde Köniz; Markus Zeller, von Langnau, in Spiegel, Gemeinde Köniz; Andreas Bichsel, von Eggiwil, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern; Franz Gnos, von Silenen, in Ueberstorf; René Holzer, von Moosseedorf, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern; Bernhard Fröhlich, von Zürich, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern; Hans-Jürg Stöckli, von Guggisberg, in Jongny; Carlo Gambetta, von Intragna, in Sementina; Niklaus Liechti, von Lauperswil, in Niederscherli; Hans Leuenberger, von Wyssachen, in Yens; Beat Böni, von Amden, in Flawil; Markus Jost, von Eriswil, in Gümligen; Otto Heynen, von und in Ausserberg. Domizil: Rappagugg, 7205 Zizers.

18. Juli 1991
Prader & Co. AG., Zweigniederlassung in Ilanz. Unter dieser Firma hat die seit 23. 10. 1959 im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragene «Prader & Co. AG.», mit Sitz in Chur (SHAB Nr. 145 vom 30. 70. 1991, S. 3319) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 1. 3. 1991 in Ilanz eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen der gleichen Branche. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Albert Lardelli, von Poschiavo, in Chur, Präsident; Jürg Breuer, von Davos, in Chur, Delegierter; Franco Demarmels, von Salouf, in Davos, Delegierter; alle mit Einzelunterschrift, sowie Frédéric Jaussis von Wattenwil, in Versoix; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rita Arpagaus, von Cumbel, in Chur. Domizil: Via Fussau, 7130 Ilanz.

Aargau – Argovie – Argovia

18. Juli 1991
Real-Job Personalberatung E. Schmid, in Wohlen (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1602). Das weitere Geschäftsbüro in Lenzburg ist aufgehoben.

18. Juli 1991
M. Steiner Treuhandbüro, in Lenzburg, Aavorstadt 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Steiner Max, von Dürrenäsch, in Hallwil. Betrieb eines Treuhandbüros.

18. Juli 1991
Luckyware SA, in Killwangen, Hard- und Software für Personalcomputer usw. (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1553). Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Schnyder Franz, von Schübelbach, in Stallikon. Unterschrift zu zweien neu: Schnyder Patricia, von Schübelbach, in Stallikon; Köchli Johann, von Kriens, in Killwangen, und Bernet Josef K., von Gommiswald, in Rümlang. Domizil neu: Zelgmattstrasse 12, bei Johann Köchli.

18. Juli 1991
Fics AG, in Fahrwangen, technische Anlagen usw. (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1990, S. 4798). Unterschrift zu zweien neu: Lötscher Hedi, von Pfaffnau, in Bettwil.

18. Juli 1991
Gebrüder Höchli AG, Buchs, in Buchs, Liegenschaften (SHAB Nr. 116 vom 23. 5. 1986, S. 1994). Mayrhofer Herbert, Verwaltungsratspräsident, ist nun Bürger von Buchs AG.

18. Juli 1991
Rege Regeltechnik Gesellschaft mbH, in Magden, Weizackerweg 1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 7. 1991. Zweck: Programmierung industrieller Anlagen; Steuerungen industrieller Anlagen; Handel mit Mess- und regeltechnischen Geräten; Inbetriebnahme von Anlagen; Projektierung industrieller Anlagen; Software-Entwicklung. Stammkapital Fr. 20 000. Gesellschafter: Berner Andreas, von Rheinfelden und Schafisheim, in Magden, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Berner Robert, von Rheinfelden und Schafisheim, in Rheinfelden, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Berner Andreas, Gesellschafter.

18. Juli 1991
Audio Cine Walter Voigt AG, in Unterlunkhofen, kinotechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1987, S. 2399). Statutenänderung: 15. 7. 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

18. Juli 1991
Bröhl Automobile, in Zufikon, Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1987, S. 4765). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht eintragspflichtig.

18. Juli 1991
Bistrolino AG, in Lupfig, Industriestrasse 323, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 15. 7. 1991. Zweck: Herstellung von und Handel mit Zwischenverpflegungen und Fertigmenüs, hauptsächlich für Restaurantsbetriebe. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Erni Armin, von Neuenhof, in Windisch, Präsident, und Brack Edmond, von Basel und Bözen, in Windisch, beide mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
Eva AG Schraubenfabrik & Metallschleiferei, in Gränichen (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1988, S. 5054). Statutenänderung: 16. 7. 1991. Firma nun: **Eva AG Schraubenfabrik & Maschinenbau.** Zweck nun: Herstellung von Engineering und Handel mit Dreh-, Fräs- und Decolletageteilen, technischen Artikeln, Maschinen, Elektromotoren usw., sowie Erbringung entsprechender Dienstleistungen; Warmbehandlung, Schleifen und Polieren von Metallen mit anschliessender Oberflächenbehandlung, Verzinken, Vernickeln, Verchromen, und Versilbern; Konstruktions- und Planungsaufträge einschliesslich Bau von Prototypen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Schäfer Andreas, Vizepräsident, und Schäfer Esther; Unterschriften erloschen. Prokura zu zweien neu: Gloor Daniel, von Aarau, in Gränichen, und Widmer Markus, von und in Gränichen.

18. Juli 1991
Sonja Schauer, in Wettingen, Hardstrasse 63 c, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Schauer Sonja, von Villmergen, in Wettingen. Ferner führt Einzelunterschrift: Schauer Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Wettingen. Ausführung von CAD-Beschriftungen und -Layouts, insbesondere von Bezeichnungsschildern.

18. Juli 1991
Unternehmensberatung Lerch, in Unterentfelden, Kirchweg 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lerch Stefan, von Bolken, in Unterentfelden. Unternehmensberatungen.

18. Juli 1991
Pfister & Meier, in Gipf-Oberfrick, Agentur für Vermittlung von Vollblutpferden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3057). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

18. Juli 1991
M. Rutz, in Seengen, Fotoaufnahmen (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1990, S. 1378). Geschäftsnatur nun: Ausführung handwerklicher Arbeiten im Bereich Innenausbau und Renovationen.

18. Juli 1991
«Amag» Automobil- & Motoren AG, Zweigniederlassung in Schinznach Bad (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 890), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Otth Kaspar, Direktor, erloschen.

18. Juli 1991
C & S Com-Soft AG, in Frick, Anbieten fertiger EDV-Lösungen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 8). Grundkapital von Fr. 100 000 nun voll liberiert. Schwarb Markus, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Sisseln.

18. Juli 1991
Canziani Architektur AG, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1982, S. 1332). Sitzverlegung nach Geroldswil (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3049). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Grapha Maschinenfabrik Hans Müller AG, in Zofingen (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2815). Unterschrift Birrer Emil, Vizedirektor, erloschen.

18. Juli 1991
Kelimo AG, in Klingnau, Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1978, S. 3584). Keller Kurt, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Keller Margrit, von Rüti bei Riggisberg, in Klingnau.

18. Juli 1991
Ernst Keller AG, Bau- und Möbelschreinerei, in Klingnau (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 800). Keller Kurt, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Keller Margrit, von Rüti bei Riggisberg, in Klingnau.

18. Juli 1991
Stumm Dental Keramik AG, bisher in Baden (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5061). Statutenänderung: 12. 7. 1991. Sitz nun: Kaiserstuhl, Badenerstrasse 122, bei Kern + Partner AG.

18. Juli 1991
Herbalchym AG, in Oberwil-Lieli, Reussblick 154, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 13. 6. 1991. Zweck: Erbringung von Beratungsleistungen im Bereiche von Lebens- und Gesundheitsfragen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Laboreinrichtung, Warenlager, Einrichtungen, Konzertflügel und Fachliteratur, gemäss Vertrag vom 15. 3. 1991, zum Preise von Fr. 116 583.10, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Baumann Patrick, von Wittenbach, in Oberwil-Lieli, Präsident, und Hadorn Beat, von Forst, in Oberwil-Lieli, beide mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1991
RR Prosys Robert Richner, in Dürrenäsch, Lindenrain 131, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Richner Robert, von Gränichen, in Dürrenäsch. Ingenieurbüro für Computer- und Automatisierungstechnik; Beratungen bei Einsatz von PC und Industriesteuerungen; Erstellen technischer Dokumentationen; Handel mit Standardsoftware, Computersystemen, Industriesteuerungen und Einzelteilen dazu.

18. Juli 1991
Mobatec AG, in Wettingen, technische Produkte der Baubranche usw. (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 695). Prokura Schnyder Adrian erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

18. Juli 1991
Alutherm Dr. Dr. Nahr AG, in Dozwil, Herstellung und Vertrieb von Isolierprofilen aus Metall und Kunststoff, insbesondere für Bauzwecke (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3994). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Mai 1991 wurde dir Firma geändert in **Alutherm AG** und der Sitz nach Riedt bei Erlen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Dr. Dr. Helmar Nahr, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, René Roth und Christian Bohren, Mitglieder, sind aus dem VR ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Guido Kohler, von Pfäfers, in Riedt bei Erlen, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt. An Klara Kohler und Martin Kohler, beide von Pfäfers, in Riedt bei Erlen, wurde Einzelunterschrift erteilt. Domizil: Altbachstrasse 5, 8586 Riedt bei Erlen.

18. Juli 1991
Anuma-Finanz AG, in Weinfelden (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1987, S. 1690). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juli 1991 wurde der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Finanzierung von Immobilien und Anlagen, ferner Ausübung von Treuhandfunktionen, insbesondere Vermittlung, An- und Verkauf von Immobilien, Erstellung von Bauten, Verwaltung von Liegenschaften, ferner Vermögensverwaltung, Betriebs-, Versicherungs- und Anlageberatung. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

18. Juli 1991
L & S Sport- und Modeshop AG, in Aadorf (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 1989, S. 5154). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1991 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Bestimmungen bleiben unverändert.

18. Juli 1991
ICM Diessenhofen Ltd., in Willisdorf, Munizipalgemeinde Diessenhofen, Aktiengesellschaft, Herstellung, Vertrieb, Import und Export von bzw. Handel mit Ton- und Bildträgern in Kassettenform usw. (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1626). Über die Gesellschaft wurde am 5. Juli 1991 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

18. Juli 1991
Schaub Formenbau AG, in Basadingen, in Konkurs (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3776). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
Getränkehandel zum Löwen AG, Güttingen, in Güttingen, in Konkurs (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4661). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1991
A. Steinacher und Sohn, in Frauenfeld. Unter dieser Firma sind Adolf Steinacher und Manfred Steinacher, beide von Gansingen, in Frauenfeld, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1991 ihren Anfang nahm. Malergeschäft. Walzmühlestrasse 12a, 8500 Frauenfeld.

18. Juli 1991
Peter Wolfer, in Bonau, Handel mit und Reparaturen von Elektrogeräten, Schwimmbecken und Filteranlagen, Verkauf von Wasserpflegemitteln (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1989, S. 968). Die Firma lautet nun: **PW-Elektrogeräte P. Wolfer.**

18. Juli 1991
Roger Rutishauser Treuhand, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Roger Rutishauser, von Amriswil, in Kreuzlingen. An Denise Füllemann, von Berlingen, in Kreuzlingen, wurde Einzelprokura erteilt. Treuhandbüro. Esslenstrasse 24, 8280 Kreuzlingen.

18. Juli 1991
Osco, Regula Odermatt, in Thundorf. Firmainhaberin ist Regula Odermatt, von Dallenwil, in Thundorf. Entwicklung, Beratung sowie Vertrieb von Gütern aller Art, insbesondere im Bereich von Büro- und Wohnartikeln. Himmelrich, 8512 Thundorf.

18. Juli 1991
Jakob Keller, in Amriswil, Bauberatungen und Liegenschaftsverwaltungen (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1989, S. 4434). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Nyon

16 juillet 1991
Claudette Vacances, Claudette Moheyman, à Nyon, rue du Collège 17. Titulaire: Claudette Moheyman, de Brittnau, à Nyon. Agence de voyages.

16 juillet 1991
Aldo de Pasquale et Alfredo de Benedetto, à Nyon, salon de coiffure à l'enseigne «Nouvelle Vague» (FOSC du 25. 2. 1986, p. 723). La société est dissoute depuis le 1er mai 1991. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 juillet 1991
Aldo de Pasquale, à Nyon, rue de la Gare 37. Titulaire: Aldo de Pasquale, d'Italie, à Nyon. Exploitation d'un salon de coiffure dames et messieurs à l'enseigne «Nouvelle Vague».

Bureau de Rolle

16 juillet 1991
Cave des viticulteurs, Gilly et environs, à Gilly, société coopérative (FOSC du 6. 7. 1989, p. 2822). Martine Probst, secrétaire-caissière, a démissionné, sa signature est radiée. Est nommée secrétaire-caissière avec signature collective à deux: Isabelle Sordet, de Luins, à Montsur-Rolle.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

16 juillet 1991
Bardusch S.A., à Yverdon-les-Bains, blanchisserie (FOSC du 8. 4. 1991, p. 1417). Carl-Fritz Bardusch est président et administrateur délégué; Helmut Bardusch est administrateur-délégué, lesquels continuent à signer collectivement à deux; Bernard Krayenbühl est secrétaire et continue à signer individuellement, et Eugène Rohr, tous inscrits, qui n'est plus secrétaire, demeure administrateur, comme auparavant, sans signature sociale. La signature de Jean-Henri Vallélian est radiée et la procuration de Alfred Röthlin est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Liliane Marcelle Chapuis de et à Valeyres-sous-Ursins.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

16. Juli 1991
Holzbau Weger AG, in Münster (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1979, S. 3392). Hans-Ruedi Hutter, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde als Aktuar in den VR gewählt: Ulrich Weger, von Geschinen, in Münster. Präsident und Aktuar führen Einzelunterschrift.

16. Juli 1991
Taverne zum guten Freund, Peter Lambrigger, in Blitzingen (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1988, S. 3411). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

17. Juli 1991
Gilgen AG, Zweigniederlassung in Ausserberg, Vertrieb von Tür- und Torantrieben usw. (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1990, S. 2300), mit Hauptsitz in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Die Statuten wurden am 15. Juni 1990 revidiert. Die Gesellschaft lautet neu: **Gilgen Holding AG.** Sie bezweckt nun: Beteiligung an Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen. Die Prokuren von Otto Heynen, Jürg Nyffenegger, Heinz Ulrich, Franz Schürmann, Werner Weber, Hans Kessler, Paul Wälchli, Ernst Aellen, Rudolf Eschkenasoff, Otto Frey, Fritz Fuhrimann, René Gilgen, Hansjörg Liechti, Gérard Regli, Bernhard Fellmann, Fritz Michel, Hans Krähenbühl, Andres Bichsel, Franz Gnos, René Holzer, Bernhard Fröhlich, Hans-Jürg Stöckli, Carlo Gambetta, Niklaus Liechti und Walter Roth sind erloschen.

17. Juli 1991
Gilgen Holding AG, Zweigniederlassung in Ausserberg (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1990, S. 2300), mit Hauptsitz in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

17. Juli 1991
Gilgen AG (Gilgen SA) (Gilgen Ltd), Zweigniederlassung in Ausserberg. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Gilgen AG (Gilgen SA) (Gilgen Ltd)» mit Sitz in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, welche am 19. 6. 1990 im Handelsregister von Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern eingetragen wurde (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3002) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 15. 6. 1990 eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen, Anlagen, Steuerungen, Systemen und Komponenten in den Bereichen Tür- und Tor-Antriebstechnik, Sicherheits-, Förder- und Handlingtechnik. Erwerb, Veräusserung, Belastung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Für die Zweigniederlassung zeichnen:
– mit Einzelunterschrift die drei Verwaltungsratsmitglieder: Jakob Gilgen (Präsident), Jakob Gilgen jun., Niklaus Gilgen, alle von Rüeggisberg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, und der Vizedirektor Jürg Nyffenegger, von Wyssachen, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern;
– mit Einzelprokura beschränkt auf die Zweigniederlassung: René Gilgen, von Rüeggisberg, in Neuenegg, und Otto Heynen, von und in Ausserberg;
– mit Kollektivprokura zu zweien: Heinz Ulrich, von Rüschegg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Franz Schürmann, von Sempach, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Werner Weber, von Wahlern, in Neuenegg, Hans Kessler, von Waldstatt, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Paul Wälchli, von Seeberg, in Bolligen, Ernst Aellen, von Saanen, in Hinterkappelen, Rudolf Eschkenasoff, von Safenwil, in Sissach, Otto Frey, von Densbüren, in Niederlenz, Fritz Fuhrimann, von Oeschenbach, in Tafers, Hansjörg Liechti, von Lützelflüh, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Bernhard Fellmann, von Uffikon, in Kehrsatz, Fritz Michel, von Netstal, in Langnau am Albis, Hans Krähenbühl, von Trub, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Markus Zeller, von Langnau, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Andreas Bichsel, von Eggiwil, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Franz Gnos, von Silenen, in Ueberstorf, René Holzer, von Moosseedorf, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Bernhard Fröhlich, von Zürich, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Hans-Jürg Stöckli, von Guggisberg, in Jongny, Carlo Gambetta, von Intragna, in Sementina, Niklaus Liechti, von Lauperswil, in Niederscherli, Walter Roth, von Ebnat-Kappel, in Zizers, Hans Leuenberger, von Wyssachen, in Yens, Beat Böni, von Amden, in Flawil, Markus Jost, von Eriswil, in Gümligen.

17. Juli 1991
Josef Arnold, Bäckerei, in Fiesch (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 563). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

17. Juli 1991
Lebensmittelgeschäft, Josef Arnold-Julier, in Simplon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Arnold, von und in Simplon. Lebensmittelgeschäft.

17. Juli 1991
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zermatt (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1991, S. 1260)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Leukerbad (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1991, S. 1260)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1991, S. 1260)

Die Prokura von Karl Burgener ist erloschen.

17. Juli 1991
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Visp (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1991, S. 1260). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Karl Burgener, dessen Prokura erloschen ist. Die Unterschrift von Paul Halter ist erloschen.

Bureau de St-Maurice

17 juillet 1991
Danielle Araïed-Abetel, à St-Maurice, pressing (FOSC du 18. 4. 1986, p. 1467). Radiation par suite de remise de commerce au 16 juillet 1991.

17 juillet 1991
Carrosserie Jerjen, à Collombey-Muraz (FOSC du 30. 11. 1989, p. 4858). Radiation par suite de constitution de la société anonyme «Carrosserie L. Jerjen S.A.», à Collombey-Muraz (FOSC du 16. 7. 1991, p. 3082).

17 juillet 1991
Armand Trombert, à Val-d'Illiez. Titulaire: Armand Trombert, de et à Val-d'Illiez. Entreprise de terrassements, de déneigement, transport de matériaux. Adresse: Les Crosets, 1873 Val-d'Illiez.

17 juillet 1991
Famsa Fabrique d'Agglomérés Monthey SA, à Monthey, exploitation de la carrière de Choëx, etc. (FOSC du 17. 2. 1989, p. 673). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16. 4. 1991, la société a décidé de: porter son capital de fr. 2 000 000 à fr. 2 500 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000 au porteur; modifier une disposition statutaire inédite. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social, entièrement libéré, dont fr. 500 000 par compensation de créances, fr. 2 500 000, divisé en 2000 actions nominatives et 500 au porteur, toutes de fr. 1000.

17 juillet 1991
Manigley Nadine et Anne-Marie, à Vionnaz, Café-Restaurant «Bon Accueil» (FOSC du 15. 6. 1990, p. 2408). L'associée Nadine Manigley a quitté la société; elle est radiée, ainsi que sa signature. La société est dissoute et radiée. Anne-Marie Manigley continue seule les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la raison individuelle **Anne-Marie Manigley.**

17 juillet 1991
Ultra-Précision Holding S.A., précédemment à Fribourg. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5. 12. 1990, cette société, inscrite sur le RC Fribourg (dernière publication: FOSC du 16. 8. 1989, p. 3421), a décidé de: transférer son siège à Monthey; porter son capital social de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, à fr. 1 450 000 par l'émission de 1400 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées par compensation de créances, l'ancien capital ayant fait l'objet d'une libération complémentaire séparée de fr. 30 000 également par compensation de créances. Les statuts du 3. 10. 1980, déjà modifiés le 18. 11. 1986, l'ont été en conséquence. But: achat, vente et représentation de matériel électronique, électrique et mécanique et de tous produits manufacturés; participations dans toutes affaires mobilières et immobilières. Capital social, entièrement libéré, dont fr. 1 420 000 par compensation de créances, fr. 1 450 000, divisé en 1450 actions de fr. 1000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Francis Anker, de Bôle et Anet, à St-Aubin, président; Christian Paget, de La Côte-aux-Fées et Les Bayards, à Genève, vice-président; Frédéric-James Gentizon, de Constantine, à Cudrefin, secrétaire. Représentation: signature collective à deux des administrateurs. 1870 Monthey.

Bureau de Sion

17 juillet 1991
Raymond Veuthey, à Savièse. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Raymond Veuthey, de Dorénaz, à Savièse. Consultant en formation et publicité. Adresse: La Muraz, commune de Savièse; Les Chênes, NAP 1950 La Muraz-Sion.

17 juillet 1991
Pro-Mountain, Kaufmann & Chabloz, à St-Luc. Nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: le 1. 6. 1991. Associés: Pierre-Alain Kaufmann, de Meyrin, à St-Luc, et Marc Chabloz, de Château-d'Oex, à St-Luc. Exploitation d'un café-pub. Signature collective à deux des associés.

17 juillet 1991
Asma Conseil SA, à Vétroz. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 6. 1991. But: vente, commercialisation et distribution de tous biens, services et conseils. Capital social de fr. 50 000 divisé en 200 actions nominatives de fr. 250 chacune, libérées à concurrence de 40%. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un à cinq membres. Pierre-Marcel Revaz, de Salvan, à Vétroz, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1963 Vétroz.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 juillet 1991
Marisa Torosantucci S.A., à La Chaux-de-Fonds, magasin d'alimentation, etc. (FOSC du 1. 8. 1989, no 147, p. 3212). Nouvelle raison: **Torosantucci S.A.** Statuts modifiés le 11 juillet 1991. Par suite de démission, Marisa-Filomena Torosantucci, n'est plus administratrice unique, ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Louise Torosantucci née Franchini, du Locle, à Saint-Aubin-Sauges. Antonio Torosantucci, d'Italie, à Saint-Aubin-Sauges, a été nommé directeur avec signature individuelle.

15 juillet 1991
Roulet & Imhof S.A., à La Chaux-de-Fonds, pendulettes, etc. (FOSC du 19. 3. 1991, no 54, p. 1153). Claude-Alain Roulet n'est plus administrateur-délégué; ses pouvoirs sont éteints. Joseph E. Riedweg, de Genève, à Aïre, commune de Vernier, est vice-président, avec signature individuelle.

15 juillet 1991
Roulet & Imhof Manufacture de Pendules Objets d'Art S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 19. 3. 1991, no 54, p. 1153). Claude-Alain Roulet n'est plus vice-président, administrateur-délégué et directeur général; sa signature est radiée. Blaise Kähr, administrateur sans signature, a démissionné. Joseph E. Riedweg, de Genève, à Aïre, commune de Vernier, est vice-président avec signature individuelle.

15 juillet 1991
Girard-Perregaux S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente de montres, etc. (FOSC du 28. 5. 1990, no 101, p. 2123). La procuration de Philippe Romy est radiée.

16 juillet 1991
Lemrich et Cie S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de cadrans, etc. (FOSC du 21. 6. 1991, no 118, p. 2713). Michel Vez, et Elsbeth Hänggi, ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Niklaus Hänggi, jusqu'ici président, devient administrateur unique, toujours avec signature individuelle.

16 juillet 1991
Marc-André Pauli, à La Chaux-de-Fonds, rue Hôtel-de-Ville 118. Titulaire: Marc-André Pauli, de Rüschegg BE, à La Chaux-de-Fonds. Achat et vente de coffres-forts et commerce en tous genres.

16 juillet 1991
Gallet S.A., à La Chaux-de-Fonds, horlogerie, etc. (FOSC du 19. 6. 1991, no 116, p. 2666). Nouvelle adresse: rue du Nord 176.

16 juillet 1991
New Trends, J.-C. Vrolixs, à La Chaux-de-Fonds, produits et composants horlogers (FOSC du 14. 2. 1990, no 31, p. 591). Nouvelle adresse: rue du Nord 176.

Bureau de Neuchâtel

12 juillet 1991
Mimosa Neuchâtel S.A., à Neuchâtel, exploitation et animation de l'Hôtel du Marché, etc. (FOSC du 29. 8. 1989, no 167, p. 3588). Statuts modifiés sur un point non soumis à publication le 26. 6. 1991.

12 juillet 1991
Swidenta Dr. A. Bilciurescu, à Neuchâtel, développement et vente de produits orthodontiques, etc. (FOSC du 4. 12. 1987, no 282, p. 4724). Nouvelle adresse: rue des Moulins 17.

12 juillet 1991
Manufacture des montres Jaguar S.A., à Neuchâtel (FOSC du 2. 8. 1989, no 148, p. 3228). Les administrateurs Pierre-André L'Epée et Andrée L'Epée née Moreau, ont démissionné; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Denise Kubler née Barraud, de Travers, à Neuchâtel, et Pierre-Aimé Kubler, de Travers, à Noiraigue. Max André Kubler, jusqu'ici administrateur, devient administrateur secrétaire. Nouvelle adresse: c/o Etude Me Max Kubler, avenue de la Gare 6.

12 juillet 1991
Prod Intel Management SA, à Saint-Blaise, développement de systèmes-experts, conseils de haut niveau en organisation, etc. (FOSC du 27. 4. 1989, no 81, p. 1729). Laszlo Horvath, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Frédéric Boudineau, du Locle, à Saint-Blaise, est administrateur secrétaire avec signature collective à deux. Silvio Munari, président (inscrit), engage dorénavant la société par la signature collective à deux. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison: **Prod Intel Management SA, en liquidation.** Liquidatrice: Société Fiduciaire Suisse, à Neuchâtel.

16 juillet 1991
ASG Trading SA, à Neuchâtel, activité commerciale, importation, exportation, commercialisation de tous objets et articles de voitures automobiles, etc. (FOSC du 23. 8. 1989, no 163, p. 3514). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 755 000, par l'émission de 355 actions de fr. 1000 nominatives libérées à 100%, et de 200 actions de fr. 1000 nominatives libérées à 25%. Capital: fr. 755 000, libéré à concurrence de fr. 605 000, divisé en 555 actions de fr. 1000 nominatives entièrement libérées, et 200 actions de fr. 1000 nominatives libérées à 25%. Statuts modifiées le 16. 7. 1991.

17 juillet 1991
Caves des Chasse-Peines S.A., à Hauterive (FOSC du 6. 5. 1981, no 102, p. 1451). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000, par l'émission de 200 actions de fr. 500 nominatives. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 500 nominatives. Statuts modifiés le 12. 7. 1991. Nouvelle adresse: rue des Longschamps 2.

17 juillet 1991
Berset & Schweizer, à Marin-Epagnier, atelier de décoration d'intérieur, sellerie, bâches, société en nom collectif (FOSC du 31. 5. 1990, no 104, p. 2189). François Berset n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Hans-Peter Schweizer reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Hans-Peter Schweizer.**

17 juillet 1991
ISN S.A., à Lignières, mettre sur pied, organiser, gérer et exploiter une ou plusieurs écoles (FOSC du 7. 6. 1990, no 108, p. 2281). Les administrateurs Jean Guinand et John Kidner ont démissionné; leur signature est radiée. Rudolf Gees, jusqu'ici vice-président devient administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: La Chaudière.

17 juillet 1991
Hoogewerf Trustees Neuchâtel S.A., à Neuchâtel, création et administration de trusts, etc. (FOSC du 1. 8. 1990, no 147, p. 3089). La procuration de Glencoe Wilson est radiée.

Genève – Genf – Ginevra

27 juin 1991
Banca Unione di Credito (BUC), succursale di Ginevra [Banque Union de Crédit (BUC), succursale de Genève] [Kredit Union Bank (BUC), Zweigniederlassung Genf] [Credit Union Bank (BUC), Geneva Branch] à Genève, rue du Parc 4, succursale de «Banca Unione di Credito (BUC) [Banque Union de Crédit (BUC)] [Kredit Union Bank (BUC)] [Credit Union Bank (BUC)]», à Lugano, société anonyme inscrite au registre de Lugano (FOSC du 23. 4. 1991, p. 1682). But: exploitation d'une banque. Signature collective à deux de Carlo Sganzini, de Vira (Gambarogno), à Porza, président; Piero Raimondo, d'Italie, à Lugano, directeur-général; Ernesto Pozzoli, de Lugano, à Ponte Capriasca, sous-directeur général; Stefano Baragiola, de Mendrisio, à Lugano; Renzo Bottani, d'Agra, à Gentilino; Federico Corte, d'Italie, à Maroggia; Giampiero Pozzoli, d'Italie, à Breganzona; Domenico Prandi, de Berzona, à Canobbio; Piergiorgio Rezzonico, de Lugano, à Cureglia, tous directeurs. Angelo Lanfranconi, de et à Lugano; Sergio Scopazzini, de et à Lugano, directeurs-adjoints, et Claude Stauffer, de Neuchâtel, à Arogno, directeur de la succursale. Procuration collective à deux, sauf entre eux, avec un administrateur ou un directeur de Caterina Marabese, d'Italie, à Lugano, et Cesare Gronchi, d'Italie, à Chiasso.

15 juillet 1991
Alias Conseils SA, à Genève, sélection de personnel, etc. (FOSC du 23. 10. 1990, p. 4218). Nouvelle adresse: Rond-Point de Plainpalais 2.

15 juillet 1991
Canadian Imperial Bank of Commerce (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 5. 2. 1991, p. 511). Procuration collective à deux a été conférée à Alain Spadone, de France, à Chêne-Bougeries.

15 juillet 1991
Carmo SA, Genève, à Genève, achat et vente de matériaux de construction, etc. (FOSC du 22. 1. 1990, p. 250). Nouvelle adresse: rue Jean-Violette 11. Philippe Valdevit est maintenant domicilié à Vétraz-Monthoux (F).

15 juillet 1991
Société Immobilière rue Paul Bouchet No 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 4. 1975, p. 967). Administration: Roland Gauthey nommé président, et Michel Gauthey, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 32, avenue de Frontenex, chez R. Gauthey et Fils.

15 juillet 1991
Bourse de Genève, à Genève, association (FOSC du 11. 6. 1991, p. 2527). Jacques Treyvaud, de Cudrefin, à Lausanne, membre du comité, signe collectivement à deux.

15 juillet 1991
SI La Cité Radieuse C, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1988, p. 2919). Pierre Beauverd n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Marc Francioli, de Genève, à Corsier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue de Champel 8 C, chez Fides.

15 juillet 1991
Crédit Commercial de France (Suisse) SA, à Genève, exercice de l'activité bancaire, etc. (FOSC du 1. 7. 1991, p. 2838). Michel de Reynier et Gérard Engel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs de même que ceux de Jean-Pierre Muller, sont radiés.

15 juillet 1991
Gestonia SA, à Genève, exploitation et transformation des immeubles sis à Genève, place du Grand-Mézel 10, etc. (FOSC du 20. 7. 1989, p. 3038). Adresse: place du Grand-Mézel 10, chez Gabriel Bouthillier de Beaumont.

15 juillet 1991
Société des immeubles du Grand Mézel Nos 2 et 4, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 7. 1989, p. 3038). Nouvelle adresse: place du Grand-Mézel 10, chez Gabriel Bouthillier de Beaumont.

15 juillet 1991
A. P. Moller Finance SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 16. 1. 1991, p. 207). La procuration de Flemming Lauridsen est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Eivind Drachmann Kolding, du Danemark, à Frederiksberg (DK).

15 juillet 1991
Royal Bank of Canada (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1991, p. 291). La procuration de Christian Hecquet et Michel-Alain Bizon est radiée.

15 juillet 1991
Sonor SA, à Genève, exécution de tous travaux d'imprimerie, etc. (FOSC du 6. 6. 1991, p. 2455). Signature collective à deux a été conférée à Edith Malzahn Boucheteau, de France, à Divonne-les-Bains (F), directrice.

15 juillet 1991
Vecchio Holding SA, à Carouge (FOSC du 25. 11. 1987, p. 4600). Jean Sunier, Jean-Jacques Vecchio, Robert Zinggeler et Claude Lacour ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des trois premiers, de même que la procuration de Françoise Brunisholz et Nicolas Muheim, sont radiés. Les administrateurs Wilfried Holder maintenant domicilié à Reutlingen (D), et Pier Felice Barchi sont nommés respectivement président et vice-président du conseil d'administration; ils signent désormais collectivement à deux de même que l'administrateur Ernst Nauer. Eric Pierrehumbert, jusqu'ici directeur général, est membre et vice-président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Dietrich Johann von Berg, d'Allemagne, à Stuttgart (D), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 juillet 1991
Louis Vuitton (Suisse) SA, à Genève, commerce, exclusivement en Suisse, de tous articles de voyages, etc. (FOSC du 5. 1. 1987, p. 8). Jean-Jacques Brunschwig (décédé), Michel Brunschwig, François Brunschwig, Jean Ogliastro, Roger Peyraud, André Sacau et Henry Racamier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Yves Carcelle, de France, à Rueil-Malmaison (F), président; Galina Fridlender Despraz, secrétaire, et Jean Sunier, de Genève, à Cologny, lesquels signent collectivement à deux.

15 juillet 1991
Atelier des Charmilles SA, à Genève, exploitation de toute industrie (FOSC du 29. 3. 1990, p. 1228). L'administrateur Claude Demaurex, nommé secrétaire, continue à signer collectivement à deux.

15 juillet 1991
MB, Martial Baechler, à Genève, rue du Vicaire-Savoyard 2. Chef de la maison: Martial Baechler, de Vallon, à Genève. Entreprise de nettoyage et désinfection.

15 juillet 1991
Maria Basilisco, à Lancy, Grand-Lancy, chemin des Pontets 17. Chef de la maison: Maria Basilisco, d'Italie, à Genève. Exploitation d'une boutique de prêt-à-porter.

15 juillet 1991
Pierre-Henri Béguin SA, à Meyrin, exploitation d'un bureau d'ingénieur-civil (FOSC du 27. 3. 1986, p. 1187). Nouvelle raison sociale: **P. H. Béguin SA.** Nouveau siège: Collonge-Bellerive, chemin du Château de Bellerive 2. Statuts modifiés le 9. 11. 1991. Philippe Badertscher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Philippe Martin, nommé président; Rémy Noël, de et à Nyon, secrétaire, et Madeleine Béguin, jusqu'ici présidente. Signature collective à deux du président et du secrétaire. Madeleine Béguin n'exerce plus la signature sociale.

15 juillet 1991
Modus Vivendi, Pierre-Jean Chalut, à Thônex, architecture d'intérieur (FOSC du 4. 3. 1987, p. 857). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 juillet 1991
Chrismer Management SA, en liquidation, à Genève, gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 16. 11. 1990, p. 4573). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 juillet 1991
Estrella del Rio, à Genève, avenue du Bude 15. Chef de la maison: Estrella del Rio, d'Espagne, à Genève. Exploitation d'une blanchisserie-teinturerie.

15 juillet 1991
Clamax Mécanique de précision, G. Di Blasi & J. Perez, à Meyrin, société en nom collectif (FOSC du 12. 6. 1989, p. 2433). Nouveau siège: Dardagny, La Plaine, route de Challex 5.

15 juillet 1991
Benyamin Dinur, à Meyrin, utilisation d'un instrument électronique pour l'appréciation de candidats à un poste de travail (FOSC du 17. 12. 1990, p. 4998). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 juillet 1991
Finter Bank Zurich, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 22. 7. 1991, p. 3178), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs d'Emilio Zanetti sont radiés.

15 juillet 1991
Inov Print Laser SA, à Vernier, conception de documents publicitaires sur tous supports imprimés, etc. (FOSC du 23. 5. 1991, p. 2206). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Par conséquent sa raison sociale devient: **Inov Print Laser SA, en liquidation.** Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

15 juillet 1991
Jamiltrade SA, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC du 20. 12. 1978, p. 3929). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Jamiltrade SA, en liquidation.** Liquidatrice: la société Fides, à Lausanne. Eric Baudat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Lausanne, avenue de Rumine 37, chez Fides.

15 juillet 1991
Karimac SA, à Genève, commerce d'articles de bijouterie (FOSC du 5. 2. 1987, p. 465). Gérard Ruchonnet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nicole Dupont, d'Avusy, à Chancy, est administratrice unique, avec signature individuelle.

15 juillet 1991
J. B. Martin SA, à Genève, participation financière à toutes entreprises, etc., société anonyme dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO (FOSC du 29. 11. 1989, p. 4837). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

15 juillet 1991
Medimmob SA, à Genève, réalisation d'affaires immobilières, etc. (FOSC du 19. 7. 1990, p. 2904). Alain Maeder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

15 juillet 1991
Société Immobilière de la Paroisse Protestante de Chêne, en liquidation, à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC du 30. 10. 1987, p. 4232). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 juillet 1991
Perspective 51, à Genève, société anonyme, exploitation d'une entreprise d'ensemblier-décorateur (FOSC du 12. 7. 1988, p. 2892). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Perspective 51, en liquidation.** Liquidateur: Jean-Pierre Törnblab, de Genève, à Perly-Certoux avec signature individuelle. Marcel Bornand, Monique Besson et Yves Bornand ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Perly-Certoux, chemin du Relai 17, chez Jean-Pierre Törnblab.

15 juillet 1991
J. Henry Schroder Banque SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 16. 4. 1991, p. 1556), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Beat Pfenninger et Kurt Schöb sont radiés.

15 juillet 1991
Socove, société commerciale de ventes SARL, en liquidation, à Genève (FOSC du 23. 10. 1984, p. 3759). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 juillet 1991
Sogexport SA, à Genève, création et exploitation de cafés, etc. (FOSC du 6. 12. 1990, p. 4858). Conversion des 100 actions de fr. 500 jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Nouveaux statuts du 5. 7. 1991. Nouvelle adresse: rue du Rhône 49, chez Tillar SA.

15 juillet 1991
Standard Chartered Bank (Switzerland) SA, succursale à Genève (FOSC du 5. 6. 1990, p. 2238), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Brian A. Fitzgerald sont radiés. John MacKenzie, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), vice-président, et Wolf van Quast, jusqu'ici directeur général, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

15 juillet 1991
Robert Weber, à Lancy; Grand-Lancy route de La-Chapelle 14D. Chef de la maison: Robert Weber, de Carouge, à Lancy. Assistance financière, technique et commerciale.

15 juillet 1991
Bovard Instruments SA, à Genève, commerce d'instruments et articles médicaux (FOSC du 22. 7. 1991, p. 3178). Le capital de fr. 450 000 est maintenant entièrement libéré. Montant libéré par compensation: fr. 100 000. Capital: fr. 450 000, entièrement libéré, divisé en 4500 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 11. 7. 1991.

15 juillet 1991
Eric Frank Kohn, à Confignon, chemin Carabot 10 A. Chef de la maison: Eric Frank Kohn, de Grande-Bretagne, à Confignon. Courtage dans le domaine financier; études de marchés, s'y rapportant.

15 juillet 1991
Spaciba SA, à Corsier (FOSC du 2. 6. 1988, p. 2267). Nouveau siège: Lancy, chemin de la Caroline 18 A. Nouveau but: travaux dans le domaine de l'édition, la publicité, l'impression, notamment en photocopies couleurs; gestion de fichiers d'adresses; services et conseils en la matière. Statuts modifiés le 11. 7. 1991. Administration: Dominique Barth, nommé président, et Jean-Marc Chevalley, de Combremont-le-Petit, à Lausanne, secrétaire; lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de Pierrette Nötzli et Patrice Favre sont radiés.

15 juillet 1991
Double A, Art en Accessoires SA, à Genève, rue Maunoir 16, chez Adfina Financial Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 7. 1991. But: vente d'accessoires de mode et exploitation d'un magasin à l'enseigne de «Kristle». Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gabriel Safdie, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

15 juillet 1991
Editel Communication SA, à Lancy; route des Jeunes 93, chez Günther Conseils SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 7. 1991. But: développer, exploiter des systèmes de communications, fournir les services y attenant. Capital de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jürgen Günther, de et à Veyrier, président, Francis Cobbi, de Pully, à Lausanne, secrétaire, et Christian Lambert, de France, à Genève, directeur. Signature individuelle de Christian Lambert ou collective à deux de Jürgen Günther et Francis Cobbi.

15 juillet 1991
Shadow Films SA, à Genève, production de films, etc. (FOSC du 10. 7. 1986, p. 2696). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 27. 6. 1991.

16 juillet 1991
Academi Systems SA, à Carouge, développement et financement de systèmes, etc. (FOSC du 4. 12. 1989, p. 4897). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 23. 5. 1991.

16 juillet 1991
Banque Audi (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 30. 4. 1991, p. 1811). La procuration de Valérie Geneux est radiée. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Fabienne Sikiaridis-Audi, de Lausanne, à Genève, et Rajiha Waegell, de et à Genève.

16 juillet 1991
Friandises Barbier SA, en liquidation, à Carouge (FOSC du 29. 6. 1990, p. 2606). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

16 juillet 1991
Philippe Boisselier, à Cologny; Vésenaz, chemin de la Haute-Belotte 12 A. Chef de la maison: Philippe Boisselier, de France, à Cologny. Entreprise de nettoyage.

16 juillet 1991
Josiane Cardini, à Lancy; Petit-Lancy, chemin de la Caroline 18 A. Chef de la maison: Josiane Cardini, du Locle, à Thônex. Conception et édition de revues et magazines.

16 juillet 1991
Deutsche Bank (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388). Signature collective à deux a été conférée à Gordon Mathew, de Grande-Bretagne, à Genève, Arthur Seiler, de Dietikon, à Bergdietikon, Mohammad Tarbush, de Grande-Bretagne, à Genève, directeurs adjoints, Bernard Blatter, de Berne, à Prangins, et Michael Thalmann, de Jonschwil, à Cham, sous-directeurs. Procuration collective à deux a été conférée à Diego Franchetti, de Berbenno, à Paradiso, et Daniel Marbacher, de Marbach LU, à Bassersdorf.

16 juillet 1991
Divica Inter SA, à Genève, location d'immeubles, etc. (FOSC du 2. 9. 1988, p. 3621). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 29. 4. 1991.

16 juillet 1991
EIS Electronic Industrial Systems SA, à Carouge (FOSC du 1. 5. 1986, p. 1681). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 23. 5. 1991.

16 juillet 1991
Finvalor SA, à Meyrin (FOSC du 11. 12. 1990, p. 4917). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 13. 5. 1991.

16 juillet 1991
Salvatore Gianfreda, à Genève, boulevard Carl-Vogt 16. Chef de la maison: Salvatore Gianfreda, d'Italie, à Genève. Marbrier.

16 juillet 1991
Grand-G Voyages Carouge SA, à Carouge, exploitation d'une agence de voyages (FOSC du 13. 12. 1990, p. 4959). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 10. 6. 1991.

16 juillet 1991
Ariane Iglesias-Schranz, à Genève, rue de Rive 6. Chef de la maison: Ariane Iglesias-Schranz, de Genève, au Grand-Saconnex. Tea-room, Snack à l'enseigne «L'Oranger».

16 juillet 1991
JFA SA, à Collonge-Bellerive, négociation de brevets, etc. (FOSC du 6. 7. 1987, p. 2713). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 6. 5. 1991.

16 juillet 1991
Krystal Vitres SA, à Genève (FOSC du 8. 8. 1990, p. 3189). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 14. 6. 1991.

16 juillet 1991
Lancelec SA, à Bernex, exploitation d'une entreprise d'électricité (FOSC du 8. 1. 1991, p. 79). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 5. 6. 1991.

16 juillet 1991
«Publicipresse» G. & I. Mazelli, à Genève, toutes affaires de publicité, etc., société en nom collectif (FOSC du 10. 2. 1982, p. 442). Georges-Vincent Mazelli est décédé. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

16 juillet 1991
Nesco SA, à Meyrin, commerce de produits dans le domaine de l'alimentation (FOSC du 18. 6. 1990, p. 2432). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 14. 6. 1991.

16 juillet 1991
Ofa Orell Füssli Publicité SA, succursale à Genève, exploitation d'une société de publicité (FOSC du 26. 4. 1991, p. 1760), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Jean-Louis Cand sont radiés.

16 juillet 1991
Carré, Orban & Partner SA, succursale de Genève, à Genève, conseil d'entreprises (FOSC du 28. 12. 1990, p. 5131), entreprise ayant son siège à Zurich. Georges O. Orban, nommé président du conseil d'administration et délégué, continue à signer collectivement à deux. Didier Kessler, jusqu'ici administrateur, président et délégué, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Björn Johansson, de Norvège, à Dietlikon.

16 juillet 1991
Pamec Enterprise SA, à Genève, exploitation d'une industrie dans le domaine des systèmes électroniques, etc. (FOSC du 16. 12. 1987, p. 4887). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 7. 6. 1991.

16 juillet 1991
RCC, Research and Consulting Company, succursale de Carouge, recherche en toxicologie et ses conséquences sur l'environnement (FOSC du 21. 6. 1991, p. 2714), entreprise ayant son siège à Itingen. Nouvelle raison sociale de la société et de la succursale: **RCC, Resarch and Consulting Company Ltd.**

16 juillet 1991
Rohner Crédit & Leasing SA succursale de Genève, à Genève (FOSC du 16. 5. 1991, p. 2112), entreprise ayant son siège à Saint-Gall. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Robert Meyer, de Genève, à Mies.

16 juillet 1991
Scicad Holding SA, à Carouge (FOSC du 5. 2. 1990, p. 446). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 23. 5. 1991.

16 juillet 1991
Banque Scandinave en Suisse, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 5. 1991, p. 2239). Les pouvoirs de Christophe Senft sont radiés. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Guy Delattre, de France, à Annemasse (F), directeur adjoint.

16 juillet 1991
Biomedical Distribution SA, à Genève, fabrication, commercialisation d'articles et produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 25. 4. 1991, p. 1738). Nouvelle adresse: boulevard des Tranchées 16.

16 juillet 1991
Société Immobilière Cluse 49–51, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 10. 1990, p. 3929). Fouad Serageldine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Maridor, de Fenin-Vilars-Saules, à Neuchâtel, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 juillet 1991
Société Immobilière Coulouvrenière-Rhône, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 2. 1989, p. 777). Charles Perret et Raymond Jeanrenaud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Eric Dougoud jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe desormais individuellement.

16 juillet 1991
Droz MSV SA, à Carouge, dépannage et service d'urgence, après vol avec effraction, etc. (FOSC du 22. 7. 1991, p. 3178). Olivier Matile n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Tornare, de Genève, à Confignon, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Véronique Droz-dit-Busset, du Locle, à Saint-Genis-Pouilly (F), directrice.

16 juillet 1991
Société Immobilière route de Florissant Couchant, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 3. 1980, p. 919). François Aubert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gérard Turrettini, de Genève, à Vandœuvres, président, Philippe Drakidis, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement et Ernest Martin, lequel continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Général-Dufour 22, chez Bory et Cie. Agence immobilière SA.

16 juillet 1991
Société immobilière route de Florissant Levant, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 3. 1980, p. 919). François Aubert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gérard Turrettini, de Genève, à Vandœuvres, président, Philippe Drakidis, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement et Ernest Martin, lequel continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Général-Dufour 22, chez Bory & Cie. Agence immobilière SA.

16 juillet 1991
HPR SA, à Genève, opérations en rapport avec l'actuariat, etc. (FOSC du 10. 1. 1990, p. 100). Roland Haas n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Raymond Schmutz est nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

16 juillet 1991
Gepasa, à Genève, participations, etc., société anonyme (FOSC du 12. 7. 1974, p. 1927). Hubert de Boccard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Thierry de Boccard, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 juillet 1991
R & D, Recherche et Développement Finance SA, à Genève (FOSC du 18. 7. 1991, p. 3129, no 5643). Les administrateurs Daniel Muller et Pierre Retord signent désormais individuellement.

16 juillet 1991
Sohemi SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 28. 5. 1991, p. 2290). Nouvelle adresse: rue de l'Est 6, chez Jacky Verdel.

16 juillet 1991
Sodisviandes SA, à Genève, commerce de viandes (FOSC du 12. 9. 1985, p. 3495). Jean-Pierre Niederhauser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Eric Riedweg, de Genève, à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 juillet 1991
Sonaico SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 28. 5. 1991, p. 2290). Nouvelle adresse: rue de l'Est 6, chez Jacky Verdel.

16 juillet 1991
Tradotel SA, à Genève, conseil en matière d'investissement, etc. (FOSC du 1. 3. 1989, p. 842). Adresse: rue de l'Ancien-Port 14, chez Roland Ribi & Associés SA.

16 juillet 1991
J. M. Weston SA, à Genève, commerce de chaussures, etc. (FOSC du 24. 2. 1988, p. 749). Nouvelle adresse: rue des Eaux-Vives 15, chez Lydia Staehli.

16 juillet 1991
Weight Watchers (Switzerland) SA, à Genève, renseignements, informations et conseils relatifs à la réduction et au contrôle du poids des personnes physiques, etc. (FOSC du 1. 3. 1991, p. 892). L'administrateur Hans Heuberger est maintenant domicilié à Gilly.

16 juillet 1991
A–Z Import Export SA, à Genève, commerce de produits, notamment de bijoux, etc. (FOSC du 15. 11. 1990, p. 4556). Danielle Huber n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Marie-Claire Samy-Ballmer, de Rupperswil, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

16 juillet 1991
Fisa – Financial Service SA, à Genève, gestion de patrimoine, etc. (FOSC du 5. 6. 1981, p. 2432). Christian Canale n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fabrice Bonaccorsi, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: route de Frontenex 86.

16 juillet 1991
Mediterra Construction & Developments SA, à Genève (FOSC du 31. 10. 1989, p. 4417). Conversion des 3000 actions de fr. 100, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 3000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 21. 6. 1991.

16 juillet 1991
Ideal job conseils en personnel SA (Ideal job Personalberatung AG), succursale de Carouge, passage de l'Intendant 3, succursale de «Ideal job conseils en personnel SA (Ideal job Personalberatung AG)», à Pully, société anonyme inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 24. 10. 1990, p. 4232). But: conseils et services en matière de recherche, sélection, promotion, formation, reclassement et mise à disposition de personnel qualifié. Signature collective à deux de Carl Helbling, de Rapperswil SG, à Küsnacht, président, Matthias Baumgartner, d'Engi, à Binningen, Bruno Kistler, d'Yverdon-les-Bains, à Morges, Markus Künzli, de Murgenthal, à Füllinsdorf, Walter Studer, de et à Bâle, Philippe Grunder, de Rüti bei Lyssach, à Lausanne, délégué, Bernard Houche, de France, à Neuchâtel. Signature collective à deux de Pierre Dubs, d'Affoltern am Albis, à Lutry, directeur de la société, et procuration collective à deux d'Anne Philippe, de Delémont, à Blonay, et Jean Claude, de Montfavergier, à Ville-la-Grand (F), directeur de la succursale.

16 juillet 1991
Ideal job conseils en personnel SA (Ideal job Personalberatung AG), succursale de Genève, boulevard Jacques-Dalcroze 7, succursale de «Ideal job conseils en personnel SA (Ideal job Personalberatung AG)», à Pully, société anonyme inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 24. 10. 1990, p. 4232). But: conseils et services en matière de recherche, sélection, promotion, formation, reclassement et mise à disposition de personnel qualifié. Signature collective à deux de Carl Helbling, de Rapperswil SG, à Küsnacht, président, Matthias Baumgartner, d'Engi, à Binningen, Bruno Kistler, d'Yverdon-les-Bains, à Morges, Markus Künzli, de Murgenthal, à Füllinsdorf, Walter Studer, de et à Bâle, Philippe Grunder, de Rüti bei Lyssach, à Lausanne, délégué, Bernard Houche, de France, à Neuchâtel. Signature collective à deux de Pierre Dubs, d'Affoltern am Albis, à Lutry, directeur de la société, et procuration collective à deux d'Anne Philippe, de Delémont, à Blonay, et Jean Claude, de Montfavergier, à Ville-la-Grand (F), directeur de la succursale.

16 juillet 1991
Acro SA, à Fribourg (FOSC du 14. 11. 1983, p. 3916). Nouveau siège: Meyrin, route de Pré-Bois 29, Immeuble IBC. Statuts originaires du 26. 10. 1983, modifiés le 11. 7. 1991. Nouveau but: activité dans le domaine fiduciaire; gestion, révision, domiciliation d'entreprises, recouvrements contentieux, analyses, négociations et mise en place de financements; assistance juridique, financière et commerciale aux entreprises; création de sociétés anonymes, de holdings; conseils et assistance pour le commerce international ainsi que l'import et l'export. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Sandra Fedrigucci, de Dübendorf, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Signaturc individuelle de Philippe Combes, de France, à Annemasse (F), directeur. Roger Hunziker et John M. Smith, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

16 juillet 1991
Kento SA, à Fribourg (FOSC du 4. 9. 1986, p. 3428). Nouveau siège: Meyrin, route de Pré-Bois 29, Immeuble IBC. Statuts originaires du 13. 5. 1980. Nouveaux statuts du 11. 7. 1991. Nouveau but: activité dans le domaine du conseil, de la gestion et du management d'entreprises et de sociétés; intermédiaire en particulier en matière commerciale, financière et technique. Conversion des 500 actions de fr. 100, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Sandra Fedrigucci, de Dübendorf, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Philippe Combes, de France, à Annemasse (F), directeur. Roger Hunziker n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Rectification
Promogesta SA, à Genève, toutes opérations de bourse, etc. (FOSC du 15. 7. 1991, p. 3060). Emission de 250 bons de jouissance de fr. 1000 (et non fr. 100), au porteur, donnant droit à une part du bénéfice et du produit de la liquidation.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkurseröffnung – Ouverture de faillite – Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (4961)
Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldner: ***Ith Rolf***, geb. 1957, von Schaffhausen, Informatiker, Bahnweg 13, 8493 ***Saland***, Gemeinde Bauma, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Pecotel-Communications Rolf E. Ith.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Juli 1991.
Die Publikation über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist usw. erfolgt später.
8494 Bauma, 26. Juli 1991 Konkursamt Bauma: H. Mäusli, Notar

Zürich (4938)
Konkursamtliche Nachlassliquidation
Gemeinschuldner: Nachlass des ***Ritter Edwin Hans***, geb. 7. August 1928, von Uster ZH, geschieden, gestorben am 10. März 1991, wohnhaft gewesen Isengrundstrasse 2, 8134 ***Adliswil***, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hans Ritter, Atelier für künstlerische Kupferverarbeitung, Isengrund 2, 8134 Adliswil.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Mai 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 19. August 1991.
Die Grossisten-Nummer 879 880 wird widerrufen.
8800 Thalwil, 30. Juli 1991 Konkursamt Thalwil: B. Korrodi, Notar-Stellvertreter

Zürich (4960)
Gemeinschuldner: ***Zbinden Rudolf Bernhard***, geb. 9. Dezember 1937, von Rüschegg BE, Detaillist, verheiratet, Unterwegli 39, 8404 ***Winterthur***, Inhaber eines Lebensmittelgeschäftes an der Haldenstrasse 52, 8400 Winterthur.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Juli 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 20. August 1991.
Verwertung der Geschäftsaktiven: Die Konkursverwaltung beabsichtigt, sofort nach Ablauf der Eingabefrist die noch vorhandene Verkaufsware und die Einrichtung nach eigenem Ermessen, wenn möglich gesamthaft, freihändig zu verkaufen oder eventuell durch öffentliche Versteigerung oder Ausverkauf durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) zu verwerten.
Gläubiger und Interessenten können dem Konkursamt bis 20. August 1991 schriftlich ein Angebot einreichen.
8400 Winterthur, 26. Juli 1991
Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
Stadthausstrasse 12/Postfach 689, Winterthur:
R. Weber, Notar-Stellvertreter

Bern (4903)
Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: ***Bichema AG***, Bernstrasse 12, 3053 ***Münchenbuchsee.***
Datum der Eröffnung: 4. Juli 1991.
Die Publikation betreffend Durchführung, Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3312 Fraubrunnen, 31. Juli 1991 Konkursamt Fraubrunnen

Zug (4939)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die ***Huber Holding AG***, Vorstadt 10, 6300 ***Zug***, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 9. Juli 1991 der Konkurs eröffnet worden.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6300 Zug, 24. Juli 1991 Konkursamt Zug

Zug (4940)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die ***ICM Holding AG***, Frohburgweg 17, 6340 ***Baar***, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 5. Juli 1991 der Konkurs eröffnet worden.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6300 Zug, 24. Juli 1991 Konkursamt Zug

Zug (4941)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die ***Külling + Partner***, Dorfgässli 12, 6343 ***Hünenberg***, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 5. Juli 1991 der Konkurs eröffnet worden.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6300 Zug, 24. Juli 1991 Konkursamt Zug

Zug (4942)
Vorläufige Konkursanzeige
Die Konkurseröffnung vom 26. April 1991 über die ***Sharon AG***, Rigistrasse 171b, 6340 ***Baar***, ist mit Beschwerdeentscheid des Schweizerischen Bundesgerichtes vom 8. Juli 1991 bestätigt worden.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6300 Zug, 24. Juli 1991 Konkursamt Zug

Fribourg (4904)
Faillie: ***Gatty's Technique SA***, chemin G.-Ritter 3, 1700 ***Fribourg.***
Date de l'ouverture de la faillite: 21 janvier 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 16 août 1991.
1700 Fribourg, 31 juillet 1991 Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Meuwly

Solothurn (4962)
Gemeinschuldnerin: ***Andag Internationale Transporte AG, Ammansegg***, mit Geschäftsbetrieben in Gerlafingen SO und Aarwangen BE.
Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1991.
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 20. August 1991 (die Forderungen sind Wert 16. April 1991 aufzurechnen).
Sämtliche Aktiva der Gemeinschuldnerin befinden sich in gemieteten Räumlichkeiten. Eine vorzeitige Verwertung im Sinne von Art. 243 Abs. 2 SchKG ist deshalb angebracht. Sollte die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 12. August 1991 schriftlich Einsprache erheben, so werden die Aktiven vorzeitig verwertet. Die Gläubiger sowie auch Drittpersonen können bis am 12. August 1991 schriftliche Kaufsangebote einreichen.
4501 Solothurn, 26. Juli 1991 Konkursamt Wasseramt

Basel-Stadt (4963)

Gemeinschuldnerin: ***Gradwohl AG,*** Handel mit Fleisch, Fleischwaren und anderen Lebensmitteln usw., Im Langen Loh 1, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1991.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 20. August 1991.

4001 Basel, 31. Juli 1991 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (4906)

Vorläufige Konkursanzeige
Über die Firma ***Stobakiez AG,*** c/o TK Treuhand, Mühleweg 34, 4133 ***Pratteln,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Liestal, gestützt auf Art. 171 SchKG, der Konkurs am 10. Juli 1991 eröffnet worden. Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.

4410 Liestal, 31. Juli 1991 Konkursamt Liestal

Basel-Landschaft (4964)

Gemeinschuldner: Nachlass ***Schwyn-Michel Rudolf,*** geb. 7. Dezember 1919, von Beringen SH, gestorben am 16. Juni 1991, wohnhaft gewesen in 4127 ***Birsfelden,*** Florastrasse 10.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Juli 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 20. August 1991 (Wert 23. Juli 1991).

4144 Arlesheim, 25. Juli 1991 Konkursamt Arlesheim

Appenzell A. Rh. (4905)

Gemeinschuldnerin: ***MOS Technoplast AG,*** Trogenerstrasse 468, 9055 ***Bühler*** AR, vormals MOS Bühler AG mit Sitz in Wil SG.
Eigentümerin folgender Liegenschaft:
In der Gemeinde Bühler AR, Parzelle-Nr. 375, Trogenerstrasse, 2158 m², Hofraum, Garten, Strasse, Platz und Bach mit Fabrik Assek.-Nr. 468 sowie Garagen Assek.-Nr. 545.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Juli 1991, 16 Uhr (Art. 192 SchKG).
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 22. August 1991, 14 Uhr, im Hotel Krone, Dorfplatz, in 9056 Gais AR.
Eingabefrist bis 31. August 1991 (Wert 3. Juli 1991).
Die Konkursverwaltung beantragt der ersten Gläubigerversammlung u. a. sämtiche beweglichen Sachen der Konkursmasse sofort gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten.
Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 31. August 1991 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich dagegen Einsprache erhebt.
Innert derselben Frist können die Gläubiger schriftliche Kaufsofferten einreichen und sind allfällige Eigentumsansprüche unter Vorlegung der Beweismittel schriftlich geltend zu machen.
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 143 107 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfeien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

9053 Teufen AR, 24. Juli 1991 Konkursamt Appenzeller Mittelland: F. Schläpfer

Appenzell I.Rh. (4943)

Vorläufige Konkursanzeige
Über die ***Rempfler Guido AG,*** Sonnhalde 5, 9050 ***Appenzell,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Appenzell am 1. Juli 1991 der Konkurs eröffnet worden.
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

9050 Appenzell, 31. Juli 1991 Konkursamt Appenzell

Ticino (4907)

Pubblicazione provvisoria di fallimento
Fallito: ***Tomasi Adriano, Osogna,*** titolare della ditta individuale Montana Professional Recording Studio.
Decreto: 11 luglio 1991.
La pubblicazione definitiva con istruzioni relative alla procedura (in particolare per quanto concerne le notifiche di credito, ecc.) avverrà in seguito.

6710 Biasca, 24 luglio 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. Mossi, suppl. uff.

Vaud (4908)

Failli: ***Caillat Marcel Léon,*** fils de Hermann Marcel et de Nelly Marguerat, né le 30 mars 1928, originaire de Féchy, marié à Sylvie Cruchon, domicilié Gare 57 B, 1022 ***Chavannes.***
Inscrit au registre du commerce sous chef de la maison, atelier d'affûtage et mécanique, avenue de la Gare 57 bis, 1022 Chavannes.
Date du prononcé: 4 juillet 1991.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Propriétaire d'immeuble sur la commune de Chavannes, sis chemin de la Gare 57 bis, soit parcelle RF 327, folio no 8.
Délai pour les productions des créances et autres droits: 20 août 1991.
Communication «Impôt sur le chiffre d'affaires».
Toutes les déclarations de grossiste ICHA émises par le failli sous no 801.070 sont révoquées par le présent avis.

1110 Morges, 31 juillet 1991 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Vaud (4909)

Failli: ***Läser Pierre,*** Läser Meubles, ébénisterie, né le 6 fevrier 1958, originaire de Winterthur, domicilié chemin des Sauges 14, ***Le Sentier.***
Atelier rue Centrale 3, L'Orient.
Propriétaire d'immeubles sur la commune du Chenit propriétés par étage, parcelles 1600, 1601, 1603 et 1604, rue Centrale 3, à L'Orient.
Date du prononcé: 11 juillet 1991.
Faillite sommaire art. 231 LP.
Délai pour les productions et autres droits: 20 août 1991.
Communication: les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 818 412 sont révoquées par la présente publication.

1347 Le Sentier, 24 juillet 1991 Office des faillites de la Vallée: C. Gerbex, préposé

Valais (4910)

Faillie: ***Giroud Georgette,*** entreprise de bâtiments et travaux publics, rue du Bourg 52, 1920 ***Martigny.***
Date de l'ouverture de la faillite: 15 juillet 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions 20 jours.

1920 Martigny, 22 juillet 1991 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

Valais (4911)

Failli: ***Goldschmidt Jean-Jacques*** (Goldclean, entreprise de nettoyage), 1907 ***Saxon.***
Date de l'ouverture de la faillite: 1er juillet 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions 20 jours.

1920 Martigny, 22 juillet 1991 Office des faillites de Martigny: B. Perrier, préposé-substitut

Valais (4944)

Failli: ***Ciccotosto Marco,*** de Michele et de Christina Tourdo-Custode, à ***Grône,*** anciennement domiciliée à Walderstrasse 17, 8340 Hinwil.
Date d'ouverture de faillite: 4 juillet 1991.
Liquidation sommaire.
Délai pour les productions: vingt jours dès la présente publication.

3960 Sierre, 24 juillet 1991 Office des faillites de Sierre: J. Lamon, préposé

Neuchâtel (4966)

Failli: ***Augusto Rodolfo,*** 1962, graphiste, Numa-Droz 96, à ***La Chaux-de-Fonds.*** Titulaire de la raison individuelle: Rodolfo Augusto, Rod enseignes, faubourg Ph.-Suchard 30, 2017 Boudry.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 juillet 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: ordonnance du 26 juillet 1991.
Délai pour les productions: 20 août 1991 inclusivement.

2300 La Chaux-de-Fonds, 31 juillet 1991 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds pour le préposé: P. Gumy, substitut

Genève (4934)

Information de faillite
Faillite définitive dont la publication paraîtra ultérieurement.
Les débiteurs de la faillite ci-dessous sont priés de s'annoncer, ainsi que ceux qui détiennent des biens à quelques titre que ce soit, sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2.
Les personnes qui revendiquent des biens sont également tenues de s'annoncer immédiatement.
Faillie: 910532-i, ***Cangini Laura,*** née De Vecchi, née le 29 juin 1950, Italie, E. Boutique, ayant son domicile chemin de la Planta 9, à ***Cologny*** GE, associée dans la «snc M. et Mme Cangini», exploitant un restaurant-pizzeria à l'enseigne «Il Padrino», sis rue Dancet 41, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 mai 1991.

1211 Genève 3, 31 juillet 1991 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Genève (4935)

Faillies:
901073-o, ***Estera SA,*** importation, exportation, représentation, distribution et vente de produits horlogers, ayant son siège route de Saint-Julien 77bis, au ***Grand-Lancy*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 octobre 1990.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 juillet 1991.
Délai pour les productions: 20 août 1991.
910753-o, ***Fingold SA, en liquidation,*** études de tous financements, gestion de fortunes, ainsi que conseils dans ces domaines; fabrication, commerce, importation et exportation de tous articles en or, ayant son siège quai du Mont-Blanc 31, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 27 juin 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 juillet 1991.
Délai pour les productions: 20 août 1991.
910618-o, ***Grand-G Voyages Carouge SA,*** exploitation d'une agence de voyages et de tourisme; vente de titres de transports, affrètement d'avions et location de wagons spéciaux, ayant son siège place d'Armes 15, à ***Carouge*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 juin 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 juillet 1991.
Délai pour les productions: 20 août 1991.
910201-o, ***Marguerettaz Pierre SA,*** agencement d'intérieur et de bureau; commerce, importation, exportation de mobilier et accessoires d'intérieur et de bureau; conseils et services dans ce domaine, ayant son siège route de Pré-Bois 20, à ***Meyrin*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 février 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 juillet 1991.
Délai pour les productions: 20 août 1991.
901249-o, ***Pneus Jorco SA,*** garage avec station-service et carrosserie; commerce de véhicules automobiles, pneumatiques et accessoires, ayant son siège chemin de l'Epinglier 7, à ***Satigny*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 décembre 1990.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 juillet 1991.
Délai pour les productions: 20 août 1991.
910536-o, ***Sodifam Espace Cuir SA,*** vente, distribution et commercialisation de tous produits, notamment en cuir, en particulier dans le domaine de l'ameublement et de la décoration ayant son siège rue de Lausanne 45–47, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 28 mai 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 juillet 1991.
Délai pour les productions: 20 août 1991.
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous le no 388 188 sont radiées par cette publication.

1211 Genève 3, 31 juillet 1991 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Jura (4967)

Faillie: ***Immasco SA,*** achat, vente et construction d'immeubles, siège social à ***Bassecourt*** (bureaux à Cormoret).
Propriétaire des immeubles suivants:
Ban de Corgémont, chemin des Prés

Flt 948 (anc. 559) y compris	habitation no 3	aisance contenance	3 a 87 m²
2/7 immeuble 960	place de stationnement	2/7 de	1 a 74 m²
Flt 949 (anc. 559) y compris	habitation no 5	aisance contenance	4 a 18 m²
1/3 immeuble 956	aisance	1/3 de	47 m²
1/7 immeuble 960	place de stationnement	1/7 de	1 a 74 m²
Flt 950 (anc. 559) y compris	habitation no 7	aisance contenance	3 a 33 m²
1/3 immeuble 956	aisance	1/3 de	47 m²
1/7 immeuble 960	place de stationnement	1/7 de	1 a 74 m²
Flt 958 (anc. 559)	aisance, place de stationnement		12 m²
Flt 959 (anc. 559)	aisance, place de stationnement		12 m²

Les valeurs officielles et estimation de l'office seront communiquées ultérieurement.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 juillet 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions 20 août 1991, pour l'indication des servitudes 20 août 1991.
Radiation au registre des grossistes: toutes les déclarations de grossistes émises par la faillie sous no 264 548 sont révoquées par la présente publication.

2800 Delémont, 26 juillet 1991 Office des faillites de Delémont Le préposé: J.-L. Chappuis

Jura (4912)

Faillie: ***Villas Constructions 2000 SA,*** entreprise de construction, avec siège social, à ***Courtedoux.***
Propriétaire des immeubles suivants:

Feuillets nos	Lieu-dit et nature	Contenance a	m²	Val. off. Fr.
	Ban de Cœuve			
633	Champs des Nods, chemin	3	22	2540.–
3422	Champs des Nods, aisance	6	04	4830.–
3423	Champs des Nods, aisance	6	44	5150.–
3426	Champs des Nods, aisance	7	12	5690.–
3427	Champs des Nods, chemin	1	34	1070.–
	Ban de Courtedoux			
805	Rue de la Banderatte, habitation sn, aisance	6	60	120 100.–

Date de l'ouverture de la faillite: 8 juillet 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 20 août 1991.
Délai pour l'indication des servitudes: 20 août 1991.
Radiation au registre des grossistes: Les déclarations de grossiste, émises par la faillie sous no 309 627, sont radiées par la présente publication.

2900 Porrentruy, 23 juillet 1991 Office des faillites La préposée: Sylviane Liniger

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la liquidation
Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (4945)

Über ***Hofmann Dario,*** geb. 9. Mai 1953, von Rüeggisberg BE, Schwandenholzstrasse 278, 8046 ***Zürich,*** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Dario Hofmann, Video- und Foto-Produktion, Asylstrasse 79, 8032 Zürich, sowie Gesellschafter der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Del Curto & Hofmann, Sportkalender, Asylstrasse 79, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Februar 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 24. Juli 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. August 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, 25. Juli 1991 Konkursamt Oerlikon-Zürich Postfach, 8050 Zürich

Zürich (4946)

Über ***Radanyi Vilmos,*** geb. 25. Januar 1944, ungarischer Staatsangehöriger (mit Ausländerausweis C), Kaufmann, Kolbenacker 14/36, 8052 ***Zürich*** 11, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Vilmos Radanyi, Import und Export, mit Sitz in Zürich, Luegislandstrasse 102, 8051 Zürich 12, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Juli 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 24. Juli 1991 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. August 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, 25. Juli 1991 Konkursamt Oerlikon-Zürich Postfach 8833, 8050 Zürich

Basel-Stadt (4968)

Gemeinschuldnerin: ***Madrifina AG,*** Vermittlung von Konsumkrediten und Finanzierungen usw., Bläsiring 115, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 24. Juni 1991.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 19. Juli 1991.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. August 1991 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 31. Juli 1991 Konkursamt Basel-Stadt

Vaud (4965)

La faillite ouverte le 27 juin 1991 contre ***The Parallax Group SA,*** rue de Bourg 25, 1003 ***Lausanne,*** a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendu par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 août 1991 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.–, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 31 juillet 1991 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Valais (4947)

Faillie: ***Cipra SA, Sion.***
Par décision du 2 juillet 1991, le juge-instructeur I du district de Sion a prononcé la faillite précitée.
Par décision du 23 juillet 1991, le juge-instructeur I du district de Sion a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite faute d'actifs dans le sens de l'art. 230 LP.
Vu l'art. 230 LP al. 2, la faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer, dans les dix jours, l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 1500.–.

1950 Sion, 24 juillet 1991 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard

Genève (4931)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillis:
910666-s, ***Atelier 70, G. Turchany & Cie,*** société en commandite, planification et étude de projets dans le domaine immobilier, transactions immobilières, ayant son siège rue de Lausanne 44, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 24 juin 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 29 juillet 1991.
Délai pour l'avance des frais: 12 août 1991.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
910806-s, ***Restaurant au Pressoir SA, en liquidation,*** achat, vente et exploitation de cafés, restaurants et autres établissements publics, ayant son siège rue Sismondi 15, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 1er juillet 1991.
Date de la suppression de la liquidation: 29 juillet 1991.
Délai pour l'avance des frais: 12 août 1991.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
910668-s, ***Bouvier Michel,*** né le 17 mai 1950, France, carrossier, ayant son domicile chemin Sous-le-Têt 25,à ***Bernex*** GE, exploitant anciennement une carrosserie sise chemin du Pré-Bouvier 8, à Satigny GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 juin 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 29 juillet 1991.
Délai pour l'avance des frais: 12 août 1991.
Montant de l'avance: fr. 2500.–.

1211 Genève 3, 31 juillet 1991 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Jura (4969)

Failli: ***Segard Vincent,*** né le 15 septembre 1961, originaire de Porrentruy, ci-devant exploitant un garage sous la dénomination SEG Automobiles, à Bassecourt, actuellement domicilié à ***Soulce.***
La liquidation par voie de faillite ouverte par ordonnance le 13 juin 1991 a été ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 26 juillet 1991 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 août 1991 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, la faillite sera clôturée.

2800 Delémont, 26 juillet 1991 — Office des faillites de Delémont
Le préposé: J.-L. Chappuis

Jura (4948)

Failli: ***Durst Philippe,*** CID, conseils en entreprises et gérances d'immeubles, ci-devant à ***Porrentruy,*** actuellement de domicile inconnu.
La procédure de faillite a été ouverte en date du 1er juillet 1991 par le président du Tribunal II du district de Porrentruy, conformément aux art. 168 ss LP.
Suspension de la liquidation:
Ensuite de constatation du défaut d'actif libre, la faillite a été suspendue le 22 juillet 1991 par le juge, conformément à l'art. 230 LP.
Avance de frais:
La faillite sera close si aucun créancier ne demande d'ici au 10 août 1991 la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais correspondant au mode de liquidation requis, savoir:
– fr.5000.– pour la liquidation selon le mode sommaire (art. 231 LP)
– fr.7000.– pour la liquidation par la voie ordinaire.

2900 Porrentruy, 24 juillet 1991 — Office des faillites
La préposée: Sylviane Liniger

Kollokationsplan
Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG – LP – LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (4972)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über ***Peer Simon,*** geb. 25. Mai 1961, von Sent GR, Ackersteinstrasse 123, 8049 ***Zürich,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt Höngg-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, 26. Juli 1991 — Konkursamt Höngg-Zürich
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Zürich (4913)

Abänderung des Kollokationsplanes
Im Konkurse über ***Bednar Vladimir,*** geb. 31. Oktober 1954, von Greifensee ZH, Zollikerstrasse 242, 8008 ***Zürich,*** Inhaber der Einzelfirma Bednar Publications, Heslibachstrasse 16, 8700 Küsnacht ZH, liegt der geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich, Seefeld-/Feldeggstrasse 49, 8008 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8008 Zürich, 23. Juli 1991 — Konkursamt Riesbach-Zürich
R. Flösser, Notar-Stellvertreter

Zürich (4970)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar
Im Konkurse über die ***Thüring A. AG,*** mit Sitz in Höri, Hofstrasse 17, 8181 ***Höri,*** liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bülach, Spitalstrasse 15, 8180 Bülach, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Bülach schriftlich einzureichen:
Behren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8180 Bülach, 30. Juli 1991 — Konkursamt Bülach

Zürich (4971)

Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis
Im Konkusr über ***Wörz Heinz,*** geb. 10. November 1944, von Illnau-Effretikon, Rebenweg 19, 8332 ***Russikon,*** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Holz-Import und -Export Wörz Heinz, mit Sitz in Russikon (Holz-Bois-Timber), liegen der Kollokationsplan, das Inventar und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Pfäffikon ZH, Büelstrasse 32, 8330 Pfäffikon ZH, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Juli 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Pfäffikon ZH als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt Pfäffikon ZH:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beabsichtigt, sofort nach Ablauf der Anfechtungs- und Beschwerdefrist folgende Personenwagen
– «Porsche 930», Turbo 3.3, Jg. 81, totalrevidiert,
– «Daimler V8 250», Jg. 67, Kilometerstand: 168 270
– Oldtimer «Ford Window», Jg. 33
nach eigenem Ermessen freihändig oder eventuell durch öffentliche Versteigerung zu verwerten. Gläubiger und Interessenten können bis 20. August 1991 beim Konkursamt Pfäffikon ZH Kaufangebote einreichen.

8330 Pfäffikon, 30. Juli 1991 — Konkursamt Pfäffikon ZH

Zürich (4949)

Abänderung des Kollokationsplanes
In der konkursamtlichen Nachlassliquidation ***Treichler Walter,*** geb. 16. Juni 1943, von Schönenberg, Wirt, wohnhaft gewesen Landgasthof «Kreuz», 8825 ***Hütten,*** gestorben 11. Mai 1990, liegt der infolge nachträglicher Ergänzung bezüglich des Umfangs der Pfandhaft geänderte Kollokationsplan bzw. Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des nachträglich ergänzten Pfandrechtsumfangs sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Juli 1991 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan bzw. das Lastenverzeichnis bezüglich der vorgenommenen Ergänzungen rechtskräftig.

8820 Wädenswil, 25. Juli 1991 — Konkursamt Wädenswil:
H. Baumann, Notar

Bern (4950)

Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Zulassung von je einer Forderung in Klasse III und V
Gemeinschuldner: ***Galli Christian,*** 23. Juli 1956, von Eggiwil, Zimmermeister, Gwattberg 52, 3506 ***Grosshöchstetten;*** gew. Inhaber der Einzelfirma Zimmerei und Umbau Ch. Galli, Gwattberg 52, 3506 Grosshöchstetten.
Anfechtungsfrist: 12. August 1991.

3082 Schlosswil, 31. Juli 1991 — Konkursamt Konolfingen

Basel-Stadt (4973)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über ***Casagrande-Adam Beatrice,*** Buchenstrasse 9, ***Basel,*** Inhaberin der Einzelfirma «Med.-chem. Labor Beatrice Casagrande», Hofstrasse 37, Birsfelden BL, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 31. Juli 1991 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4974)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über
1. ***Trans Container Services AG,*** Gellertstrasse 18, ***Basel,***
2. ***Meyer Treuhand AG,*** Eulerstrasse 16, ***Basel,***
3. ***R AG Werbung Basel,*** Dornacherstrasse 38, ***Basel,***
liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 31. Juli 1991 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (4953)

Abänderung des Kollokationsplanes
Im Konkursverfahren über ***ATA Antriebstechnik AG,*** Kägenstrasse 14, 4153 ***Reinach,*** liegt vom 31. Juli bis 14. August 1991 ein Nachtrag zum Kollokationsplan mit den Verfügungen über die ausgestellten Forderungen den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist, anzubringen.

4144 Arlesheim, 31. Juli 1991 — Konkursamt Arlesheim

Appenzell A.Rh. (4951)

Im Konkurs über ***MSE Finanz AG,*** Schützengasse 28, 9410 ***Heiden,*** liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Appenzeller Vorderland, 9410 Heiden, auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Juli 1991 beim Vermittleramt, 9410 Heiden, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

9410 Heiden, 24. Juli 1991 — Konkursamt Appenzeller Vorderland:
H. Frauenknecht

Appenzell A.Rh. (4952)

Im Konkurs über ***Wojnar Georg,*** Midegg 720, 9038 ***Rehetobel,*** liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Appenzeller Vorderland, 9410 Heiden, auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Juli 1991 beim Vermittleramt, 9410 Heiden, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

9410 Heiden, 24. Juli 1991 — Konkursamt Appenzeller Vorderland:
H. Frauenknecht

Vaud (4914)

Etat de collocation complémentaire
Faillie: ***AS Alta Moda S.A.,*** place St-François 2, ***Lausanne.***
Troisième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 5e classe d'une production précédemment contestée (art. 66 OOF) ainsi que d'une production tardive.
Délai pour intenter action en opposition: 10 août 1991, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 23 juillet 1991 — Office des faillites de Lausanne:
Ch. Kammermann, préposé

Vaud (4915)

Faillie: ***Elitec S.A.,*** fabrication et commerce de vêtements de travail et accessoires, rue du Simplon 15, à ***Lausanne.***
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 10 août 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1002 Lausanne, 31 juillet 1991 — Office des faillites de Lausanne:
C. Tommasini, substitut

Vaud (4916)

Failli: ***Raymond Charles André,*** 1928, originaire de Château-d'Oex, atelier mécanique, domicilié à La Ray, 1837 ***Château-d'Oex.***
L'état de collocation est déposé au burau de l'office soussigné où il peut être consulté.
Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant au 10 août 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Dans le même délai, les créanciers peuvent attaquer les décisions prises au sujet des biens déclarés insaisissables (32 OOF). S'il n'est pas fait usage de ce délai, ces décisions deviendront définitives.

1837 Château-d'Oex, 22 juillet 1991
Office des faillites du Pays-d'Enhaut:
M. Yersin, préposé

Vaud (4917)

Faillie: ***«DDL» Dai Duong LE,*** chemin de la Cocarde 17bis, 1024 ***Ecublens.*** Conseils en information et marketing.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 10 août 1991 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF.)
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1110 Morges, 31 juillet 1991 — Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Vaud (4918)

Faillie: ***Martin D. & Porzio D., Styl d'Art,*** société en nom collectif, décoration d'intérieur, Grand-Rue 56, 1814 ***La Tour-de-Peilz.***
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 10 août 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

2800 Vevey, 23 juillet 1991 — Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Valais (4919)

Faillite: ***Boutique Choc SA,*** rue du Rhône 3, 1920 ***Martigny.***
Date du dépôt: 26 juillet 1991.
Délai pour contester: 10 jours.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1920 Martigny, 23 juillet 1991 — Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

Valais (4975)

Faillie: ***Téléchampoussin SA,*** 1873 ***Val-d'Illiez.***
L'état de collocation est déposé à l'Office.
Délai pour intenter action en opposition au 12 août 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé.

1870 Monthey, 26 juillet 1991 — Office des faillites de Monthey Le préposé: A. Levet

Neuchâtel (4920)

Etat de Collocation – Objets de stricte nécessité et revendications
Failli: ***Lambelet Patrick Charles,*** né le 10 septembre 1966, originaire de Forel (Lavaux), domicilié rue des Esserts 20, à ***Chézard*** et inscrit au registre du commerce de ce districts sous la raison individuelle «Concept P. Lambelet».
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours doivent être déposés dans le même délai de dix jours.
Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 554.696 sont révoquées par la présente publication.

2053 Cernier, 31 juillet 1991 — Office des faillites: Le préposé: M. Gonella

Genève (4932)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:
901220-d, ***Coupofil SA,*** toute activité dans le domaine de l'électro-érosion, de la mécanique et de la technique; commerce de produits en rapport avec ces activités, ayant son siège chemin des Coquelicots 17, à ***Vernier*** GE (Réf. nos 1 et 2).
901150-d, ***Greco Alexandre Garage Automobile SA,*** garage pour tous véhicules, achat, vente, location, réparation, carrosserie, peinture, entretien de tous véhicules automobiles; achat et vente de caravanes et de bateaux; commerce de pièces de rechange et accessoires d'origine; station-service, vente et réparation de pneumatiques et de tous accessoires se rattachant à l'industrie et au commerce de l'automobile, caravanes et bateaux, ayant son siège rue de Lausanne 74–76, à ***Genève*** (Réf. nos 1 et 2).
901216-d, ***Salerno Nicodemo,*** né le 19 novembre 1944, Italie, chauffeur, ayant son domicile chemin de Machéry 51, à ***Chambésy*** GE, exploitant une entreprise générale du bâtiment sise avenue Luserna 22, à Genève (Réf. nos 1, 2 et 3)

1211 Genève 3, 31 juillet 1991 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Genève (4933)

Modifications d'états de collocation et des revendications
Sont déposés à nouveau dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillies:
820297-m, ***Régie de Rive SA,*** agence immobilière, bureau d'assurances, contentieux et gérance de fortunes, ayant son siège rue Pierre-Fatio 17, à ***Genève*** (Réf. no 1)
901134-m, ***FBA Conseils d'Entreprise SA,*** création, développement et gestion d'entreprises; assistance dans l'indépendance professionnelle; conseils en organisations; étude d'investissements; édition, ayant son siège rue de Lausanne 63, à **Genève** (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 31 juillet 1991 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Jura (4921)

Faillie: ***Sewaco S. a r. l en liquidation, Courrendlin.***
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2800 Delémont, 31 juillet 1991 — Office des faillites de Delémont Le préposé: J.-L. Chappuis

Verteilungsliste und Schlussrechnung
Tableau de distribution et compte final
Stato di ripartizione e conto finale

(SchKG–LP–LEF 263)

Bern (4922)

Im Konkurs über die ***Trummer + CO AG,*** mit Sitz in ***Frutigen,*** liegt die definitive Verteilungsliste und der Schlussbericht der beteiligten Gläubiger beim Konkursamt Frutigen zur Einsicht auf.
Auflage- und Beschwerdefrist: bis und mit 12. August 1991.
Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen für den Kanton Bern, Hochschulstrasse 17, Bern, anhängig zu machen.

3001 Bern, 24. Juli 1991 — Ausseramtliche Konkursverwaltung: ATAG Ernst & Young AG

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite–Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)

Zürich (4954)

Das Konkursverfahren über die ***Organisations- und Computer AG,*** Badenerstrasse 501, 8048 ***Zürich,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Juli 1991 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, 25. Juli 1991 — Konkursamt Altstetten-Zürich

Zürich (4976)

Das Konkursverfahren über ***Holzer Martin,*** geb. 13. September 1953, österreichischer Staatsangehöriger, dipl. Masseur, Höchistrasse 61, 8610 ***Uster,*** Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Institut M. Holzer» (auch genannt: Institut für Gesundheit und Prophylaxe), Alte Dorfstrasse 18b, 8910 Affoltern am Albis, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 24. Juli 1991 als geschlossen erklärt worden.

8910 Affoltern am Albis, 25. Juli 1991 — Konkursamt Affoltern am Albis

Zürich (4977)

Die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass des ***Paschold Wilhelm,*** geb. 5. Juni 1945, von Mellingen AG, wohnhaft gewesen Aubrigstrasse 11, 8804 ***Au-Wädenswil,*** gestorben 4. Oktober 1990, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Horgen vom 24. Juli 1991 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil, 26. Juli 1991 — Konkursamt Wädenswil: H. Baumann, Notar

Bern (4923)

Gemeinschuldner: ***Beyeler Didier,*** geb. 29. Juni 1943, von Rüschegg, Innenarchitekt/Kaufmann, Gerechtigkeitsgasse 35, 3011 ***Bern.***
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 22. Juli 1991.

3011 Bern, 31. Juli 1991 — Konkursamt Bern

Bern (4924)

Gemeinschulderin: ***Rolining AG,*** Speichergasse 5, 3011 ***Bern.***
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 22. Juli 1991.

3011 Bern, 31. Juli 1991 — Konkursamt Bern

Schwyz (4955)

Das Konkursverfahren über den Nachlass des ***Müller René,*** geb. 12. Mai 1946, von Diessenhofen, gestorben am 27. September 1989 (Inhaber der Einzelfirma Delecto, 8853 Lachen), zuletzt wohnhaft gewesen in 8854 ***Siebnen-Galgenen,*** Spinnereistrasse 6, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 24. Juli 1991 als geschlossen erklärt worden.

8853 Lachen, 25. Juli 1991 — Konkursamt March

Fribourg (4925)

Succession répudiée: ***Weiss Werner,*** créations publicitaires architecture d'intérieur, à ***Auboranges.***
Date de la clôture: 15 juillet 1991.

1700 Fribourg, 31 juillet 1991 — Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

Schaffhausen (4978)

Das Konkursverfahren über die ***Wolpert Werkstoffprüfmaschinen AG,*** mit Sitz in ***Schaffhausen,*** ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 19. Juli 1991 als geschlossen erklärt worden.

8002 Zürich, 26. Juli 1991 — Die a. o. Konkursverwaltung: Fides

Vaud (4956)

Par décision du 23 juillet 1991, le président du Tribunal du district d'Orbe a prononcé la clôture de la faillite de ***Berthoud Pierre-Yves,*** né le 8 novembre 1961, originaire de Bofflens, domicilié à 1353 ***Bofflens,*** titulaire de la raison de commerce «Service Fraîcheur, Pierre-Yves Berthoud», à Bofflens.

1350 Orbe, 24 juillet 1991 — Office des faillites d'Orbe: P. Rime, substitut itin.

Genève (4936)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 29 juillet 1991.
Faillis:
900048-c, ***Audergon Eliane,*** née le 18 février 1934, Fribourg, galeriste, ayant son domicile chemin de la Montagne 100, à ***Chêne-Bougeries*** GE, exploitant un commerce de tableaux, sculptures et objets d'art, à l'enseigne «Galerie d'art du Vieux-Chêne, Eliane Audergon», sis rue du Vieux-Chêne 8, à Chêne-Bougeries GE. La faillie est déclarée excusable.
890777-c, ***Zanotti Dino,*** né le 20 janvier 1940, Italie, restaurateur, ayant son domicile chemin des Pompes 10, à ***Dardagny*** GE, associé dans la snc Les Relais Zanotti & Cie, exploitation de cafés-restaurants-hôtels; fabrication, vente et représentation de produits alimentaires, notamment de pâtes alimentaires; diffusion de méthodes pour la préparation culinaire ainsi que mise à disposition de systèmes et de services s'y rapportant. La société exploite un établissement à Bellevue, route de Lausanne 314, à l'enseigne «Gitana 76», et à Genève, rue de l'Est 1, un restaurant à l'enseigne «Jardin d'Italie», ayant son siège rue de la Bergère 1, à Meyrin GE. Le failli est déclaré excusable.

1211 Genève 3, 31 juillet 1991 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

– Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
– Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
– Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Konkurssteigerung
Vente aux enchères publiques après faillite
Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Ticino (4732[1])

Avviso d'incanto unico Rog. fall. n. 5/1991
Fallito: ***Gribi Rolf*** fu Walter, 1937, Randfluhweg 7, ***Wiedlisbach.***
Immobili da realizzare: nel comune di Magadino, zona RFD.
Ubicazione: Rocca.
Foglio PPP 5238 – 500/1000 comproprietà del fondo foglio 839 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 di: due locali + servizi e terrazza al piano terreno; due locali, cucina e balconi al primo piano, come al piano di ripartizione.
Valore di stima peritale: fr. 600 000.–.
Le condizioni d'asta sono depositate e visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dal 22 luglio 1991.
Data e luogo dell'incanto: 22 agosto 1991, alle ore 15, nella sala comunale di Magadino.
Inoltre si rende noto che seguirà l'asta per la vendita di una macchina per lavare m. Therma WTK 1100 electronic, una lampada a muro e un lampadario a 6 spot.

6600 Locarno, 15 luglio 1991 — Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.
Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Graubünden (4755[1])

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Schuldnerin: ***Syndikus Finanz AG,*** Toblerstrasse 69, 8044 ***Zürich.***
Dritteigentümerin: Monte Immobilien AG, c/o Gestinor Services AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug.
Steigerungstag: Freitag, den 18. Oktober 1991, um 15 Uhr.
Steigerungsort: Hotel Albana, 7500 St. Moritz.
Ende der Eingabefrist: 8. August 1991.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Oberengadin, in Samedan, vom 26. August 1991 bis 5. September 1991.
Grundstück: Grundbuch Celerina.
1. Grundbuchblatt Nr. 50 992, Stockwerkeigentum, 770/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 186, mit Sonderrecht an der Stockwerk-Einheit Nr. 100, bestehend aus:
   – Labor/Schreinerei/Lagerräume/Sanitärräume, Büroräume im Untergeschoss
   – Wohnungen und Zimmer im 1. Obergeschoss
   – Wohnungen und Zimmer im 2. Obergeschoss
   – Estrichraum im Dachgeschoss.
   Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 000 000.–.
2. Grundbuchblatt Nr. 51 004, Stockwerkeigentum, 105/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 186 mit Sonderrecht an der Stockwerkeinheit Nr. 300, bestehend aus:
   – 4½-Zimmer-Wohnung mit Küche, Diele, Badezimmer und Vorplatz, im Erdgeschoss.
   Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 500 000.–.

Beschreibung der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft: Plan 5, Vih, Hauptbuchblatt Nr. 186, Wohnhaus Nr. 73 Stall + a 845 m² Gebäudegrundflächen mit Umschwung.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 939 000.–.
Die Verwertung wird vom Grundpfandgläubiger im 1. Rang verlangt. Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 100 000.– in bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7503 Samedan, 19. Juli 1991 — Betreibungsamt Oberengadin: Gian Zanotta

Ticino (4957²)

Avviso d'incanto unico Es. n. 14947 P.I.

Debitrice: ***Comet Sud S.A., Gerra (Gambarogno).***

Immobili da realizzare: nel comune di Gerra (Gambarogno), zona RFD.

Ubicazione: Lauro.

Denominazione	Mappa n.	Superficie m²	Stima ufficiale fr.
abitazione	158 A	90	185 000.–
portico	B	39	(val. in A)
giardino	e	1208	179 850.–
autorimessa	162 A	32	4 500.–
prato	b	378	756.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 190 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 20 agosto 1991.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 30 settembre 1991.

Data e luogo dell'incanto: 17 ottobre 1991, alle ore 15, nella sala comunale di Gerra (Gambarogno).

6600 Locarno, 25 luglio 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti G. F. Cavalli, uff.

Ticino (4733¹)

Avviso d'incanto unico Es. 19956 A/7 PI

Debitrice: ***Pan Business Consult SA, Tschiertschen*** GR.

Terzo proprietario del pegno: Società Immobiliare Lutrima SA con sede in Lugano.

Immobili da realizzare: nel comune di Minusio, zona RFD.

Ubicazione: Fracce.

Denominazione	mappa n.	misura m²	Stima uff. fr.
strada	2672 a	286	17 160.—
corte	c	61	3 660.—
casa	D	119	60 000.—
lavatoio	F	17	1 400.—
pozzo	G	2	100.—
corte	S	75	4 500.—
pollaio	M	12	720.—
tettoia	N	7	420.—
parco	i	342	25 650.—
parco	o	518	38 850.—
prato	p	529	31 740.—
orto	q	411	24 660.—

Valore di stima peritale: fr. 2 300 000.–

prato	2673 g	142	5 680.—
riale	h	32	3.10
prato	i	1691	118 370.—
strada	k	832	29 120.—
bosco	n	2520	12 690.—
prato	o	3648	39 900.—
orto	p	343	24 010.—
ripostiglio	Q	7	700.—

Valore di stima peritale: fr. 1 010 000.–

piazzale	3096 b	39	1560.—
casa	H	33	35 000.—
casa	J	65	val. in H
ripostiglio	k	9	675.—
corte	f	72	5 400.—
corte	s	318	23 850.—

Valore di stima peritale: fr. 375 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù diritti reali): 10 agosto 1991.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 21 agosto 1991.

Data e luogo dell'incanto: 4 settembre 1991, alle ore 15, nella sala delle del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 15 luglio 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (4734¹)

Avviso d'incanto unico Es. 22019 PI

Debitrice: ***Senasco S.A.,*** via Zurigo 46, ***Lugano.***

Immobili da realizzare: nel comune di Muralto, zona RFD.

Ubicazione: via Sempione.

Foglio PPP 8764 – 34/1000 comproprietà del fondo foglio 131 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 15 di: quattro locali, cucina + servizi e terrazza al quinto piano superiore, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 8765 – 25/1000 comproprietà del fondo foglio 131 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 16 di: tre locali, cucina + servizi e terrazza al quinto piano superiore, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 8766 – 36/1000 comproprietà del fondo foglio 131 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 17 di: quattro locali, cucina + servizi e terrazza al sesto piano superiore, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 8767 – 27/1000 comproprietà del fondo foglio 131 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 18 di: tre locali, cucina + servici e terrazza al sesto piano superiore, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale PPP 8764: fr. 452 000.–

Valore di stima peritale PPP 8765: fr. 348 000.–

Valore di stima peritale PPP 8766: fr. 462 000.–

Valore di stima peritale PPP 8767: fr. 358 000.–

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 10 agosto 1991.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 21 agosto 1991.

Data e luogo dell'incanto: 5 settembre 1991, alle ore 15, nella sala delle conferenze del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 16 luglio 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (4735¹)

Avviso d'incanto unico Es. 14951-14952 PI

Debitore: ***Steiner-Lauret Hans Rudolf,*** Hangstrasse 35, ***Arlesheim.***

Terzo proprietario del pegno: Lienhard Joerimann di Lienhard, 1953, via G. Nessi 12, Muralto.

Immobili da realizzare: nel comune di Ascona, zona RFD.

Ubicazione: Fenaro di Sopra.

Denominazione	Mappa n.	Misura m²	Stima uff. fr.
prato – vigna	483 a	3979	2 387 400.–
bosco	b	480	960.–

Sul fondo sorge un complesso residenziale incompiuto, composto da 36 posteggi, due blocchi con 4 appartamenti duplex di 3½ locali e 10 appartamenti di 2½ locali cadauno, che si presenta nella sua intera volumetria, sotto forma di struttura grezza, edificato recentemente sulla base del progetto originale approvato il 4 aprile 1989.

Valore di stima peritale allo stato attuale: fr. 9 900 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritto reali): 10 agosto 1991.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 23 agosto 1991.

Data e luogo dell'incanto: 6 settembre 1991, alle ore 15, nella sala delle conferenze del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 16 luglio 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Nachlassverträge Concordats–Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ticino (4958)

La Pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso con decreto 24 luglio 1991 una moratoria concordataria di quattro mesi al signor ***Maestranzi Graziano,*** impresa pittura, ***Gordola.***

Commissario del concordato: signor Adriano Ferrazzini, recapito c/o Gaja e Ferrazzini SA, via della Pace 9, Locarno.

Termine per l'insinuazione dei crediti: entro venti giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 18 ottobre 1991, alle ore 14, presso la scrivente Pretura, aula n. 101.

Esame degli atti a partire da lunedì 7 ottobre 1991, presso lo studio del commissario del concordato, Adriano Ferrazzini, Locarno.

6601 Locarno, 24 luglio 1991 Il Pretore: Avv. G. Franscini

Ticino (4979)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 12 luglio 1991, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato con abbandono dell'attivo a

Poma Arnoldo, Breganzona.

Quale commissario del concordato è stata nominato l'Avv. Michela Ferrari-Testa, Tesserete.

6900 Lugano, 25 luglio 1991 Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

St. Gallen (4981)

Schuldnerin: ***Kepp-Bernegger Karin,*** 9430 ***St. Margrethen.***

Das Bezirksgericht Unterrheintal hat am 19. Juli 1991 die der Schuldnerin am 20. März 1991 gewährte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis zum 20. September 1991 verlängert.

9430 St. Margrethen, 26. Juli 1991 Die Sachwalterin: Atag Ernst & Young AG Teufener Strasse 3 9001 St. Gallen

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Zürich (4927)

Der Vorsitzende der 2. Abteilung des Bezirksgerichtes Hinwil als untere kantonale Nachlassbehörde hat am 18. Juli 1991 in Sachen ***Gemperle Max,*** geb. 12. März 1951, von Degersheim, wohnhaft Leerütistrasse 787, 8625 ***Gossau,*** Gesuchsteller.

Konkursverwaltung: Konkursamt Grüningen, Stedli, 8627 Grüningen,

betreffend Bestätigung des Nachlassvertrages im Konkurs des Max Gemperle

verfügt:

Die Verhandlung über den von Max Gemperle seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Donnerstag, den 22. August 1991, 16.05 Uhr, im Bezirksgebäude Hinwil, 1. Stock, Ringwilerstrasse, 8340 Hinwil.

Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 12. bis 20. August auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

8340 Hinwil, 22. Juli 1991 Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Bern (4980)

Die Verhandlung über den von der Firma ***Di Iullo & Tirro,*** Kollektivgesellschaft, Bielstrasse 38, 2558 ***Aegerten,*** ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung findet statt am Dienstag, 24. September 1991, 14 Uhr, im Schloss Nidau, 3. Stock. Die Gläubiger können ihre Einwendungen in der Verhandlung anbringen.

2560 Nidau, 26. Juli 1991 Der Gerichtspräsident II als Nachlassrichter: Flückiger

Vaud (4928)

A vous tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 8 août 1991, à 11 h., au palais de justice de Montbenon, à Lausanne, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat dividende présenté en cours de faillite à des créanciers par: ***Riccio Marthe,*** avenue du 14 avril 1, ***Renens.***

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1002 Lausanne, 2 juillet 1991 Le président: S. Wermelinger

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Homologation du concordat par abandon d'actif

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG–LP–LEF 316d)

Appenzell I. Rh. (4929)

Das Bezirksgericht Appenzell I. L. hat im Beschluss vom 1. Juli 1991 den von der ***Koch AG, Appenzell,*** ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

a. Liquidator: Anwaltsbüro Staub, Locher und Hegi, 9202 Gossau.

b. Gläubigerausschuss: R. Ackermann, Hermann Forster AG, Arbon; Beat Helmetsberger, Helmetsberger Treuhand, St. Gallen, und Dr. Th. Kellenberger, St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Die der Nachlassschuldnerin bewilligte Stundung ist mit dieser Veröffentlichung beendigt.

9050 Appenzell, 23. Juli 1991 Der Gerichtsschreiber

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages Refus d'homologation du concordat Rifiuto d'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 306)

Valais (4926)

Le juge-instructeur suppléant du district de Monthey rend notoire que, par décision du 8 juillet 1991, il a refusé l'homologation du concordat par abandon d'actifs présenté par ***Monnier Jean-Daniel,*** à ***Choëx.***

1870 Monthey, 23 juillet 1991 Le juge-instructeur suppléant: Philippe Medico

Verschiedenes–Divers–Diversi

SchKG – LP – LEF

Appenzell A.Rh. (4959)

Auflage des Lastenverzeichnisses

Im Konkurs ***Imhof Alfred,*** Restaurant «Bären», 9427 Wolfhalden, liegt das Lastenverzeichnis der Liegenschaft Hinterergeten 115, 9427 ***Wolfhalden,*** den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Appenzeller Vorderland, 9410 Heiden, auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Juli 1991 beim Vermittleramt, 9410 Heiden, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.

9410 Heiden, 24. Juli 1991 Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Frauenknecht

Vaud (4930)

Ajournement de déclaration de faillite.

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 8 août 1991, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, aile est, sur la déclaration d'insolvabilité de la société ***Yvelec SA, Lausanne,*** c/o Fiduciaire René Farine, boulevard de Grancy 37, Lausanne, et l'ajournement de la déclaration de faillite (art. 725 CO).

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir leurs observations éventuelles.

1002 Lausanne, 2 juillet 1991 Le greffier: D. Monney, ah.

Genève (4937)

Radiation de déclaration de grossiste

Faillie: 910533-o, ***Post-Scriptum SA,*** exploitation d'un bureau de publication assistée par ordinateur ainsi que toutes activités s'y rapportant, ayant son siège route des Acacias 24, à ***Genève.***

Les déclarations de grossistes émises par la société faillie sous no 388 404 sont radiées par cette publication.

1211 Genève 3, 31 juillet 1991 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Marken–Marques–Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum–Office fédéral de la propriété intellectuelle–Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen–Enregistrements et renouvellements–Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1990 **383906**
The Coca-Cola Company, 310 North Avenue, **N.W. Atlanta** (GA 30313, Vereinigte Staaten von Amerika)

FRISCHWARTS COCA-COLA

Erneuerung mit Sitzverlegung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **249065.** Schutz ab 19. Juni 1990.

Kolahaltige Erzeugnisse, nämlich alkoholfreie Getränke, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
Int. Kl. **32**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1990 **383907**
The Coca-Cola Company, 310 North Avenue, **N.W. Atlanta** (GA 30313, Vereinigte Staaten von Amerika)

FRISCHWARTS

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. **249066.** Schutz ab 19. Juni 1990.

Alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
Int. Kl. **32**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1990 **383908**
GAF Chemicals Corporation, 1361 Alps Road, **Wayne** (NJ 07470, Vereinigte Staaten von Amerika)

GAFQUAT

Erneuerung der Marke Nr. **246862.** Schutz ab 29. Juni 1990.

Synthetische Copolymere zur Verwendung in der pharmazeutischen und kosmetischen Industrie, in der Klebstoff- und Papierindustrie sowie zur Verwendung in allen Industrien, die sich mit der Kontrolle und Verminderung der Verschmutzung allgemein befassen.
Int. Kl. **1**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1990 **383909**
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, **New York** (NY, 10022–7499, Vereinigte Staaten von Amerika)

COLGATE ACTI-BRUSH

Medizinische und kosmetische Mundpflegemittel, Mundwässer und Zahnpasten.
Int. Kl. **3, 5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1990 **383910**
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, **New York** (NY, 10022–7499, Vereinigte Staaten von Amerika)

ORAGARD

Medizinische und kosmetische Mundpflegemittel, Mundwässer und Zahnpasten.
Int. Kl. **3, 5**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 novembre 1990 **383911**
Jaquet-Droz Leschot SA, 18, boulevard de Pérolles, **1701 Fribourg**

JAQUET-DROZ LESCHOT

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques.
Cl. int. **14**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 14 janvier 1991 **383912**
Agora SA, 29, quai du Mont-Blanc, **1201 Genève**

MICROSITE

Revêtement de sol en matières synthétiques pour toute sorte de sport, palissade en bois, articles de gymnastique et de sport y compris les vêtements.
Cl. int. **19, 27, 28**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 31 janvier 1991 **383913**
Jung & Redemann S.A., 26, Grand-rue, Case postale 36, **1630 Bulle**

JUNG & REDEMANN

Boisssons alcooliques et non-alcooliques et produits alimentaires.
Cl. int. **29 à 33**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1991 **383914**
Rolltainer AG, Riedthofstrasse 192, **8105 Regensdorf**

OECOLLECT

Fahrbarer Behälterrahmen aus Metall für die Getrenntsammlung von Abfällen.
Int. Kl. **6**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1991 **383915**
IMS Kunststoff AG, Papiermühlestrasse 155, **3063 Ittigen**

COLORFLOW

Skibeläge.
Int. Kl. **28**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1991 **383916**
Alusuisse Schweizerische Aluminium AG, 3960 Sierre

HANIBAL

Tragende Profile für Fahrgestelle, Fahrgestelle aus Längsträgern und Querträgern, insbesondere für Strassenfahrzeuge.
Int. Kl. **12**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1991 **383917**
Alusuisse Schweizerische Aluminium AG, 3960 Sierre

MOBAL

Kippbare Aufbauten von Fahrzeugen, insbesondere von Strassenfahrzeugen.
Int. Kl. **12**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1991 **383918**
Alusuisse Schweizerische Aluminium AG, 3960 Sierre

SECURAL

Sicherheitsvorrichtungen für Fahrzeuge, insbesondere Strassenfahrzeuge.
Int. Kl. **12**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1991 **383919**
Alusuisse Schweizerische Aluminium AG, 3960 Sierre

STRUCTAL

Profile für Fahrzeuge, die durch Verbindungselemente zu verkleidbaren Strukturen zusammengefügt werden oder sind, insbesondere für den Personentransport.
Int. Kl. **12**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1991 **383920**
Alusuisse Schweizerische Aluminium AG, 3960 Sierre

TRAFAL

Profile für Fahrzeuge, die durch Verbindungselemente zu verkleidbaren Strukturen zusammengefügt werden oder sind, insbesondere für den Personentransport.
Int. Kl. **12**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1991 **383921**
Alusuisse Schweizerische Aluminium AG, 3960 Sierre

VERAFLEX

Fahrzeuge mit flexiblen Kastenaufbauten, insbesondere Brandschutz-, Werkstatt-, Vieh- und Sanitätsfahrzeuge.
Int. Kl. **12**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. März 1991 **383922**
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, **Basel;** c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

CLARITY

Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren, Herbizide, Fungizide.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. März 1991 **383923**
Stücklin & Cie. AG, Mühlerainstrasse 26, **4414 Füllinsdorf**

VENTOMAT

Luft- und Gasabscheider für geschlossene Heiz- oder Kühlsysteme.
Int. Kl. **11**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. März 1991 **383924**
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, **Basel;** c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

MODIUCAL

Pharmazeutische Präparate.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. März 1991 **383925**
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, **Basel;** c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

CALCIBEN

Pharmazeutische Präparate.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. März 1991 **383926**
Sandoz Agro AG, Rothausstrasse 61, **Muttenz;** c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

OVITROL

Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Insektizide; Wachstumsregulatoren für Insekten; Ektoparasitizide.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. März 1991 **383927**

Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, **Basel;** c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

OVITROL

Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Insektizide; Wachstumsregulatoren für Insekten; Ektoparasitizide.
Int. Kl. **5**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. März 1991 **383928**

Scanmatic Security Systems AG, Rötelstrasse 18, **8006 Zürich**

SCANMATIC

Elektrische Apparate zur Warensicherung und zum Schutz vor Eigentumsdelikten; elektrische Apparate, soweit in Klasse 9 enthalten, auch solche in Radiofrequenztechnologie zum Aufspüren von Gegenständen aller Art; Bestandteile dieser Waren und Zubehör, soweit in Klasse 9 enthalten.
Int. Kl. **9**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. März 1991 **383929**

Amteca AG, Hallwylstrasse 78, **8036 Zürich**

AMTRIC

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **251620.** Schutz ab 17. März 1991.

Schnellverschlüsse aus Metall und Plastik, soweit in Klassen 6 und 20 enthalten.
Int. Kl. **6, 20**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. April 1991 **383930**

W. Minder, Biwuna, Spitalgasse 10, **4900 Langenthal**

DIFFERO

Nahrungsmittel.
Int. Kl. **29, 30, 31**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1991 **383931**

Flawa Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG, Badstrasse 43, **9230 Flawil**

SWISSPERS

Hygieneartikel, nämlich Slipeinlagen, Damenbinden, Tampons, Watte und Watteprodukte für kosmetische Zwecke, alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
Int. Kl. **3, 5**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. April 1991 **383932**

Verin AG, Auerstrasse 37, **9442 Berneck**

MOVOTEC

Mechanische und hydraulische Höhenverstell-Vorrichtungen, insbesondere für Arbeitstische, Werkbänke, Arbeitsplattformen, Möbel; pneumatische und hydropneumatische Höhenverstellvorrichtungen für Möbel, insbesondere Stühle; verstellbare Sitzträger und/oder Rückenlehnenträger für Stühle.
Int. Kl. **20**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. April 1991 **383933**

Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, **Basel;** c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

MASTERFLEX

Kunstharze und Kunststoffe im Rohzustand; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial aus Kunststoff.
Int. Kl. **1, 17**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. April 1991 **383934**

Meynadier AG, Vulkanstrasse 110, Postfach, **Zürich;** c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

MASTERFLEX

Kunstharze und Kunststoffe im Rohzustand; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial aus Kunststoff.
Int. Kl. **1, 17**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1990 **383935**

Tura International Limited, Lornamead House, 1/5, Newington Causeway, **GB-London SE1 6ED** (Grossbritannien)

TURA

Seifen; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Parfümerien; Shampoos; nichtmedizinische Toilettemittel; nichtmedizinische Mittel in Puderform für die Pflege der Haut.
Int. Kl. **3**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1990 **383936**

Saitek Limited, 12/F Chung Nam Centre, 414 Kwun Tong Road, Kwung Tong, **Kowloon** (Hongkong); c/o Saitek Limited, Hongkong, Filiale Adliswil, Soodstrasse 53, 8134 Adliswil

KASPAROV

Schachspiele; elektronische Schachspiele; Computerschachspiele; Speichereinrichtungen enthaltende Schachspielgeräte; elektrische und elektronische Spiele.
Int. Kl. **9, 28**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1990 **383937**

Intercycle SA, Haldenmattstrasse 3, **6210 Sursee**

KENHILL

Fahrräder aller Art (Mountainbikes, Citybikes, Citycross, Hibrides, BMX, Kinderfahrräder, Touren- und Sportfahrräder, Rennfahrräder). Turn- und Sportartikel (ausgenommen Bekleidungsartikel).
Int. Kl. **12, 28**

Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1990 **383938**

Intercycle SA, Haldenmattstrasse 3, **6210 Sursee**

THUNDERBIRD

Fahrräder aller Art (Mountainbikes, Citybikes, Citycross, Hibrides, BMX, Kinderfahrräder, Touren- und Sportfahrräder, Rennfahrräder). Turn- und Sportartikel (ausgenommen Bekleidungsartikel).
Int. Kl. **12, 28**

Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1990 **383939**

Busarello & Cott AG, Bahnhofstrasse 19, **8703 Erlenbach ZH**

NEPLAN2000

Computersoftware.
Int. Kl. **9**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1990 **383940**

Effems AG (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6, **6300 Zug**

BOUNTY

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **263143.** Schutz ab 24. Juli 1990.

Konditoreiwaren, Dauerbackwaren, Schokolade, Konfekt, Zuckerwaren; Speiseeis, Eiscreme, Eiscreme-Produkte, tiefgekühlte Konfiseriewaren.
Int. Kl. **30**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1990 **383941**

Effems AG (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6, **6300 Zug**

RAIDER

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **275750.** Schutz ab 24. Juli 1990.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits; Speiseeis, Eiscreme, Eiscreme-Produkte, tiefgekühlte Konfiseriewaren.
Int. Kl. **30**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1990 **383942**

Effems AG (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6, **6300 Zug**

TWIX

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **332844.** Schutz ab 24. Juli 1990.

Kaffee, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Kaffee-Ersatzmittel, Mischungen aus Kaffee und Chicorée; Chicorée und Chicorée-Mischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; Tee, Kakao, Trink-Schokolade; Mehl, Getreide und Getreidepräparate, Reis, Teigwaren; Gewürze; Hefe, Backpulver; Tapioka, Sago, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen (ausgenommen Salatsaucen); Sirupe als Zusatz zu Nahrungsmitteln, Zucker, Honig, Speiseeis; Brot, Kuchen, Biskuits, Back- und Konditoreiwaren, Konfekt, Schokolade und Schokoladewaren, Süsswaren, auch mit Zusätzen von Vitaminen und Arzneistoffen oder in diätetischer Zusammensetzung; Füllungen, Zwischenverpflegungen, Fertigmahlzeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten; Kühleis; Eiscreme, Eiscreme-Produkte, tiefgekühlte Konfiseriewaren.
Int. Kl. **5, 29, 30**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1990 **383943**

Lex Mundi, Ltd., 1800 West Loop South, Suite 1880, **Houston** (TX 77027, Vereinigte Staaten von Amerika)

LEX MUNDI

Audio-visuelles Material (Tonbildträger) und Datenträger in Form von Disketten, Platten und Bändern sowie Bücher und andere Druckerzeugnisse für den Informationsaustausch im lokalen und globalen Bereich der Rechtspraxis und Rechtsentwicklung.
Int. Kl. **9, 16**

Handel.

Date de dépôt: 30 juillet 1990 **383944**

Fraser's Hill, Ltd., 27502 West Gill Road, **Morristown** (AZ 85342, Etats-Unis d'Amérique)

FRASER'S HILL

Appareils et instruments électriques compris dans la classe 9, appareils scientifiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.
Cl. int. **9**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 30 juillet 1990 **383945**

Trade Dynamics SA, 3, Grand-Rue, **1204 Genève**

PRINTWATCH

Montres, cadrans et bracelets de montre, notamment portant des impressions; présentoirs en carton imprimé et emballages de montres-bracelets.
Cl. int. **14, 16**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 30 juillet 1990 **383946**

LEM logiciels et matériel, Suter, 1, route des Monts-de-Lavaux, **1092 Belmont-sur-Lausanne**

ARCHIGEST

Logiciels, périphériques pour ordinateurs, modems, matériel d'instruction (à l'exception des appareils), livres, manuels et brochures.
Cl. int. **9, 16**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 30 juillet 1990 **383947**

LEM logiciels et matériel, Suter, 1, route des Monts-de-Lavaux, **1092 Belmont-sur-Lausanne**

MACBATIGEST

Logiciels, périphériques pour ordinateurs, modems, matériel d'instruction (à l'exception des appareils), livres, manuels et brochures.
Cl. int. **9, 16**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 30 juillet 1990 **383948**

LEM logiciels et matériel, Suter, 1, route des Monts-de-Lavaux, **1092 Belmont-sur-Lausanne**

MACBATIMENT

Logiciels, périphériques pour ordinateurs, modems, matériel d'instruction (à l'exception des appareils), livres, manuels et brochures.
Cl. int. **9, 16**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1990 **383949**

Manufacturas Cador; S.A., Avenida de la Constitución, 194, **E-28850 Torrejon de Ardoz** (Madrid, Spanien)

KILATE

Edelmetalle und deren Legierungen, Juwelierwaren.
Int. Kl. **14**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 30 juillet 1990 **383950**

Cape Mentelle Vineyards Ltd, Margaret River (Westaustralien 6285, Australien)

CLOUDY BAY

Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques, boissons de fruits et jus de fruits, sirops et autres préparations pour faire des boissons. Boissons alcooliques.
Cl. int. **32, 33**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 30 juillet 1990 **383951**

Cape Mentelle Vineyards Ltd, Margaret River (Wetaustralien 6285, Australien)

CAPE MENTELLE

Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques, boissons de fruits et jus de fruits, sirops et autres préparations pour faire des boissons. Boissons alcooliques.
Cl. int. **32, 33**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1990 **383952**

Henkell & Söhnlein Sektkellereien KG, Biebricher Allee 142, **D-Wiesbaden 1** (Bundesrepublik Deutschland)

CANTOR

Sekt, Schaumwein, schäumender entalkoholisierter Wein, schäumender entalkoholisierter Schaumwein.
Int. Kl. **32, 33**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1990 **383953**

V. Kann Rasmussen Industri A/S, Tobaksvejen 10, **DK-2860 Søborg** (Dänemark)

EVERFINISH

Baumaterialien, einschliesslich Baufertigteile, Fenster, einschliesslich Oberlichtfenster, Fenster aus Kunststoff; Fensterrähmen und Fensterprofile, einschliesslich Fensterrähmen und Fensterprofile aus Kunststoff, Türen, Dachgeschosse, Dachterrassen, Ventilations- und Rauchabzugsklappen für Bauzwecke, Leibungen, Verschalungen für Fenster, einschliesslich Einfassungen und Profile, Glas, einschliesslich Isolier- und Fensterglas, Paneele und Wandabdeckungen aus Holz oder aus holzähnlichen Materialien oder aus Kunststoff, Glasdächer, Materialien für Überdachungen und Dachelemente, Fensterjalousien, Fensterläden, einschliesslich Rolläden, alle vorgenannten Waren nicht aus Metall.
Int. Kl. **19**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1990 **383954**

Laughton Group Limited, Warstock Road, **GB-Birmingham B14 4RT** (Grossbritannien)

MANICARE

Handbetätigte Werkzeuge und Geräte für den persönlichen Gebrauch; Nagelklupper, Pinzetten, Augenbrauen-Zupfer und -Rasierer; und deren Teile und Zubehör (soweit in Klasse 8 enthalten); Haushaltsgeräte und -behälter (soweit in Klasse 21 enthalten); Bürsten und Kämme; Toilettenartikel und kosmetische Geräte (soweit in Klasse 21 enthalten).
Int. Kl. **8, 21**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 juillet 1990 **383955**

Agora SA, 29, quai du Mont-Blanc, **1201 Genève**

AGORASPACE

Vêtements. Revêtement de sol en matière synthétique. Articles de gymnastique et de sport.
Cl. int. **25, 27, 28**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 12 juillet 1990 **383956**

Palm Beach Company, Crystal Brands Road, **Southport** (CT 06490, Etats-Unis d'Amérique)

EVAN-PICONE

Sacs à main, bourses, malettes pour documents, porte-documents, sacs pour appareils-photo, porte-cartes, étuis pour passeports, portefeuilles, étuis pour chéquiers, serviettes pour écoliers, sacs à provisions, sacs de sport, sacs de marin, sacs de bain, malles de voyage et valises, nécessaires de toilette, serviettes pour documents, porte-clefs et étuis pour clefs, porte-monnaie.
Cl. int. **18**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1990 **383957**

Keystone International Holdings Corp., 9600 West Gulf Bank Drive, **Huston** (TX 77040, Vereinigte Staaten von Amerika)

KEYSTONE SUPER SEAT

Handbetätigte Drosselklappenventile (soweit in Klasse 6 enthalten); hydraulische Drosselklappenventile (soweit in Klasse 7 enthalten); elektronisch gesteuerte Drosselklappenventile (soweit in Klasse 9 enthalten).
Int. Kl. **5, 7, 9**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1991 **383958**

Tura International Limited, Lornamead House, 1/5, Newington Causeway, **GB-London SE1 6ED** (Grossbritannien)

TURA TOPSKIN

Seifen; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Parfümerien; Shampoos; nicht-medizinische Toilettemittel; nicht-medizinische Mittel in Puderform für die Pflege der Haut.
Int. Kl. **3**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1990 **383959**

Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, **Palo Alto** (CA 94303–0890, Vereinigte Staaten von Amerika)

ETHERTWIST

Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische Apparate und Instrumente der Stark- und Schwachstromtechnik, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte, Computer, deren Teile und Zubehör (soweit in Klasse 9 enthalten), und Computersoftware, insbesondere Netzwerkprodukte und -anlagen; Feuerlöschgeräte; Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse, insbesondere Fach- und Handbücher, Benutzermanuals und Zeitschriften auf dem Gebiet der Computertechnologie und namentlich der Netzwerkanlagen und -geräte, deren Zubehör und der Computersoftware; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.
Int. Kl. **9, 16**

Fabrikation und Handel.
Prioritätsanspruch: USA, 16. Februar 1990; USA, 28. Februar 1990.

Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1990 **383960**

Alfred Dunhill Limited, 30, Duke Street, St. James's, **GB-London SW1Y 6DL** (Grossbritannien)

PRISM

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.
Int. Kl. **34**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 25 juillet 1990 **383961**

Precision Valve Corporation, 700 Nepperhan Avenue, **Yonkers** (NY 10702, Etats-Unis d'Amérique)

ECOSOL

Valves pour aérosol et leurs parties.
Cl. int. **21**

Fabrication et commerce.
Revendication de priorité: Etats-Unis d'Amérique, 31 janvier 1990.

Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1990 **383962**

Rotkreuzstiftung Zentrallaboratorium Blutspendedienst SRK, Wankdorfstrasse 10, **3000 Bern 22**

RISTOFIL

Pharmazeutisches Erzeugnis.
Int. Kl. **5**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1990 **383963**

Rotkreuzstiftung Zentrallaboratorium Blutspendedienst SRK, Wankdorfstrasse 10, **3000 Bern 22**

RISTCOFIL

Pharmazeutisches Erzeugnis.
Int. Kl. **5**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 26 juillet 1990 **383964**
Gonzalez Byass, S.A., Calle Manuel Maria Gonzalez 12, **E-Jerez de la Frontera** (Cadix, Espagne)

SAN DOMINGO

Boissons alcooliques (sauf bières).
Cl. int. **33**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1990 **383965**
Digital Equipment Corporation, 146 Main Street, **Maynard** (MA 01754, Vereinigte Staaten von Amerika)

DECSS7

Computerprogramme gespeichert auf maschinenlesbaren Datenträgern; Bänder, Karten, Chips, Speicherplatten, inklusive Compact Disks und andere maschinenlesbare Datenträger.
Int. Kl. **9**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1990 **383966**
Digital Equipment Corporation, 146 Main Street, **Maynard** (MA 01754, Vereinigte Staaten von Amerika)

DIGITAL DISCOVERY

Datenträger für die Aufzeichnung und Speicherung von Computerprogrammen und Daten, Druckschriften für die Verwendung mit Computerprogrammen, Daten- und Textverarbeitungssystemen und Computern. Handbücher, Zeichnungen, Formulare, Übungsmaterial und Datenblätter für die Verwendung mit gespeicherten Programmen und Daten von Textverarbeitungssystemen und Computern; Computerausdrucke.
Int. Kl. **9, 16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1990 **383967**
Eastern Kayam OCM Limited, Palace of Industry, Olympic Way, **GB-Wembley Park** (Middx HA9 0DB, Grossbritannien)

KAYAM

Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Materialien zum Bedecken von bestehenden Böden; Wandbehänge hergestellt aus ausschliesslich oder teilweise nicht-textilen Teppichen oder mattenähnlichen Materialien; alle genannten Waren soweit in Klasse 27 enthalten.
Int. Kl. **27**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1990 **383968**
Viscom Visual Communications, Scheibenstrasse 43, **3000 Bern 22**

VISCONTROL

Industrielle Software.
Int. Kl. **9**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 31 juillet 1990 **383969**
Vernis Claessens S.A., 6, rue du Silo, **1020 Renens VD**

CLASSIREX

Renouvellement de la marque no **244340.** Protection à partir du 4 février 1990.

Produits chimiques destinés à l'industrie. Résines artificielles et synthétiques. Matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes). Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles, métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs.
Cl. int. **1, 2**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1990 **383970**
Zeiler AG, Werk Köniz, Gartenstadtstrasse 5, **3098 Köniz**

TUK-FRAME

Erneuerung der Marke Nr. **244088.** Schutz ab 9. Februar 1990.

Verpackungen, Faltschachteln, Zuschnitte aus Papier, Pappe und Kunststoff.
Int. Kl. **16, 20**
Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1990 **383971**
Ecosol AG, Freigutstrasse 22, Postfach, **8039 Zürich**

DROSAL

Pharmazeutika.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1990 **383972**
Ecosol AG, Freigutstrasse 22, Postfach, **8039 Zürich**

ERICOSOL

Pharmazeutika.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1990 **383973**
Ecosol AG, Freigutstrasse 22, Postfach, **8039 Zürich**

LOPIMED

Pharmazeutika.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1990 **383974**
Ecosol AG, Freigutstrasse 22, Postfach, **8039 Zürich**

METRIL

Pharmazeutika.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1990 **383975**
Ecosol AG, Freigutstrasse 22, Postfach, **8039 Zürich**

PIRAX

Pharmazeutika.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1990 **383976**
Ecosol AG, Freigutstrasse 22, Postfach, **8039 Zürich**

TAMEC

Pharmazeutika.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1990 **383977**
Berro AG, Ergolzstrasse 79, **4414 Füllinsdorf**

CORPOMED

Lagerungskissen für Rücken-, Schulter- und Hüftpatienten, postoperativ, für Lagerung vor, während und nach der Geburt, für Heim- und Alterspflege und ähnliche Zwecke.
Int. Kl. **10**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1990 **383978**
Alpo Petfoods, Inc., 2050 Pope Road, **Allentown** (PA 18104, Vereinigte Staaten von Amerika)

ALPO SNAPS

Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner (soweit in Klasse 31 enthalten); lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
Int. Kl. **31**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1990 **383979**
Wolo AG, Eggbühlstrasse 20, **8052 Zürich**

GRAMINFLOR

Erneuerung der Marke Nr. **247305.** Schutz ab 27. Juli 1990.

Badezusatz aus Heublumenextrakt für therapeutische Zwecke.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 27 juillet 1990 **383980**
Fuller Company, 2040 Avenue C, **Lehigh Valley** (PA, Etats-Unis d'Amérique)

FULLER

Renouvellement avec modification du siège de l'entreprise de la marque no **247410.** Protection à partir du 27 juillet 1990.

Compresseurs à gaz; pompes pneumatiques et leurs parties pour charger les péniches et les bateaux; installations de traitement des eaux d'égouts; dispositifs pneumatiques pour transporter des matières lourdes; interrupteurs de sécurité pour transporteurs à courroie, à chaîne et à vis; compresseurs à air rotatifs utilisés dans l'industrie de la pulpe et du papier; soufflantes pneumatiques et pompes à vide utilisées dans l'industrie de la pulpe et du papier; mélangeurs à gravité pour matières solides sèches; séparateurs à air mécaniques pour régler la finesse du ciment; broyeurs pour rocs et minéraux; collecteurs de poussières industrielles; filtres à air portatifs utilisés avec les déchargeurs pour camions et wagons; installations de traitement et de purification de réserves d'eau; ventilateurs et soufflantes industriels, fours rotatifs et leurs parties; réfrigérants à grille destinés à recevoir des nodules et des billes pour un four ou un foyer et assurant un refroidissement rapide avec récupération de chaleur; échangeurs de chaleur fluidisés pour l'industrie du ciment; réacteurs à lit fluide pour sécher et refroidir des matières pour usage industriel.
Cl. int. **7, 11**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1990 **383981**
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **3018 Bern**

STAPHYPAN

Erneuerung der Marke Nr. **247901.** Schutz ab 27. Juli 1990.

Bakterielle Impfstoffe.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 27 juillet 1990 **383982**
Aux Planteurs réunis S.A., 22, avenue Reller, **1800 Vevey**

FAMOUS DUKE'S TEA

Renouvellement avec modification du siège de l'entreprise de la marque no **245795.** Protection à partir du 16 avril 1990.

Thés.
Cl. int. **30**
Commerce.

Bilanzen–Bilans–Bilanci

Arab Bank (Switzerland) Ltd., Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	(B 446)	Fr.	Passiven Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 955 785.61	Bankenkreditoren auf Sicht		45 854 304.11
Bankendebitoren auf Sicht		106 491 995.26	Bankenkreditoren auf Zeit		1 086 290 034.80
Bankendebitoren auf Zeit		1 086 894 719.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	738 652 326.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	699 218 309.74		Kreditoren auf Sicht		154 603 353.79
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 464 263.99	Kreditoren auf Zeit		20 454 323.35
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		940 401.45	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 071 035.21	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		70 884 742.80	Depositen- und Einlagekonti		8 510 422.11
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		24 634 978.67	Akzepte und Eigenwechsel		1 907 005.99
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		81 568 981.35	Sonstige Passiven		115 770 924.36
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 487 854.31		Aktienkapital		26 400 000.—
Kontokorrentkredite und Darlehen			Gesetzliche Reserve		13 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		8 259 462.81	Spezial Reserve		121 500 000.—
Wertschriften		138 014 609.36	Gewinnvortrag		1 508 211.51
Dauernde Beteiligungen		1.—			
Bankgebäude		9 800 000.—			
Sonstige Aktiven		63 888 638.72			
		1 595 798 580.02			1 595 798 580.02

Banca Commerciale Italiana (Suisse), Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	(B 438)	Fr.	Passiven Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		8 844 139.15	Bankenkreditoren auf Sicht		24 658 071.17
Bankendebitoren auf Sicht		15 589 122.69	Bankenkreditoren auf Zeit		1 141 976 977.80
Bankendebitoren auf Zeit		1 009 066 578.79	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	844 283 577.80	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	709 651 999.05		Kreditoren auf Sicht		34 944 562.63
Wechsel und Geldmarktpapiere		354 585.58	Kreditoren auf Zeit		48 130 500.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 857 913.87	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	26 830 500.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		24 084 967.01	Depositen- und Einlagekonti		1 655 056.02
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 327 408.68		Sonstige Passiven		133 263 329.48
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		173 952 792.12	Aktienkapital		240 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		61 113 181.77	Gesetzliche Reserve		2 600 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 425 467.34		Gewinnvortrag vom Vorjahr		4 663 941.64
Kontokorrent-Kredite und Darlehen					
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		108 933 599.47			
Wertschriften		166 978 544.97			
Sonstige Aktiven		59 117 013.32			
Bilanzsumme		1 631 892 438.74	Bilanzsumme		1 631 892 438.74

Bank Rinderknecht AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	(B 422)	Fr.	Passiven Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 540 703.58	Bankenkreditoren auf Sicht		34 215 808.91
Bankendebitoren auf Sicht		36 731 918.11	Bankenkreditoren auf Zeit		3 649 500.—
Bankendebitoren auf Zeit		13 085 900.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 650 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 585 900.—		Kreditoren auf Sicht		12 283 430.70
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 525 383.60	Kreditoren auf Zeit		20 603 089.80
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		34 612 499.46	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 627 089.75	
– davon mit hypothekarischer Deckung	324 184.—		Depositenkonti		3 778 734.40
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		350 000.—	Sonstige Passiven		8 108 051.20
Wertschriften		8 518 824.65	Aktienkapital		10 000 000.—
Sonstige Aktiven		1 774 853.40	Gesetzliche Reserven		1 300 000.—
			Spezialreserven		8 000 000.—
			Gewinnvortrag		201 467.79
		102 140 082.80			102 140 082.80

DG Bank (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1991

Aktiven	Fr.	Fr.	(B 435)	Fr.	Passiven Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		14 300 187.14	Bankenkreditoren auf Sicht		25 744 771.29
Bankendebitoren auf Sicht		32 802 140.45	Bankenkreditoren auf Zeit		292 520 950.—
Bankendebitoren auf Zeit		244 577 356.71	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	223 272 950.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	162 458 830.—		Kreditoren auf Sicht		226 467 904.40
Wechsel und Geldmarktpapiere		6 149 145.50	Kreditoren auf Zeit		45 040 583.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung		45 167 682.35	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	35 386 100.—	
Kontokorrentdebitoren mit Deckung		13 071 581.13	Depositenkonti		2 227 270.29
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		33 955 370.18	Kassenobligationen		17 837 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		134 402 074.83	Sonstige Passiven		100 851 410.94
– davon mit hypothekarischer Deckung	36 135 795.42		Aktienkapital		70 000 000.—
Kontokorrentkredite und Darlehen an			Gesetzliche Reserven		33 400 000.—
öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 555 683.28	Freie Reserven		10 900 000.—
Wertschriften		68 136 225.85			
Dauernde Beteiligungen		465 001.—			
Andere Liegenschaften		1 097 987.52			
Sonstige Aktiven		224 309 453.98			
		824 989 889.92			824 989 889.92

Jyske Bank (Schweiz), Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.	Fr.	(B 418)	Fr.	Passiven Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		8 223 795.18	Bankenkreditoren auf Sicht		49 120 682.16
Bankendebitoren auf Sicht		59 587 274.55	Bankenkreditoren auf Zeit		331 648 912.91
Bankendebitoren auf Zeit		46 738 311.28	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	202 636 280.44	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	25 167 922.97		Kreditoren auf Sicht		32 823 899.80
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 168 596.53	Kreditoren auf Zeit		11 369 038.79
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		180 159 778.78	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 898 575.17	
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 122 849.20		Depositen- und Anlagekonten		6 667 141.91
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		11 785 014.40	Sonstige Passiven		75 042 934.08
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		230 956 448.62	Aktienkapital		60 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 398 544.45		Gesetzliche Reserven		8 000 000.—
Wertschriften		49 609 804.05	Freie Reserven		22 800 000.—
Sonstige Aktiven		9 477 382.26	Vortrag auf neue Rechnung		233 796.—
Total		597 706 405.65	Total		597 706 405.65

Bank Heusser & Cie AG, Basel

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven (B 447) **Passiven**

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 136 888.84	Bankenkreditoren auf Sicht		18 424 563.88
Bankendebitoren auf Sicht		34 795 108.46	Bankenkreditoren auf Zeit		5 101 455.—
Bankendebitoren auf Zeit		24 980 718.50	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 101 455.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 980 718.50		Kreditoren auf Sicht		39 194 333.59
Wechsel- und Geldmarktpapiere		8 368.65	Kreditoren auf Zeit		50 400 660.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung		3 331 060.28	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	26 778 660.—	
Kontokorrentdebitoren mit Deckung		18 841 493.29	Depositen- und Einlagehefte		19 034 577.21
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 645 404.30		Sonstige Passiven		46 044 795.74
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 518 278.78	Aktienkapital		10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		16 164 902.97	Gesetzliche Reserven		4 550 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	11 132 165.95		Freie Reserven		16 500 000.—
Hypothekaranlagen		50 312 809.30	Gewinnvortrag		2 058 198.63
Wertschriften		38 732 979.—			
Dauernde Beteiligungen		100 000.—			
Bankgebäude		4 300 000.—			
Andere Liegenschaften		7 144 466.25			
Sonstige Aktiven		6 941 509.73			
Bilanzsumme		211 308 584.05	Bilanzsumme		211 308 584.05

Morgan Guaranty Trust Company of New York, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven (B 443) **Passiven**

		Fr.	Fr.			Fr.	Fr.
1.1	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		17 784 613.22	2.1	Bankenkreditoren auf Sicht		119 557 649.85
1.2	Bankendebitoren auf Sicht		71 476 491.—	2.1.1	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	57 497 978.75	
1.2.1	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	45 324 050.24		2.2	Bankenkreditoren auf Zeit		2 625 045 968.79
1.3	Bankendebitoren auf Zeit		2 459 607 119.11	2.2.1	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	752 487 763.56	
1.3.1	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 732 074 539.46		2.2.2	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	804 884 081.98	
1.3.2	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	1 569 019 937.14		2.3	Kreditoren auf Sicht		133 188 027.03
1.4	Wechsel und Geldmarktpapiere		1 555 875.85	2.3.1	– Anteil Tochtergesellschaften	642 213.55	
1.4.1	– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—		2.4	Kreditoren auf Zeit		91 285 000.—
1.4.2	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	—.—		2.4.1	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	37 294 500.—	
1.5	Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 912 002.83	2.7	Kassenobligationen und Kassenscheine		6 100 000.—
1.5.1	– Anteil Tochtergesellschaften	1 141 528.01		2.12.	Sonstige Passiven		685 076 646.08
1.6	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		21 680 325.29	2.12.1	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	227 046 461.20	
1.6.1	– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—					
1.7	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		239 050 549.82				
1.7.1	– Anteil Tochtergesellschaften	—.—					
1.8	Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		250 386 156.68				
1.8.1	– davon mit hypothekarischer Deckung	11 677 076.68					
1.9	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		46 780 465.06				
1.11	Wertschriften		178 110 468.83				
1.15	Sonstige Aktiven		371 909 224.06				
1.15.1	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	264 835 544.18					
1.18	Bilanzsumme		3 660 253 291.75	2.17	Bilanzsumme		3 660 253 291.75
			Fr.				Fr.
	Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und Tochtergesellschaften (Positionen 1.2.1, 1.3.2, 1.5.1, 1.7.1 und 1.15.1)				Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und Tochtergesellschaften (Positionen 2.1.1, 2.2.2, 2.3.1 und 2.12.1)		
	Total Aktiven		1 880 321 059.57		Total Passiven		1 090 070 735.48

Schweizerische Volksbank, Bern

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven (B 442) **Passiven**

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		344 779 048.69	Bankenkreditoren auf Sicht		532 548 661.69
Bankendebitoren auf Sicht		478 178 529.98	Bankenkreditoren auf Zeit		9 260 088 595.46
Bankendebitoren auf Zeit		8 532 046 874.55	– davon fest bis 90 Tage	6 945 932 478.79	
– davon fest bis 90 Tage	5 138 994 295.08		Kreditoren auf Sicht		2 949 829 991.22
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 087 796 059.33	Kreditoren auf Zeit		11 936 936 635.40
– davon Reskriptionen	—.—		– davon fest bis 90 Tage	8 354 400 510.78	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 371 754 016.36	Spareinlagen		7 996 327 369.15
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		5 861 870 563.92	Depositen- und Einlagekonti		3 024 911 743.36
– davon gegen hypothekarische Deckung	4 508 434 201.99		Kassenobligationen		5 590 156 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		4 535 319 033.78	6¾% Obligationen-Anleihe 1981–1991		70 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		4 655 665 662.81	5½% Obligationen-Anleihe 1982–1993		80 000 000.—
– davon gegen hypothekarische Deckung	3 612 045 651.61		5 % Obligationen-Anleihe 1982–1992		80 000 000.—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		662 034 440.90	4½% Obligationen-Anleihe 1983–1992		100 000 000.—
Hypothekaranlagen		11 855 728 496.62	4¾% Obligationen-Anleihe 1983–1993		60 000 000.—
Wertschriften		3 244 878 299.46	5 % Obligationen-Anleihe 1983–1994		100 000 000.—
Beteiligungen		52 260 915.70	4¾% Obligationen-Anleihe 1984–1994		80 000 000.—
Bankgebäude		617 591 714.15	5 % Obligationen-Anleihe 1984–1994		100 000 000.—
Andere Liegenschaften		132 631 147.05	3 % Obligationen-Anleihe 1985–1995		125 000 000.—
Sonstige Aktiven		902 296 829.85	4¾% Obligationen-Anleihe 1987–1997		100 000 000.—
			4¾% Obligationen-Anleihe 1988–1998		100 000 000.—
			4¾% Obligationen-Anleihe 1988–1998		150 000 000.—
			5¾% Obligationen-Anleihe 1989–1998		200 000 000.—
			6¼% Obligationen-Anleihe 1990–1997		39 965 000.—
			Smile Obligationen-Anleihe 1991–1995		100 000 000.—
			3 % Nachrangige Optionsanleihe 1988–1998		100 000 000.—
			5½% Nachrangige Anleihe 1980–1992		75 000 000.—
			5½% Nachrangige Anleihe 1981–1993		80 000 000.—
			2½% Nachrangige Anleihe 1986–1996		165 000 000.—
			7¼% Nachrangige Anleihe 1990–2000		110 000 000.—
			7 % Nachrangige Anleihe 1990–1998		100 000 000.—
			7½% Nachrangige Anleihe 1991–2001		150 000 000.—
			Pfandbriefdarlehen		216 300 000.—
			Akzepte und Eigenwechsel		765 237.20
			Sonstige Passiven		1 369 655 705.67
			Eigene Gelder:		
			Genossenschaftskapital		662 000 000.—
			Partizipationsscheinkapital		104 500 000.—
			Gesetzliche Reserven		958 029 000.—
			Andere Reserven		461 000 000.—
			Saldovortrag		6 817 694.—
		47 334 831 633.15			47 334 831 633.15
					Fr.
			Kautionen		1 048 017 017.28
			Akkreditive		407 239 653.01

Mitsubishi Bank (Switzerland) Ltd., Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1991 (B 436)

Aktiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		21 839 722.42
Bankendebitoren auf Sicht		3 540 854.44
Bankendebitoren auf Zeit		159 937 708.30
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	70 001 295.30	
Wechsel und Geldmarktpapiere		4 669 500.—
Kontokorrent-Debitoren		
ohne Deckung		453 609.05
mit Deckung		372 442.25
Feste Vorschüsse und Darlehen		
ohne Deckung		29 677 199.28
mit Deckung		1 556 500.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 000 000.—
Wertschriften		286 823 154.65
Sonstige Aktiven		13 931 333.42
		528 802 023.81

Passiven	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		17 798 978.73
Bankenkreditoren auf Zeit		373 177 343.20
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	163 375 921.40	
Kreditoren auf Sicht		2 557 316.54
Kreditoren auf Zeit		16 614 681.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 614 681.—	
Kassenobligationen		9 000 000.—
Sonstige Passiven		12 891 033.59
Aktienkapital		90 000 000.—
Partizipationsschein-Kapital		1 000 000.—
Gesetzliche Reserve		3 495 000.—
Spezialreserve		1 520 000.—
Gewinnvortrag		747 670.75
		528 802 023.81

Mitsui Trust Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung) (B 448)

Aktiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		662.05
Bankendebitoren auf Sicht		1 742 813.74
Bankendebitoren auf Zeit		126 081 240.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	27 222 240.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		30 910 230.87
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		5 085 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		5 000 000.—
Wertschriften		53 876 005.99
Sonstige Aktiven		10 465 077.39
Total Aktiven		233 161 030.04

Passiven	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		5 089 167.73
Bankenkreditoren auf Zeit		154 910 018.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	70 741 352.—	
Sonstige Passiven		9 760 841.96
Aktienkapital		55 000 000.—
Gesetzliche Reserven		8 401 002.35
Total Passiven		233 161 030.04

Royal Trust Bank (Switzerland), Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung) (B 437)

Aktiven	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		45 505
Bankendebitoren auf Sicht		34 753
Bankendebitoren auf Zeit		205 017
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	111 261	
Forderungen gegenüber Gruppengesellschaften (Banken)		110 062
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	110 062	
Wechsel und Geldmarktpapiere		39 471
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		14 168
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		42 983
– davon mit hypothekarischer Deckung	–.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		54 118
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		253 055
– davon mit hypothekarischer Deckung	117 521	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		47 278
Wertschriften		7 090
Langfristige Notes		285 700
Dauernde Beteiligungen		22 968
Sonstige Aktiven		30 650
Bilanzsumme		1 192 818

Passiven	in 1000 Fr.	in 1000 Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		38 869
Bankenkreditoren auf Zeit		377 816
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	230 681	
Verpflichtungen gegenüber Gruppengesellschaften (Banken)		201 212
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	148 212	
Darlehen mit Rangrücktritt von Gruppengesellschaft		25 000
Kreditoren auf Sicht		72 616
Kreditoren auf Zeit		34 419
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 353	
Kassenobligationen		10 110
Obligationenanleihen		150 000
Sonstige Passiven		91 777
Aktienkapital		132 000
Gesetzliche Reserve		48 000
Andere Reserven		10 000
Gewinnvortrag		999
Bilanzsumme		1 192 818

Nomura Bank (Switzerland) Ltd., Zürich

Bilanz per 31. März 1991 (B 433)

Aktiven	Fr.	Fr.
Kassa und Saldo SNB		2 670 413.—
Bankendebitoren auf Sicht		54 810 727.—
Bankendebitoren auf Zeit		332 004 327.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	158 961 470.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		40 312 986.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		4 572 289.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		3 361 116.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		5 000 000.—
Wertschriften		41 647 229.—
Dauernde Beteiligungen		3 680 250.—
Sonstige Aktiven		35 631 590.—
Total Aktiven		523 690 927.—

Passiven	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		50 996 490.—
Bankenkreditoren auf Zeit		41 079 029.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	37 433 228.—	
Kreditoren auf Sicht		34 587 881.—
Kreditoren auf Zeit mit Rangrücktritt		15 000 000.—
Sonstige Passiven		83 358 436.—
Aktienkapital		103 000 000.—
Partizipationsscheine		17 000 000.—
Gesetzliche Reserve		10 000 000.—
Allgemeine Reserve		159 000 000.—
Gewinnvortrag		9 669 091.—
Total Passiven		523 690 927.—

Zusammenstellung der Wertschriften per 31. März 1991

	Fr.
Schweizerische Aktien:	
Andere	10 000.—
Schweizerische Obligationen:	
Banken	2 346 375.—
Ausländische Obligationen:	
Banken	2 960 500.—
Andere	32 911 770.—
Ausländische Warrants:	
Andere	3 418 584.—
	41 647 229.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag Auslandaktiven		123 971 356.—
– Bankendebitoren	44 864 214.—	
– davon mit Laufzeit länger als 90 Tage	1 042 857.—	

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1991
(für Rechnungsperiode vom 1. April 1990 bis 31. März 1991)

Aufwand	Fr.
Passivzinsen	8 282 661.—
Kommissionsaufwand	1 883 058.—
Bankbehörden und Personal	32 304 146.—
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	1 238 671.—
Geschäfts- und Bürokosten	35 407 593.—
Steuern	8 064 923.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	2 775 069.—
Total Aufwand	89 956 121.—
Reingewinn	9 402 690.—
	99 358 811.—

Ertrag	Fr.
Aktivzinsen	28 015 509.—
Kommissionsertrag	39 830 499.—
Wertschriftenertrag	30 404 455.—
Verschiedenes	1 108 348.—
Total Ertrag	99 358 811.—

Migrosbank, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 449)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheck, Nationalbank		42 225 974.06	Bankenkreditoren auf Sicht		110 521 676.65
Bankendebitoren auf Sicht		130 697 937.70	Bankenkreditoren auf Zeit		50 752 061.03
Bankendebitoren auf Zeit		409 185 821.60	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 752 061.03	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	148 685 821.60		Kreditoren auf Sicht		313 336 767.68
Wechsel und Geldmarktpapiere		32 584 229.70	Salär- und Privatkonti		876 546 587.19
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		206 290 856.16	Kreditoren auf Zeit		903 570 156.98
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		293 926 367.70	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	401 469 361.68	
– davon mit hypothekarischer Deckung	190 183 059.35		– davon mit Rangrücktritt	25 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		498 033 663.27	Spareinlagen		2 458 013 870.08
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		222 573 145.22	Depositengelder		218 423 095.31
– davon mit hypothekarischer Deckung	195 694 904.70		Kassen-Obligationen		1 669 786 654.75
Kontokorrent-Kredite an			Sonstige Passiven		290 848 648.84
öffentlich-rechtliche Körperschaften		19 838 345.20	Aktienkapital		300 000 000.—
Hypothekaranlagen		4 664 071 464.50	Ordentliche Reserven		51 500 000.—
Wertschriften		379 047 313.46	Ausserordentliche Reserven		35 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		11 600 000.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		433 517.92
Bankgebäude		25 846 842.20			
Andere Liegenschaften		88 693 491.70			
Sonstige Aktiven		254 117 583.96			
Total		7 278 733 036.43	Total		7 278 733 036.43

Deutsche Bank (Suisse) S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1991
(sans compte de pertes et profits)

(B 453)

Actifs	Fr.	Fr.	Passifs	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement			Engagements en banque à vue		80 039 327.67
et compte de chèques postaux		2 687 925.93	Engagements en banque à terme		790 962 840.10
Avoirs en banque à vue		241 449 410.42	– dont engagements jusqu'à 90 jours d'échéance	585 957 503.12	
Avoirs en banque à terme		794 236 129.95	Créanciers à vue		239 782 142.27
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	506 824 014.93		Créanciers à terme		50 087 175.—
Effets de change et papiers monétaires		9 656 945.05	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	10 587 175.—	
– dont rescriptions et bons du trésor	9 656 945.05		Obligations et bons de caisse		27 000 000.—
Compte courants débiteurs en blanc		3 081 096.33	Autres passifs		40 418 320.22
Compte courants débiteurs gagés		78 827 903.25	Capital		100 000 000.—
– dont garantis par hypothèque	370 000.—		Réserve légale		2 850 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		12 938 765.63	Autres réserves		11 300 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		74 538 511.12	Report de l'exercice précédent		32 968.94
Crédits en comptes courants et prêts					
à des collectivités de droit public		3 000 000.—			
Titres		90 143 043.89			
Participations permanentes		177 650.—			
Autres actifs		31 735 392.63			
Total		1 342 472 774.20	Total		1 342 472 774.20

Discount Bank and Trust Company, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1991
(sans compte de pertes et profits)

(B 417)

Actif	Fr.	Fr.	Passif et fonds propres	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement					
et compte de chèques postaux		254 240 453.—	Engagements en banque à vue		116 493 358.—
Avoirs en banque à vue		97 938 369.—	Engagements en banque à terme		850 918 365.—
Avoirs en banque à terme		2 921 609 580.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	730 832 411.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 006 546 035.—		Créanciers à vue		307 516 427.—
Effets de change et papiers monétaires		130 955 639.—	Créanciers à terme		3 376 607 673.—
Comptes courants débiteurs en blanc		48 549 978.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 685 858 145.—	
Comptes courants débiteurs gagés		210 295 943.—	Livrets et comptes de dépôts		26 271 116.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		66 743 424.—	Autres passifs		174 898 014.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		239 080 120.—	Emprunts obligataires subordonnés		50 000 000.—
Prêts à des collectivités de droit public		51 367 257.—	Fonds propres:		
Titres		995 324 079.—	Capital-actions	80 000 000.—	
– dont certificats de dépôts	156 712 204.—		Réserve légale	35 000 000.—	
Participations permanentes		53 879 000.—	Réserve spéciale	210 000 000.—	
Immeubles à l'usage de la banque		33 941 405.—	Compte de pertes et profits:		
Autres immeubles		432 479.—	Solde reporté	1 528 579.—	
Autres actifs		124 875 806.—	Total fonds propres		326 528 579.—
		5 229 233 532.—			5 229 233 532.—

La Genevoise, Compagnie Générale d'Assurances, Genève

Actif — **Bilan au 31 décembre 1990** — (B 429) — **Passif**

	Fr.		Fr.	Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	40 428 474.—	Capital social		10 000 000.—
Actions et parts sociales d'institutions d'assurance	196 110.—	Fonds de réserve		2 980 000.—
Autres actions et parts sociales	1 755 451.—	Réserves spéciales:		
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	4 726 855.—	pour événements extraordinaires		1 570 000.—
Prêts à des collectivités	38 078 000.—	pour fluctuations de cours et de changes		250 000.—
Titres de gage immobilier	30 048 000.—	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Immeubles	19 416 000.—	Réserve pour risques en cours		21 399 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	10 117 471.73	Réserve mathématiques des rentes en cours		2 350 942.—
Avoirs en banques	1 797 181.21	Réserve pour sinistres à régler		85 732 058.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	3 026 390.60	Autres réserves techniques:		
Comptes courants créditeurs auprès d'institutions		soldes des comptes d'égalisation RCV		520 000.—
d'assurance et de réassurance	7 062 083.54	pour fluctuations frais et de sécurité		2 235 000.—
Dépôts pour réassurances acceptées	511 193.25	pour calcul individuel rétrospectif		4 903 000.—
Prorata d'intérêts et loyers	2 873 017.25	selon art. 111 OLAA		1 300 000.—
Autres actifs	758 698.49	selon art. 90 al. 3 LAA		1 400 000.—
		Comptes courants débiteurs auprès d'institutions		
		d'assurance et de réassurance		895 957.64
		Dépôts pour réassurances cédées		5 089 209.50
		Engagements:		
		Agents		506 588.48
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	1 761 924.32[1])	1 761 924.32
		Autres passif		17 076 507.70
		Solde du compte de profits et pertes		824 738.43
	160 794 926.07			160 794 926.07

[1]) Fondation independante

Genève, 19 juin 1991

La Genevoise, Compagnie Générale d'Assurances
Christian Meyer, Directeur général — Charles Page, Directeur

Kurzarbeit:

Stagnation auf nationaler Ebene, aber Anstieg im Sektor «Maschinen-, Apparate- und Fahrzeugbau» im Juni

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (Biga) waren im Juni 22 991 Arbeitnehmer von der Kurzarbeit betroffen, 523 Personen (+2,3%) mehr als im Vormonat.

Die ausgefallenen Arbeitsstunden beliefen sich auf 925 262. Gegenüber Mai war eine Zunahme von 12 436 Stunden (+1,4%) zu verzeichnen. Die Zahl der Betriebe mit Kurzarbeit erhöhte sich von 592 im Mai auf 630 (+6,4%) im Berichtsmonat.

Vor Jahresfrist waren rund 29 000 Ausfallstunden registriert worden, die sich auf 384 Personen in 30 Betrieben verteilt hatten.

Im Berichtsmonat hat sich die Zahl der betroffenen Frauen um 525 (–7,7%) vermindert, die der Männer um 1048 (+6,7%) erhöht. Die 6337 Frauen entsprechen nunmehr einem Anteil von 28% aller von Kurzarbeit betroffenen Arbeitnehmer. Der Anteil der Frauen bei der Kurzarbeit ist somit geringer als derjenige an der aktiven Bevölkerung (38%) im ersten Quartal 1991.

Bei folgenden Kantonen, in denen im Mai besonders vom Instrument der Kurzarbeit Gebrauch gemacht wurde, war im Juni ein Rückgang zu verzeichnen: Zürich (33 000 Ausfallstunden weniger; neuer Stand: 177 000), Genf (– 18 000/102 000), Solothurn (–6000/74 000) und Tessin (– 40 000/27 000). Fünf Kantone registrierten hingegen eine weitere Zunahme der Arbeitsausfälle. Es handelt sich dabei um die Kantone St. Gallen (+32 000/152 000), Bern (+28 000/69 000), Neuenburg (+10 000/54 000) und Thurgau (+9000/53 000).

Mehr als die Hälfte der im Juni ausgefallenen Arbeitsstunden ging zu Lasten des Wirtschaftszweiges «Maschinen-, Apparate- und Fahrzeugbau». Die Zahl der Ausfallstunden belief sich auf 473 000 (+63 000 oder +15% mehr als im Vormonat) und verteilte sich auf 12 672 Arbeitnehmer (+10%) in 161 Betrieben (+31%). Die «Textilindustrie», (zweiter Rang mit 100 000 Ausfallstunden, dies entspricht 14% des Totals), die «Bekleidungs- und Schuhindustrie», das «Baugewerbe» und der Sektor «Verkehr- und Nachrichtenübermittlung» verzeichneten einen deutliche Rückgang (um 11 bis 73%). Hingegen erhöhten sich die Ausfallstunden in der «Holz- und Möbelindustrie» sowie in der «Papierindustrie» um jeweils 15 000 Stunden.

Die Zunahme der Kurzarbeit hat sich seit zwei Monaten deutlich verlangsamt. Die Arbeitsausfälle blieben zwar auf einem hohen Niveau, jedoch machen sie nur etwa einen Drittel der Ausfallstunden aus, die während der letzten Rezession registriert wurden (Januar 1983: mehr als 2,8 Millionen Ausfallstunden). Die Kurzarbeit, welche dazu dient, konjunkturelle Einbrüche zu überbrücken, kann innert sehr kurzer Zeit stark zu- oder abnehmen. So erhöhten sich die Arbeitsausfälle im Oktober 1982 gegenüber dem Vormonat um rund 700 000 Stunden und bildeten sich im Juli 1983 nahezu im selben Masse wieder zurück.

Réduction de l'horaire de travail:

Stagnation sur le plan national, mais hausse dans l'industrie des machines et appareils en juin

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofiamt), les réductions de l'horaire de travail (chômage partiel) ont touché 22 991 personnes au mois de juin, soit 523 personnes ou 2,3% de plus qu'en mai.

Les heures chômées se sont chiffrées à 925 262, ce qui correspond à une progression de 12 436 heures ou 1,4% par rapport au mois précédent. Le nombre d'entreprises qui ont utilisé l'instrument des réductions de l'horaire de travail a passé de 592 en mai à 630 (+6,4%) pendant le mois sous revue.

Il y a douze mois, 384 personnes, réparties dans 30 entreprises, avaient chômé quelque 29 000 heures.

Le nombre des femmes contraintes de réduire temporairement leur activité professionnelle a reculé de 525 (–7,7%), celui des hommes dans cette situation a augmenté de 1048 (+6,7%). Avec un total de 6337, l'effectif des femmes équivaut désormais à 28% du total, soit une représentation plus faible que leur part de 38% dans la population active occupée au premier trimestre 1991.

On remarque un recul du chômage partiel en juin parmi les cantons qui étaient les plus touchés en mai: Zurich (33 000 heures en moins; nouveau total de 177 000), Genève (– 18 000/102 000), Soleure (–6000/74 000) et le Tessin (–40 000/27 000). On a par contre observé dans cinq cantons une nouvelle hausse du chômage partiel, qui se poursuit sans discontinuer depuis le début de l'année. Il s'agit de Saint-Gall (+32 000/152 000), Berne (+28 000/69 000), Neuchâtel (+10 000/54 000) et Thurgovie (+9000/53 000).

L'activité économique des machines, appareils et véhicules compte désormais pour plus de la moitié dans le total des heures chômées. Elle totalise 473 000 heures perdues, soit 63 000 ou 15% de plus que le mois précédent; 12 672 personnes (+10%) sont touchées, réparties dans 161 entreprises (+31%). Les industries du textile (2e en importance avec 100 000 heures chômées ou 11% du total) de l'habillement et de la chaussure, de la construction et des transports et communications ont enregistré des reculs significatifs du sous-emploi (de 11 à 73%). Inversement, l'industrie du bois et du meuble et celle du papier ont accusé une hausse des pertes de travail d'environ 15 000 heures chacune.

La hausse du chômage partiel s'est nettement ralentie depuis deux mois. Le niveau de cette forme de sous-emploi demeure plutôt élevé, mais il est inférieur de deux tiers environ au sommet du dernier cycle conjoncturel, qui avait culminé à plus de 2,8 millions d'heures chômées en janvier 1983. Rappelons que, de par leur fonction même d'amortisseur conjoncturel, les réductions de l'horaire de travail peuvent évoluer extrêmement rapidement, dans un sens ou dans l'autre. En octobre 1982, elles avaient augmenté de près de 700 000 heures par rapport au mois précédent, et reculé de presque autant en juillet 1983.

euroINFORMATION euroINFORMATION

Europäische Gemeinschaften (EG):

Übereinkommen von Schengen in Kürze

Der Zweck ist klar: es geht darum, ganz einfach alle Grenzen zwischen Unterzeichnerstaaten abzubauen. Um den allfällig daraus entstehenden Verlust nationaler Sicherheit auszugleichen, ist eine Anzahl von Massnahmen vorgesehen, namentlich:

- Verstärkung der Aussengrenzen (mit Nicht-Mitgliedstaaten)
- Verstärkung der polizeilichen Koordination bezüglich Verstösse gegen Mehrwertsteuer- und Zollgesetzgebung.
- Rechtshilfe in Strafsachen, Übertragung der Vollstreckung von Strafurteilen.
- Auslieferungs- und Strafverfolgungsrecht.
- SIS: Schengener Informationssystem, Verbindung zwischen bestehenden nationalen Karteien und Datenbanken gesuchter Personen (Problem des Datenschutzes).
- Anpassung der nationalen Gesetzgebung über Erwerb, Besitz und Vertrieb von Feuerwaffen und Munition.
- Zusätzliche Anstrengungen im Bereich der Drogenbekämpfung.
- Übernahme der Regelungen aus Erstasylabkommen bezüglich Handhabung der politischen Asylgesuche.

Spanien und Portugal treten dem Schengener Übereinkommen bei

Aufhebung der innergemeinschaftlichen Grenzen

Spanien und Portugal sind am 25. Juni 1991 dem Übereinkommen zur Durchführung des Übereinkommens von Schengen beigetreten, welchem bereits Frankreich, Deutschland, Luxemburg, die Niederlande, Belgien und Italien angehören. Gleichzeitig hat das französische Parlament beschlossen, dieses Übereinkommen zu ratifizieren. Sollten die anderen Staaten dem Beispiel Frankreichs folgen, könnte das Übereinkommen bereits im Laufe des Jahres 1992 in Kraft treten. Im weiteren hat Griechenland soeben einen Beobachterstatus erhalten.

Obschon das Schengener Übereinkommen nicht von der EG selber ins Leben gerufen worden war, sondern von bestimmten Mitgliedstaaten, ist die EG-Zugehörigkeit Voraussetzung für eine Teilnahme am Übereinkommen.

Das Übereinkommen von Schengen zielt darauf ab, die Anstrengungen der Zwölfergemeinschaft zur Verwirklichung des grossen Binnenmarktes auf den 1. Januar 1993 zu unterstützen.

Andererseits sind auch im Rahmen der EG Bestrebungen im Gange, die innergemeinschaftlichen Grenzen zu vereinfachen oder ganz abzuschaffen:

- Übereinkommen über das Asylrecht.
- Übereinkommen bezüglich Übertritt der Aussengrenzen.
- Vereinbarung über den Wegfall der Zolldeklarationen im innergemeinschaftlichen Flug- und Wasserverkehr.
- Richtlinie über Erwerb und Besitz von Waffen.
- MATTHAEUS-Programm (Ausbildung von Zollbeamten).
- Arbeiten im Rahmen der Rhodos- und Trevigruppe (Zusammenarbeit der Polizei).

In der Schweiz hat der Vorsteher des EJPD eine Expertengruppe unter Vorsitz von Nationalrat Jean-François Leuba beauftragt, ihm einen Bericht über die «Auswirkungen der europäischen Integration auf die Vereinfachung der Zoll- und Grenzformalitäten» zu erstellen.

Integrationsbüro
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Communautés européennes (CE):

La Convention de Schengen en bref

L'objectif poursuivi est simple: il s'agit de supprimer purement et simplement les frontières entre Etats signataires. Afin de combler le déficit de sécurité qui en résulterait, un certain nombre de mesures sont prévues, notamment:

- Renforcement des frontières extérieures (avec les Etats non-membres).
- Renforcement de la coordination sur le plan judiciaire dans le domaine des infractions concernant la TVA, les accises (taxes spécifiques au tabac et à l'alcool) et les douanes.
- Transmission des jugements répressifs prononcés dans un Etat au système judiciaire du pays où réside le justiciable.
- Droit de poursuite.
- SIS: Système informatisé Schengen = interconnexion de certains fichiers de personnes et de biens recherchés dont disposent déjà les polices à l'échelon national (problèmes liés à la protection des données personnelles).
- Harmonisation des législations sur le port d'armes et de munitions.
- Effort supplémentaire dans le domaine de la lutte contre la drogue.
- Reprise des dispositions de la Convention sur le droit d'asile concernant la gestion des demandes d'asile politique.

L'Espagne et le Portugal adhèrent à la Convention de Schengen

Suppression des frontières intra-communautaires

L'Espagne et le Portugal ont adhéré le 25 juin 1991 à la Convention d'application de l'accord de Schengen dont sont déjà signataires la France, l'Allemagne, le Luxembourg, les Pays-bas, la Belgique et l'Italie. Parallèlement, le Parlement français a décidé de ratifier cette convention. Si les autres Etats suivent la France dans cette voie, l'accord pourrait entrer en vigueur au courant de 1992 déjà. En outre, la Grèce vient d'obtenir un statut d'observateur.

Bien que la Convention de Schengen ne soit pas une initiative directe de la CE mais plutôt de certains de ses membres, la qualité de membre de la CE est une condition pour y adhérer.

La Convention de Schengen vise à accompagner les efforts des douze pour parachever la création d'un grand Marché unique pour le 1er janvier 1993.

Il est à noter que dans le cadre de la CE cette fois, des efforts visant à simplifier voir à supprimer les frontières intra-communautaires sont également en cours:

- Convention sur le droit d'asile.
- Convention sur le franchissement des frontières extérieures.
- Règlement concernant la suppression de déclarations de douane sur les lignes intérieures aériennes et maritimes.
- Directive concernant l'acquisition et la détention d'armes.
- Programme MATTHAEUS (formation des douaniers)
- Travaux dans le cadre des Groupe de Rhodes et de Trévi (coopération entre les polices).

Au niveau suisse, le Chef du Département fédéral de justice et police (DFJP) a chargé une Commission d'experts, présidée par le conseiller national Jean-FrançoisLeuba, de lui remettre un rapport sur les «conséquences de l'intégration européenne sur la simplification des formalités à la frontière».

Bureau de l'intégration
Département fédéral des affaires étrangères
Département fédéral de l'économie publique

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses; Division principale des travaux du Ier arrondissement

Moutier
Rénovation des façades du bâtiment aux voyageurs

Ces travaux comprennent:
- Echafaudage (env. 650 m²)
- Menuiserie-vitrerie (échange de vitrage, env. 80 pièces)
- Confection de tablettes de fenêtres métalliques (env. 24 pièces)
- Revêtement de façades en «éternit» avec isolation (env. 400 m²)

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent obtenir les formules de soumission à l'adresse suivante: CFF, Section de la voie 5, place de la Gare 15, 2800 Delémont, tél. 066 22 17 68.

Les offres doivent être adressées à la **5e section de la voie, place de la Gare 15, 2800 Delémont,** le 30 août 1991 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Moutier BV, rénovation des façades». Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1991.

Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le lundi 19 août 1991:
à 13 h. 30 pour les travaux de montage des échafaudages
à 14 h. 00 pour les travaux de revêtement de façades
à 15 h. 00 pour les travaux de tablettes de fenêtres métalliques
à 15 h. 30 pour les travaux de menuiserie-vitrerie.
Rendez-vous devant la recette voyageurs de Moutier. (M 289)

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses; Division des travaux du Ier arrondissement

La Conversion
Réfection des façades

Ces travaux comprennent environ:
450 m² échafaudages
380 m² peinture de façades

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent s'inscrire pour obtenir les soumissions à la Division des travaux, bâtiment d'administration I, bureau 224, avenue de la Gare 43, 1001 Lausanne, dès le 12 août 1991. Les dossiers de soumission seront expédiés aux entrepreneurs.

Les offres doivent être adressées à la **Division des travaux du Ier arrondissement des CFF, case postale 345, 1001 Lausanne,** le 26 août 1991 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «La Conversion – façades». Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1991.

Les soumissions seront ouvertes, en séance publique, le 29 août 1991, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salle no 335, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite de chantier, avec les représentants des CFF, aura lieu le mardi 20 août 1991. Rendez-vous à 10 h. sur place. (M 288)

La lettura alimenta l'ingegno e gli serve di riposo quando è stanco dello studio. Seneca

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern
Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

Nippon Telegraph & Telephone Corp. Tokyo

5% Anleihe 1986–94 von sFr. 200 000 000.–

(Valoren-Nummer 767 776)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 30. Juli 1991 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 6 000 000.– nominal wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 30. Juli 1991 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 188 000 000.– ausstehend.

Zürich, im Juli 1991

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

PCG Informatic AG

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 16. August 1991, 11 Uhr, in den Geschäftsräumen des Advokatur- und Notariatsbüros Lanz & van den Berg, Landstrasse 81, Wettingen.

Traktanden:

1. Wahl des Verwaltungsrates.
2. Namensänderung der Firma.

BZ BANK ZÜRICH
AKTIENGESELLSCHAFT

Mitteilung

**An die Inhaber der Call-Option 1990–92
zum Bezug von Inhaberaktien
der EMS-Chemie Holding AG, Domat/Ems**

Ausgegeben durch die
BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft

In Übereinstimmung mit Ziff. 2.3. der Optionsbedingungen wird der Bezugspreis von Fr. 6086.– um den Betrag von Fr. 215.–, der sich aus dem Durchschnitt der täglichen Schlusskurse der Gratisoption 1991–93 und des Anrechts ab Inhaberaktie der EMS-Chemie Holding AG während der Dauer des Anrechtshandels ergab, auf

Fr. 5871.–

ermässigt.

Die Ausübung der Option zum ermässigten Optionspreis kann ab 31. Juli erfolgen.

BZ Bank Zürich
Aktiengesellschaft

Zürich, 31. Juli 1991

Valorennummer: 130.848
BZ Call-Option EMSO (Telekurssymbol)

Tokyo Dome Corporation (ehem. «Korakuen Co. Ltd.») Tokyo, Japan

0% Wandelnotes 1989–93

(Valoren-Nummer 777 673)

Änderung der Konversionsbedingungen

Der Verwaltungsrat der Tokyo Dome Corp. hat am 29. März 1991 beschlossen, Gratisaktien im Verhältnis 10 neue Aktien auf 100 bisherige auszuschütten. Aufgrund dieser Ausschüttung wird der Konversionspreis per 1. August 1991 von bisher Yen 4253.– auf neu Yen 3866.40 herabgesetzt.

Zürich, 31. Juli 1991

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Fulgura SA, Crissier

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra dans les locaux de la fiduciaire Legista, rue Neuve 11, Lausanne, le lundi 19 août 1991, à 10 h.

Ordre du jour:

1. Démission de l'organe de contrôle.
2. Divers éventuels.

L'organe de contrôle:
H. Bourgade

SI Bonvent

Société anonyme avec siège social à Collonge-Bellerive

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra à Collonge-Bellerive, au siège social, Manoir de Bonvent, chemin du Port-de-Bellerive 38, le mercredi 14 août 1991, à 14 h. 30, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire précédente.
2. Rapport de gestion.
3. Présentation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1990 et du rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de pertes et profits et décision quant à l'affectation du résultat.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Nominations.
7. Divers.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1990 ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires 10 jours avant la date de l'assemblée générale au siège de la société.

Le conseil d'administration

ICAS International Cargo and Ships Recoveries SA, Nyon

Convocation à

l'assemblée extraordinaire des actionnaires

le jeudi 15 août 1991, à 11 h., au Notariat Dielsdorf, Wehntalerstrasse 43, 8157 Dielsdorf.

Ordre du jour:

1. Modification des statuts.
2. Divers.

Nyon, 25 juillet 1991

Le conseil d'administration

Phyllomedusa AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 22. August 1991, um 14.30 Uhr, in den Räumlichkeiten der Firma v. Graffenried AG, Marktgass-Passage 3, in Bern.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1990; Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über:
   – Abnahme des Geschäftsberichtes;
   – Jahresrechnung 1990;
   – Bericht der Kontrollstelle;
   – Gewinnverwendung.
3. Wahlen:
   – Verwaltungsrat;
   – Kontrollstelle.
4. Vollständige Statutenrevision enthaltend unter anderem:
   – Sitzverlegung;
   – Zweckänderung;
   – Umwandlung der Inhaber- in Namenaktien.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1990, Bericht der Kontrollstelle und Statutenentwurf liegen ab 9. August 1991 am Sitz der Gesellschaft auf.

Der Verwaltungsrat

Schweizerischer Investment-Trust für Immobilienwerte

IMMO VIT

Fondsleitung:
Verwaltungsgesellschaft für Investment-Trusts (VIT), Zürich

Depotbank:
Bank Leu AG, Zürich.

Couponzahlung

Gegen Coupon Nr. 11 werden für das einunddreissigste Geschäftsjahr des IMMOVIT (1. April 1990 bis 31. März 1991) ab 31. Juli 1991 ausbezahlt:

Fr. 90.–
Fr. 31.50 35% Verrechnungssteuer
Fr. 58.50 netto

Couponzahlstellen:

Bank Leu AG, Zürich
Bank Sarasin & Cie, Basel/Zürich
Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne
EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten
Hypothekarbank Lenzburg, Lenzburg
Neue Aargauer Bank, Aarau
Rüegg Bank AG, Zürich
Solothurner Handelsbank, Solothurn
Spar- + Leihkasse in Bern, Bern
St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen
sowie alle Zweigstellen dieser Institute.

Der **Rechenschaftsbericht** gemäss Anlagefondsgesetz mit Verkehrswertschätzung und Berechnung des Inventarwertes kann bei den Zahlstellen oder bei der Fondsleitung bezogen werden.

APTC Art & Pictures Trading Company SA, Genève

Convocation

Les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mardi 3 septembre 1991, à 10 h., en l'étude de Me Yves Aubert, notaire, rue Jean-Petitot 5, Genève.

Ordre du jour:

1. Démission et nomination d'administrateur.
2. Révocation de la domiciliation.

L'administrateur

L. Ellgass SA, Estavayer-le-Lac

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le mardi 27 août 1991, à 9 h., dans les bureaux de L. Ellgass SA, route de Renens 5, 1030 Bussigny.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les actionnaires seront priés de justifier de leur qualité et du nombre d'actions qu'ils détiennent.

Le conseil d'administration

Inserate im SHAB haben Erfolg

Avviso di smarrimento

Privat Kredit Bank, Lugano notifica lo smarrimento del seguente **libretto nominativo n. 30635** emesso in data 20 gennaio 1988.

Si diffida pertanto l'eventuale possessore a volerlo depositare presso la banca, notificando le sue pretese, in difetto di che, trascorsi sei mesi della pubblicazione, il libretto verrà senz'altro annullato.

Lugano, 24 luglio 1991 La direzione

Avviso di smarrimento

Privat Kredit Bank, Lugano notifica lo smarrimento del seguente **libretto nominativo n. 30636** emesso in data 20 gennaio 1988.

Si diffida pertanto l'eventuale possessore a volerlo depositare presso la banca, notificando le sue pretese, in difetto di che, trascorsi sei mesi della pubblicazione, il libretto verrà senz'altro annullato.

Lugano, 24 luglio 1991 La direzione